



De Lujo  
HILUX DIESEL  
100% JAPONES  
\$US 31.500

TOYOSA

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - N° 13.750

LA PAZ, BOLIVIA, MARTES 17 DE DICIEMBRE 1996 - 36 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.00



De Lujo  
4 RUNNER  
100% JAPONES  
\$US 39.800

TOYOSA

**En esta  
Edición  
Existe**



## COB

En las negociaciones con el gobierno, la COB rechazó el aumento salarial del 7,5 por ciento y pide un salario mínimo de Bs500 (página 2).

## Cajías

Los abogados del Mercosur rindieron homenaje póstumo al connotado jurista Huáscar Cajías (página 7).

## Plutonio

Mil militares buscan las cápsulas de plutonio ruso. Chile asegura que están en territorio boliviano (página 8).

## Ex dictador

Luis García Meza no saldrá de Chonchocoro, porque será atendido en el mismo centro carcelario (página 8).

## Silala

El Senado analiza si la Cancillería o la Prefectura debe cobrar a Chile (página 6).

## MNR

Hasta los parlamentarios están divididos: Durán y Blattmann polarizan al MNR (página 7).

## Generales

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada analiza lista de postulantes al generalato (página 8).

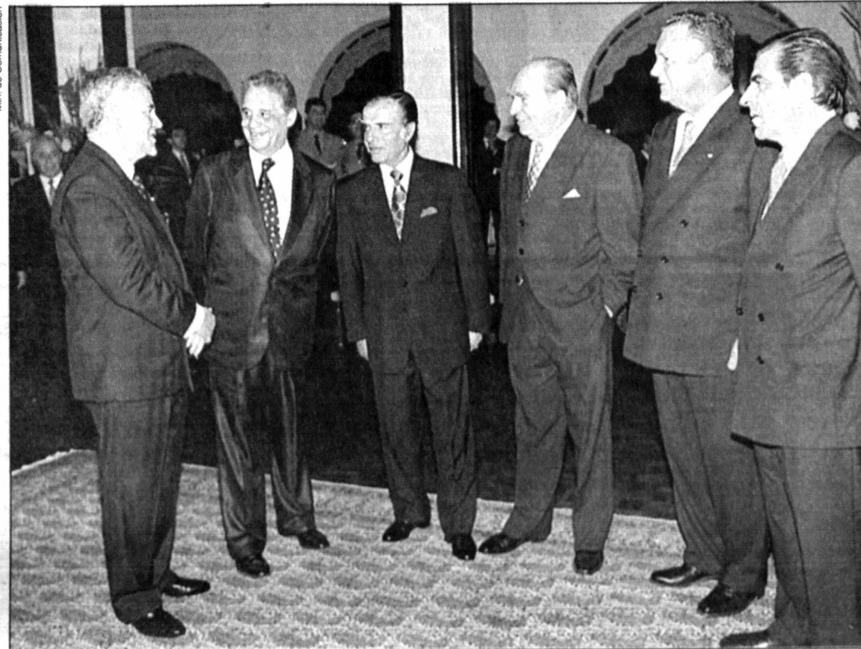
## Sanciones

Bill Clinton aún no sabe si pondrá en vigencia querellas de la ley Helms-Burton contra países que comercian con Cuba. PRESENCIA del mundo, (página 8)

**El Dólar**  
\$US = Bs5,18

**Todo está definido**

# Los países del Mercosur abren brazos a Bolivia



**BIENVENIDA.** - El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada acaparó la atención de sus colegas de Brasil, Argentina, Uruguay, Paraguay y Chile en Fortaleza, Brasil, donde los cuatro socios del Mercosur suscribieron hoy un acuerdo de libre comercio con Bolivia.

El acuerdo de libre comercio se firma hoy en Fortaleza, Brasil. El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada busca que el convenio entre en vigor cuanto antes. Chile dispuesto a incrementar integración con Bolivia en el marco de la asociación con el Mercosur

Los países miembros del Mercosur abren sus brazos a la andina Bolivia, con la que firman hoy el acuerdo de libre comercio y otros documentos para profundizar la integración.

"Llegamos a un entendimiento completo los cuatro países y Bolivia" para la firma del pacto, que sigue al efectuado en junio entre el Mercosur y Chile, dijo ayer a la agencia EFE el canciller brasileño, Luiz Felipe Lampreia.

Según el acuerdo, cerca de 1.000 productos bolivianos entrarán al Mercosur con arancel cero y otros 7.000 tendrán una rebaja del 30 por ciento. Bolivia se beneficiará con 1.200 productos protegidos, de los que 450, considerados de alta sensibilidad, tendrán un plazo de 15 años para su desgravación y 28 bajarán a cero el año 2015.

El Presidente Sánchez de Lozada recordó que los empresarios bolivianos solicitaron posponer la firma del acuerdo porque tenían diferentes ópticas, pero destacó que, si bien la aplicación del mismo puede posponerse por algunas semanas, no es conveniente aplazar el convenio de libre comercio porque Bolivia tiene buena imagen internacional, y dentro del país queda mejorar la situación "con paciencia y buen humor".

Página 12

**Corte Nacional Electoral:**

# Revollo intentó un cohecho electoral

Amonestan al MNR por no rechazar las expresiones del Ministro de Capitalización. El partido gobernante dice que el caso corresponde al pasado y está zanjado. ADN responde: Revollo debería renunciar. Se analiza el inicio de un juicio de responsabilidades.

La Corte Nacional Electoral declaró ayer "probado" el intento de cohecho electoral cometido por el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, al pretender utilizar la Ley de Pensiones y el "Bonosol", que comprende el pago anual de más de 240 dólares a ciudadanos mayores de 65 años, en favor de la campaña electoral del MNR.

Sin embargo, los vocales electorales declararon improba la demanda de cohecho electoral presentada por ADN contra el gobernante MNR, pero lo amonestó por no rechazar las declaraciones de Revollo, quien dijo que la desaparecida libreta del "Bonosol" sería de color rosado y

tendría la fotografía del candidato movimentista.

El MNR pidió a la Corte Nacional que utilice como pruebas de descargo los recortes de prensa que presentó ADN, en los que el ministro Revollo pide disculpas por sus declaraciones en el video, alegando que fueron hechas en un momento de euforia.

Página 7

**DEMANDA PROBADA.** - Las disculpas del ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, no evitieron un contundente fallo de la Corte Nacional Electoral en su contra por un probado intento de cohecho electoral.



Para prevenir enfermedades

# INLASA controlará calidad de alimentos

El 60 por ciento de las enfermedades se genera por el consumo de alimentos contaminados. Pronto funcionará una red de laboratorios para disminuir los riesgos a los que está expuesta la población.

La jefa de Laboratorios de Bromatología del Instituto Nacional de Laboratorios de Salud (INLASA), María Rosa Pantoja, advirtió que un 60 por ciento de las enfermedades que padece la población se debe al consumo de alimentos contaminados.

Entre las patologías detectadas están el cáncer de hígado (hepatoma), problemas gástricos por comer cereal en mal estado y neurológicos por el consumo de carne contaminada.

El INLASA decidió implementar la red nacional de laboratorios, pues el laboratorio central de referencia no tiene capacidad de hacer este trabajo ya que cada año analiza más de mil muestras de alimentos.

Hasta la fecha ya se organizaron laboratorios en La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, y se ampliará a otros distritos, los mismos que tendrán la capacidad de hacer seguimiento del control de alimentos.

Después de dos años

# Sancionada la Ley del Medicamento

Libera la importación del medicamento y elimina la exclusividad en la propiedad farmacéutica. Pese al rechazo del Colegio de Bioquímicos y la Asociación de Propietarios de Farmacias, la nueva ley será promulgada.

El Congreso Nacional sancionó ayer la Ley del Medicamento luego de que la Cámara de Diputados aprobara, después de dos años de espera, el nuevo instrumento legal que será promulgado en las próximas horas por el Poder Ejecutivo.

Los diputados respaldaron las modificaciones a 11 artículos que se hicieron en el Senado, pese al rechazo expresado por el Colegio

de Bioquímicos y Farmacéuticos y la Asociación de Propietarios de Farmacias.

La Ley del Medicamento también establece que "El despacho fuera de ellos (centros farmacéuticos) será considerado como venta ilegal y dará lugar al decomiso de los productos y a la sanción correspondiente".

Página 2

En las negociaciones

# La COB rechazó el aumento salarial del 7,5 por ciento

**Los dirigentes decidieron demandar al gobierno la fijación del salario mínimo nacional en Bs500, el mismo que será incluido en su pliego petitorio. Tratamiento similar al de parlamentarios y sector judicial será planteado al gobierno**



Representantes del gobierno y los trabajadores vuelven al diálogo.

La máxima organización laboral del país rechazó el anuncio incremento salarial del 7,5% correspondiente a la gestión de 1997. Esta posición fue dada a conocer por el dirigente nacional Juventud Garabito, quien dijo que esta vez se exigirá que el incremento se efectúe en los parámetros de equidad.

Garabito manifestó que no es posible que a los trabajadores se les dé mínimos incrementos cuando por otro lado el gobierno es generoso al otorgar dietas elevadas de Bs10 mil y así como en el

sector judicial donde los magistrados llegan a percibir Bs20 mil. Al justificar la demanda salarial, Garabito indicó que en base a las consideraciones económicas la COB consideró que hay necesidad de demandar un incremento del 100%, porque no es posible que los sectores laborales se mueran de hambre en tanto otros obtengan buenos sueldos.

A su turno, Jorge Loza indicó que en los últimos años el gobierno del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada no dio incrementos salariales, sino simples compensa-

ciones que ni siquiera responden a la real situación económica del país.

añadió que no se negociará los términos porcentuales del salario mínimo nacional, sino que se demandará un montón determinado por la canasta familiar.

El aumento diferenciado de 7,5% para los trabajadores y del

11,5% para el sector del magisterio condonará a los asalariados a continuar viviendo en medio de continuaciones, sin poder solventar el gasto familiar, dijo Loza.

## EL GOBIERNO CUMPLIO

En tanto el Ministro de Trabajo, Hugo San Martín, en relación al incremento salarial ofrecido a los trabajadores indicó que desde que Gonzalo Sánchez de Lozada asumió el gobierno, cumplió con los aumentos salariales, y con mejoras sustanciales.

San Martín sostuvo que año tras año los trabajadores salieron ganando en materia salarial y se tuvo una ganancia acumulada real del 11,3%. Anadió que para la presente gestión se estima una inflación del orden del 8,3 al 8,5%, por lo tanto se fijó un aumento del 7,5%, "esto se explicó a los dirigentes en la reunión".

Retró que la COB tiene que apresurarse en la elaboración de su pliego salarial, debido a que el gobierno ya tiene listo su presupuesto que ya será considerado y aprobado por el parlamento hasta el 4 de enero próximo.

## Reunión de las familias con el Papa será evangelizadora

Gil Hellin y Clípriano Gómez

**PROGRAMA:** Antes del encuentro, el 4 de octubre se realizará un congreso teológico; posteriormente, el que participarán 2.500 personas, tanto representantes de las Conferencias Episcopales como de movimientos eclesiásticos y grupos.

Para el sábado 4 de octubre, está programado el encuentro festivo y de testimonio de las familias con el Sucesor de Pedro, que concluirá con el mesón de Juan Pablo II, el que se realizará en el restaurante Maracaná.

Con el saldo 4 de octubre, las familias quieren demostrar la grandeza que significa este acto para la humanidad, que será un show, sino una celebración de fe y de esperanza", según el cardenal.

En el II Encuentro de las Familias estarán representadas las familias de los cinco concilios, remarcó el Presidente Pontificio Consejo para la familia.

La concelebración de la misa está programada para el domingo 5 de octubre, será presidida por el Papa Juan Pablo II, clausurará con el II Encuentro de las Familias. Se debe recordar que el primero se realizó en Roma en 1994.

## En la gestión escolar '97

# Inscripciones serán totalmente gratuitas

(ANF) - La próxima gestión educativa comenzará el 3 de febrero de 1997, en todo el país, y las inscripciones serán gratuitas, totalmente, afirmó el secretario nacional de Educación, Juan Carlos Pimentel.

La autoridad habló de ambos temas, luego de calificar de "regular" el trabajo educativo de este año, por la huella de maestros de marzo y a pesar de tener reportes del interior que señalan que "hubo un buen avance" en el programa del calendario escolar para el año que viene.

Expresó su satisfacción porque este año, el primero de la aplicación de la Reforma Educativa, se hayan aplicado módulos de aprendizaje en 350 núcleos escolares y que este número ascenderá a 850 a partir de 1997.

"Estamos aplicando una nueva propuesta curricular lo que nos demuestra que la Reforma Educativa ya no es un simple discurso, sino algo

real. Esto nos demuestra que hay cambios y además estamos haciendo esfuerzos y preparándonos para la próxima gestión", puntualizó.

### EDUCACIÓN 1997

De otra parte, el Secretario Nacional de Educación dijo que las labores escolares comenzarán el 3 de febrero de 1997 y que las inscripciones serán totalmente gratuitas.

Recordó que hasta este año, se cobraba 2 bolivianos con 50 centavos por concepto de libreta escolar y que el resto era el cuadro destinado al fondo de nivelación de las rentas de los jubilados.

Con la Ley de Pensiones esto ya no es necesario. Por lo tanto, los padres de familia no van a pagar ni siquiera los 2,25 bolivianos porque será la Secretaría Nacional de Educación la que compre las libretas y las distribuya a todos los estudiantes", dijo la autoridad.

**NAVIDAD FELIZ CON...**

PANETONES EN CAJA Y BOLSA PEDIDOS POR MAYOR Y MENOR ENTREGA A DOMICILIO

El Alto V. Bolívar "D" calle 103 N° 50 Tel.: 815617 - Tel/Fax 815514

## INVITACION DIRECTA No 37/96 (Segunda Convocatoria)

La D.G.I.I. invita a las empresas y/o personas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la provisión de:

### PAQUETE DE FIN DE AÑO :

- CARPETA
- INFORMACION INSTITUCIONAL
- CARTA Y TARJETA MOTIVACIONAL
- CALENDARIO DE ESCRITORIO
- ALMANAQUE DE PARED
- MEMORIA INSTITUCIONAL

Los pliegos de condiciones pueden ser adquiridos en las oficinas de la Dirección Administrativa, Unidad Tesorería (Sto. piso) calle Ballivian #1333, a partir del día 17 de diciembre de 1996

Las propuestas deberán presentarse en las oficinas de la D.G.I.I., Dirección Administrativa, hasta horas 12:00 del día 24 de diciembre del año en curso.

La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 pm. Informes al teléfono 371419.

La Paz, diciembre de 1996

DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

*distribución con equidad!*



## INSTITUTO NACIONAL DE TORAX

Segunda misión chilena de la Universidad Católica para la realización de valvuloplastias (corrección de válvulas sin cirugía) los días 12 y 13 de enero de 1997.

Los pacientes interesados favor contactar al Dr. Edgar Pozo V. en el consultorio No. 1 a partir de la fecha, todos los días hábiles de Hrs. 11:00 a 12:00.

## RELACIONES PÚBLICAS

## POLICIA NACIONAL DIRECCION NACIONAL ADMINISTRATIVA

### SEGUNDO REMATE

En cumplimiento a la Resolución del Comando General N° 305/96, de 11 de agosto de 1996, se ha dispuesto el Remate de Vehículos en desuso de la Policía Nacional, que se llevará a cabo el día viernes 27 de diciembre de 1996, a horas 17:00 p.m. según el siguiente detalle:

VEHICULOS DE 4 RUEDAS:	14 Unidades
MOTOCICLETAS:	26 Unidades

Los motorizados se encuentran en exposición en el Centro de Mantenimiento Policial, ubicado en la prolongación calle Puerto Rico N° 111 Zona Miraflores en horario de oficina; los interesados deberán presentar su oferta de precio, indicando clase, marca y modelo del ítem de su preferencia en SOBRE CERRADO en la Dirección Nacional Administrativa del Comando General de la Policía Nacional Av. 20 de Octubre N° 2541 hasta horas 18:00 del día jueves 26 de diciembre impostaablemente.

La Paz, 17 de diciembre de 1996

aventuras de Caparandita y Cribra y terremotos temblorosos.

"La misión se está realizando por los 5.000 alumnos. Aunque la reforma llegó en nuevo diseño, ya se encara la educación bilingüe con un proyecto que pesó en 1982, una misión.

"Antes, los niños que sabían dos lenguas, Weenhayek, tenían dificultades en la enseñanza, pero los maestros solo hablaban en su idioma, lo que los obligaba a los padres a enviarlos a los colegios para educar a sus hijos",

OMAR CUELLAR FIERRO de Charagua, provincia Gran Chaco de Santa Cruz. "La escuela abarca gran parte del departamento de Santa Cruz, Chuquisaca. Prácticamente en la provincia ya ingresaron en la escuela, se cumplieron de la reforma.

"En la actualidad tenemos más de 200 años establecidos en la comunidad que antecede a la reforma, pero no entienden lo que es la educación bilingüe", dice el maestro.

FRANCISCO MERELIC la comunidad Yaminagüa, villa Nicolás Suárez de Weenhayek, provincia Gran Chaco de Tarifa. "Yo creo que este grupo étnico está recibiendo de buena forma a la reforma educativa".

"Ya hay un asesor que ya está trabajando allí y lo está haciendo muy bien. Yo ya tenemos experiencia en la educación bilingüe, pero ahora se está introduciendo no sólo la educación bilingüe, sino una educación intercultural bilingüe, que es una cosa totalmente diferente".

"En el pueblo Weenhayek hay dos núcleos educativos para educar a los niños",

invitación DGAI N° 002/96

Prefectura del Departamento CHUQUISACA - BOLIVIA

PREFECTURA DEPARTAMENTAL CHUQUISACA

## INVITACION DGAI N° 002/96

LA DIRECCION GENERAL DE AUDITORIA INTERNA DE LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA, INVITA AL SEÑOR

ADRIAN MENDEZ GONZALES

PASAR POR LAS OFICINAS, UBICADAS EN MADONA A FIN DE CONOCIMIENTO DEL PROYECTO DEL INFORME DE AUDITORIA, RELATIVO A LOS INGRESOS Y EGRESOS DE LA TERMINAL DE BUSES CORRESPONDIENTE A LAS GESTIONES DE 1993 A 1996 AL 31 DE DICIEMBRE.

TRANSCURRIDO EL PLAZO DE 10 DIAS HABILES A PARTIR DE LA FECHA, SE EMITIRA EN FORMA DEFINITIVA EL INFORME ANTE DO.

Sucre, diciembre de 1996

**INLASA**  
capacitará a  
profesional  
dominicana

El Laboratorio Nacional de Tuberculosis dependiente del Instituto Nacional de Laboratorios de Salud (INLASA), fue considerado como centro de capacitación a nivel latinoamericano en bacteriología de Tuberculosis, en base a la experiencia que ganó durante los últimos 12 años de trabajo.

Mirtha Camacho, jefe del laboratorio, dijo que la escisión de la Universidad de las Naciones Unidas es alentadora para Bolivia porque la experiencia que obtuvo otorgando asesorías a los países vecinos como el Perú, Paraguay, donde se apoyó programas de control de tuberculosis a partir de los laboratorios.

Esta Universidad le dio oportunidad al país para que se haga cargo de capacitar a profesionales de otros países. En tal sentido, el próximo febrero llega al país la Dra. Noemí Martínez, jefe del Laboratorio del Instituto Nacional de Investigaciones Científicas de la República Dominicana.

Camacho indicó que Martínez permanecerá durante 4 meses en el país, y se desarrollará con ella la formación de redes de laboratorio y calidad en el diagnóstico bacteriológico de la tuberculosis.

En América Latina existe el centro de referencia para la región, conocido como el Instituto Nacional de Protección, Alimentos y Productos (INPAZ), en Buenos Aires, ese instituto lleva a recibir anualmente entre 12 a 15 participantes.

Existen también otros laboratorios como el de Chile que constituye una referencia para la capacitación, ahora Bolivia se suma esta actividad de formar cursos humanos provenientes de otros países Latinoamericanos, y esto supone mucha responsabilidad, manifestó Mirtha Camacho.

Este año la tarea de las Naciones Unidas tomó en cuenta la calidad de los recursos humanos que trabajan en el Laboratorio de Tuberculosis, la organización de servicios que tiene el país.

**1 municipios  
adscribieron  
seguro  
materno-infantil**

ABI.- La Secretaría Nacional de Salud tiene ya asegurada la participación de los 311 gobiernos municipales existentes en la política nacional de reducción de la mortalidad materno-infantil, según informó el subsecretario de Seguros Sociales, Raúl Prada.

Pero no sólo provoca problemas en la salud, también en la producción de alimentos es la capacitación de los profesionales que dependen del sistema

Según el Instituto de Laboratorios de Salud

# Un 60% de las enfermedades de la población se debe a los alimentos

Se decidió implementar una red de laboratorios para establecer un adecuado control de calidad de los alimentos en todo el país y disminuir los riesgos para la población.

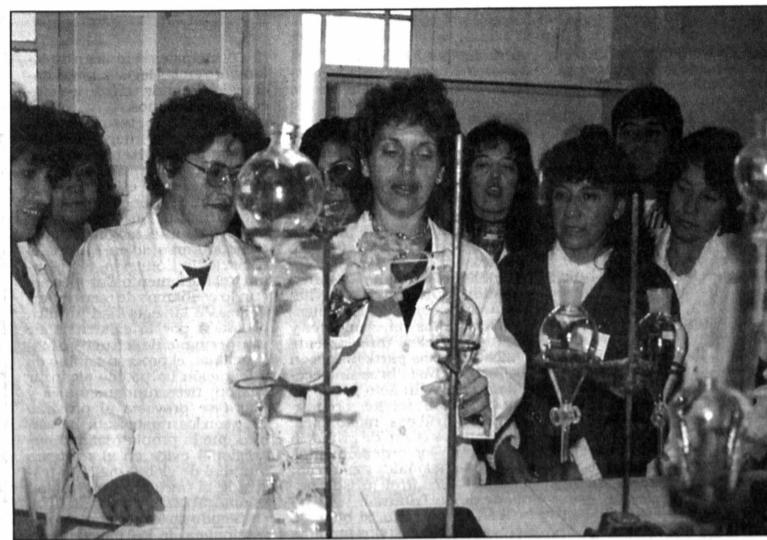
La jefa de Laboratorios de Bromatología del Instituto Nacional de Laboratorios de Salud (INLASA), María Rosa Pantoja, explicó que un 60 por ciento de las enfermedades de la población se debe al consumo de alimentos contaminados que están en la dieta diaria.

Esta situación provoca variadas patologías como cáncer de hígado (hepatoma), problemas gástricos por consumir cereal en mal estado y neurológicos por el consumo de carne contaminada, por ejemplo.

María Rosa Pantoja indicó que las toxinas que se hallan en los alimentos son nocivas al organismo, actúan sobre un gen conocido como P-53, que en condiciones normales se dedica a evitar alteraciones del DNA. "Si una persona ingiere micotoxinas por encima del nivel tolerable llega a alterar ese gen, y se produce una mutación originando así el cáncer", explicó.

Por esta situación en algunas partes del mundo es frecuente el cáncer de hígado, así como los problemas gástricos, similares problemas enfrenta el país.

Pero no sólo provoca problemas en la salud, también en la producción de alimentos es la capacitación de los profesionales que dependen del sistema



La Dra. Olga Sánchez (centro), docente cubana que dirige el curso de "micotoxinas en alimentos". durante la práctica.

público, así como del sector privado.

Pantoja expresó que el Instituto Nacional de Laboratorios de Salud (INLASA), decidió implementar la red nacional de laboratorios, pues el laboratorio central de referencia nacional no tiene capacidad de hacer este trabajo, ya que cada año analiza más de mil muestras de alimentos.

Con el apoyo del Fondo de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), se elaboró un proyecto en el que se establece la descentralización del trabajo y que cada laboratorio realice sus propios

controles de calidad de alimentos industrializados, así como aquellos que se venden en las calles.

Pantoja explicó que ya se organizó los laboratorios de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, y se ampliará a otros distritos, los mismos que tendrán la capacidad de hacer seguimiento del control de alimentos. Para esto se unificaron las normas y formas de análisis de las muestras.

En el país hasta ahora muy poco se hizo en relación al control de la contaminación de alimentos por micotoxinas, "si hay profesionales que trabajan en este rubro no se conocen", dijo.



El ministro de Desarrollo Humano, Freddy Teodovich, junto al segundo vicepresidente de la Cámara Baja, Alfonso Ferrusio, durante la aprobación de la Ley del Medicamento.

## Sin modificaciones

# Diputados sancionaron la Ley del Medicamento

Sin modificaciones a las correcciones que hizo el Senado Nacional, la Cámara de Diputados aprobó ayer la Ley del Medicamento y fue remitida luego al Poder Ejecutivo para su promulgación correspondiente.

La Cámara Baja fue la instancia que propuso a consideración el proyecto de ley que generó protestas de los profesionales del Colegio de Bioquímica y Farmacia, debido a que el nuevo instrumento legal rompe el monopolio de los farmacéuticos y libera relativamente la importación de medicamentos.

La ley en principio fue remitida al Senado, después de ser aprobada en Diputados, pero esa cámara modificó 11 artículos y la remitió a la Comisión de Salud Pública y Medicina de la Cámara Baja.

Finalmente, en la sesión de ayer fue sancionada la Ley del Medicamento sin tocar las modificaciones que hiciera el Senado Nacional, de lo contrario su aprobación habría sido en el pleno del Congreso Nacional.

## ARTICULOS MODIFICADOS POR EL SENADO

✓ Artículo 3º. Las áreas de aplicación de la presente Ley tienen los siguientes fines:

a) Garantizar medicamentos que tengan calidad y eficacia comprobada, preservando que la relación beneficio-riesgo sea favorable a la salud y que sean accesibles todos los habitantes del país.

✓ Artículo 7º. Los medicamentos, con registro sanitario, serán importados por cualquier persona natural o jurídica legalmente registrada en la Secretaría Nacional de Salud del Ministerio de Desarrollo Humano.

✓ Artículo 22º. La importación de medicamentos podrá efectuarse por personas naturales y/o jurídicas registradas ante la

Secretaría Nacional de Salud.

✓ Artículo 31º. Las farmacias populares y las boticas son establecimientos destinados a la dispensación de medicamentos esenciales, bajo reglamentación y control de la Secretaría Nacional de Salud.

✓ Artículo 33º a). Farmacias institucionales y hospitalarias.

Son establecimientos de propiedad de entidades públicas y privadas, destinadas a la dispensación de medicamentos, bajo responsabilidad de regentes farmacéuticos.

b) Droguerías. - Establecimientos destinados al fraccionamiento y distribución de medicamentos al por mayor bajo responsabilidad de Regente Farmacéutico.

Asimismo, fueron modificados los artículos 52º, 59º, 60º, 62º y 64º.

Según Fundación Konrad Adenauer

# La participación popular inició un proceso de cambio en el país

La transferencia de recursos y competencias del Estado central a los municipios es una descentralización política mucho más que administrativa, sostiene el director de esa fundación alemana, Stefan Jost.

Con la aprobación de la Ley de Participación Popular en 1994, Bolivia ha ingresado a un proceso de cambio continuo muy positivo, porque se inició una distribución equitativa de recursos económicos en todos los municipios del país, permitiendo generar un mayor desarrollo de las regiones.

Este criterio fue expresado ayer por el representante en Bolivia de la Fundación Konrad Adenauer, Stefan Jost, quien sostiene que a este proceso de reforma ningún partido político o gobierno del futuro podrá revertirlo, porque fue aceptada por la población.

Aclaró que la reforma estructural impulsada por este gobierno tiene que "madurar y adecuarse a las características y los nuevos desafíos que se presentan en el país".

En opinión del abogado y politólogo alemán, Bolivia—para varios países de América Latina—puede ser un ejemplo, considerando que junto con México, Guatemala, Ecuador, y una parte del Perú, tienen el porcentaje más alto de población indígena.

Al mismo tiempo es necesario considerar que la participación popular ha introducido dentro de su dinámica, los sistemas tradicionales de gobierno que existían desde hace más de 500 años, lo que ha permitido una mejor asimilación particularmente en los municipios rurales, añadió.

"Este proceso debe ser incorporado en otros países que tienen las mismas características de Bolivia", dijo al aclarar que no se trata de



Para ser líder, un político en mi país debe salir de la escuela democrática del municipio, afirma Stefan Jost.

tanto en las regiones, sino en el municipio donde la población participa política y económicamente, como parte de la sociedad civil en los asuntos del Estado", continuó.

Señaló que los partidos de su país, para conseguir líderes recurren a los municipios, considerando que si un político no tiene la escuela democrática del municipio no ha entendido la política democrática alemana.

Esa realidad que se vive en mi país, dijo, hace pensar que el proceso de participación popular boliviana comienza a consolidarse, porque basa sus conceptos de la administración de recursos dentro de los gobiernos municipales, concluyó.

# UCB graduó a 48 profesionales

La Universidad Católica Boliviana graduó a 48 profesionales, que egresaron del programa de "maestrías para el desarrollo", en acto realizado el sábado en el Coliseo Multifuncional de esa casa superior de estudios.

Esta experiencia académica se inició hace dos años en coordinación con la Universidad de Harvard, y contó con el apoyo financiero y técnico de USAID-Bolivia, así como de la Contraloría General de la República.

Las maestrías abarcaron las áreas de gestión y políticas públicas, audi-

toria y control financiero y administración de empresas.

El rector de la UCB, Luis Antonio Boza, señaló que el programa busca mejorar las capacidades, destrezas técnicas y gerenciales claves en los niveles de formulación e implementación de políticas y estrategias en el sector público y privado.

En el acto de graduación los profesionales recibieron los diplomas y medallas, de manos del doctor Luis Antonio Boza y del doctor Julio Sergio Ramírez, director de las Maestrías.

## La estructura institucional de la Unión Europea y su influencia en la subregión andina

Por Jaime Córdoba Zuloaga (\*)

**E**xplique el funcionamiento de la Unión Europea es un tema que siempre encierra sus dificultades por la complejidad de los diversos engranajes que la conforman, así como por las variadas transformaciones que ha sufrido a lo largo de su existencia. Si queremos entenderla a la luz del funcionamiento de las organizaciones internacionales tradicionales, los resultados serían completamente infructuosos. Y es que este proceso de integración, iniciado en la década de los 50, significó la creación de un nuevo parámetro jurídico al respecto: las **Organizaciones Supranacionales** y una nueva rama del Derecho encargada de estudiarlas: el **Derecho Comunitario**. Sólo bajo esta nueva óptica, las explicaciones que pueden brindarse sobre su funcionamiento resultarán más satisfactorias.

También debe tenerse en cuenta otra característica de la integración europea que tiene marcadas repercusiones en el ámbito institucional: su **progresividad**. Si bien ésta ya se encontraba reflejada en el preámbulo de los tres Tratados Constitutivos: la Comunidad Europea del Carbón y del Acero (CECA) en 1951, la Comunidad Económica Europea (CEE) y la Comunidad Europea de la Energía Atómica (CEEA) ambas de 1957, el contexto en el que se ha llevado a cabo la integración ha jugado un papel importante en el desarrollo de la misma. Así, cuando se crearon la CECA y la CEE, lo importante era conseguir la paz y la unidad interna y ampliar los mercados nacionales.

Actualmente, y luego que las tres comunidades fueran reagrupadas dentro de la Unión Europea a través del Tratado de Maastricht de 1992, este proceso de integración busca consolidarse

y acrecentar su peso político en el difícil escenario internacional. Bajo un marco institucional único que busca garantizar la coherencia de la acción de la Unión, se dictan políticas diferentes en las cuales la cesión de soberanía por parte de los Estados miembros ha sido total, parcial o inexistente. Dicho marco institucional podría examinarse desde tres perspectivas:

a) **Las competencias**, que pueden ser de 3 tipos.

-Las competencias supranacionales de las Comunidades Europeas.

-Las competencias de los Estados Miembros en los ámbitos de la política exterior y de seguridad común (PESC) y de los asuntos de la justicia y de los asuntos de interior (JAI), en los cuales han aceptado establecer una cooperación "sui generis" dentro del marco de la Unión Europea.

-Las competencias de los Estados Miembros, que éstos pueden ejercer individual o conjuntamente a través de una cooperación intergubernamental (fuerza o dentro del marco de la Unión Europea).

b) **Las atribuciones y el funcionamiento de los órganos de la Unión Europea**. El funcionamiento de estas competencias sólo es posible gracias a la existencia de 4 órganos básicos y establecidos:

-El Consejo de Ministros de la Unión Europea, que es el órgano legislativo por excelencia, atribución que a veces comparte con el Parlamento Europeo.

-La Comisión, que tiene el quasi monopolio de iniciativa legislativa cuando se trata de materias que tienen competencia supranacional. En este caso, es también "guardiana" de los Tratados".

-El Parlamento Europeo que, cuando se trata de los asuntos

supranacionales, participa ampliamente en el proceso legislativo de distintas maneras en función de los temas tratados, teniendo en algunos casos competencias colegiativas con el Consejo de Ministros. También goza de competencias presupuestarias importantes, que comparte con el Consejo.

-El Tribunal de Justicia, que tiene el monopolio de jurisdicción cuando se trata de asuntos supranacionales.

c) **Efecto de los actos de los órganos comunitarios**. Los actos supranacionales son obligatorios en todos sus elementos y algunos de ellos directamente aplicables a los particulares en los Estados Miembros sin necesidad de ningún acto previo de transposición en los ordenamientos jurídicos nacionales. Dichos actos gozan de primacía respecto de los ordenamientos jurídicos nacionales y están sometidos al control jurisdiccional de dicho Tribunal.

Por el contrario, si bien los actos adoptados en los ámbitos de la PESC y de la JAI son obligatorios para los Estados Miembros, no están sometidos al control del Tribunal de Justicia.

Conviene tener presente que este esquema de integración de los europeos, así como los éxitos cosechados en casi 4 décadas de funcionamiento, ha tenido una notoria influencia en otras latitudes y, especialmente en nuestro caso, en el proceso andino de integración. Así, recordemos que el Acuerdo de Cartagena, próximo a transformarse en la Comunidad Andina, también ha logrado un avance jurídico único en nuestro continente: nos referimos a la supranacionalidad del proceso de integración. Esto quiere decir que las disposiciones de los Tratados Constitutivos así como los actos de los órganos comunita-

rios principales se aplican directamente en las legislaciones nacionales de cada uno de los cinco países andinos.

De otro lado, el esquema institucional de la integración andina también se ha inspirado en la experiencia europea. La Comisión, la Junta, el Tribunal y el Parlamento Andino han sido las cuatro instituciones básicas del proceso de integración, al igual como lo han sido en Europa el Consejo, la Comisión, el Tribunal y el Parlamento Europeo según lo acabamos de mencionar. Gracias a la seguridad jurídica brindada por la existencia de esta permanente estructura institucional, el proceso andino de integración ha podido alcanzar sus objetivos fundamentales y ahora se proyecta al próximo siglo con los ajustes indispensables que la propia realidad subregional exige en el contexto mundial de globalización a través de la naciente Comunidad Andina.

Siendo la experiencia integracionista de los países andinos única en América por la aplicación de esta estructura supranacional, convendría recordar la importancia de mantener permanentes contactos con los diversos sectores sociales y académicos de nuestros cinco países, con el objeto de ir afianzando y perfeccionando dentro de la Comunidad Andina lo que se ha avanzado en estos años al interior del Acuerdo de Cartagena. Al fin y al cabo, la estructura integracionista supranacional europea y andina constituyen los dos únicos ejemplos a nivel mundial. De allí la responsabilidad de dar nuestras propias contribuciones a este todavía poco estudiado Derecho Comunitario de la Integración.

(\*) Embajador, Coordinador de la JUNAC.



## La doble nacionalidad no basta

Por Jorge Ramos Avalos\*

**L**os mexicanos que vivimos en el extranjero ya ganamos una batalla, pero aún falta otra muy importante. No quisiéramos presagiarle lluvia a la fiesta de los diputados mexicanos que acaban de aprobar el proyecto de ley de la doble nacionalidad. Tienen razón; la nacionalidad mexicana no debe permitirse por irse a vivir a otro lado. Pero sería bueno que antes de sacar los fuegos artificiales garanticen, también, que los mexicanos en el extranjero puedan votar en las elecciones presidenciales sin estar obligados a regresar a México para hacerlo.

Vivimos en un mundo donde se proyecta aprobado por ambas cámaras del Congreso, cerca de 10 millones de mexicanos que viven en el extranjero podrán mantener su nacionalidad mexicana aunque soliciten también la de otro país. Es decir, en términos prácticos, la nacionalidad mexicana es trenzable. Tan pronto como entre en efecto la nueva ley (quizás a principios del 98), todos aquellos que nacieron en México o sean hijos de mexicanos seguirán siendo mexicanos, independientemente de la nación donde residan y de su estatus migratorio.

Este ayudaría, particularmente, a los 6.3 millones de mexicanos que viven en los Estados Unidos. (Las cifras son del Instituto Urbano de Washington). Los mexicanos son el grupo hispano más numeroso de los Estados Unidos, y con la posibilidad de convertirse en ciudadanos norteamericanos, podrán defender sus derechos (muy golpeados últimamente). Así, no sólo aumentará el poder político de los latinos en Estados Unidos, sino que al mismo tiempo se podrán proteger de los inevitables recortes en el presupuesto a los programas sociales, médicos y educativos. Además, al mantener su nacionalidad mexicana, podrán tener propiedades en México -entre otros beneficios- y sentir que no están trai- cionando su país de origen, sus raíces y su cultura.

Tal vez en lo único en que los mexicanos estamos de acuerdo es en la mejor forma de proteger y promover a los mexicanos en el extranjero, me dije el cónsul general de México en Miami, Luis Ortiz Monasterio, uno de los diplomáticos que más energéticamente ha defendido la idea de la doble nacionalidad. "Tenemos una deuda social reagazadísima con ellos que tenemos que saldar". Pero Ortiz Monasterio, como muchos otros, cree que aún falta el voto de los mexicanos en el extranjero para que su aporte económico a México se vea reflejado, tanto en poder político.

Los mexicanos que viven en Estados Unidos aportan de cuatro a cinco mil millones de dólares cada año a la economía de México; es la principal fuente de divisas después del petróleo y el turismo. Pero hoy, esos mexicanos, no pueden ni siquiera participar en elecciones presidenciales. Y es eso lo que falta.

La pasada y controvertida reforma electoral ya contempla "hacer posible el voto de los ciudadanos mexicanos residentes en el extranjero modificando el artículo 36 [de la constitución]. Ahora falta re-

glamentar ese derecho. El Instituto Federal Electoral termina como cuándo van a poder votar en canas. El problema es que el diablo está escondido en los detalles y en los miedos.

Varios líderes del Revolucionario Institucional (PRI) saben perfectamente si se permite votar a los mexicanos en el extranjero, van a estar cargados de resentimiento -y con tanto de votos a favor de la acción-. Y los que nos fumamos México sabemos que los gobernantes precisamente que tuvieron algo o mucha influencia en condiciones de aislamiento económico, autoritarismo y de expresión, la libertad y la autocensura, el crimen y la corrupción a todos los niveles y la falta de credibilidad de las élites políticas, el cierre de oportunidades...

Por lo anterior, ya habrá una corriente de polémica en el poder que está manejado para diluir el voto de los mexicanos en el extranjero, la mejor forma de debilitarlos y obligarlos a regresar a México para votar. El esfuerzo es tan alto, especialmente los indocumentados, impacto como grupo, estaría muy disminuido. Los recursos -con recursos, la visión podrían cruzar a para hacerlo.

Las excusas para los mexicanos en el extranjero para no votar a México, que son muchos los potenciales, que no organizarse su registro en los consulados, que haya conflictos con los Unidos, que por corrupción requiere una gran cantidad de dinero en México, que se pierda el voto... Si todo esto se cumple, Nadie ha dicho que no hay que meterle la mano. El voto de los mexicanos no puede darse en el aire por fuga, susto de los que se rechaza en las elecciones.

El voto no es ningún de un grupo de cosas que se puso el sombrero Santa Claus. No los mexicanos en el extranjero contribuimos a las causas que tiene el país, porque hay que esa aportación económica tenga su parte en el terreno político.

No tengo la menor duda de que, tarde o temprano, los mexicanos en el extranjero dremos la opción de la doble nacionalidad y del voto, es muy importante que se realice en México sobre todo en el extranjero -cuando se realice el ejercicio de voto en el extranjero, que nos permita votar a última hora, ni permitir amenazas. Los consularios dieron el primer paso, al IFE no le debe faltar mano. Hay tiempo para las tres años para las elecciones presidenciales, pero los más lejos... pero los más parte de México

## Las acciones a la altura de los sueños

La improvisación que fue la marca de la Cumbre de Desarrollo Sostenible no permitió percibir a Bolivia como a un equipo societal, donde gobernantes y gobernados perseguimos metas comunes.

Por René Gómez-García Palao\*

**L**a realización de la "Cumbre sobre Desarrollo Sostenible, Santa Cruz de la Sierra 7-8 de diciembre de 1996", fue un evento internacional importante que sobre todo ha permitido comprobar una vez más las limitaciones del subdesarrollo.

Cuando la turbulencia de pases encontradas en medio de un evento de estas características impide apreciar la perspectiva de pensamientos, políticas y compromisos, muy a menudo es necesario esperar que el río vuelva a su cauce, para ver con mayor claridad tanto el aguado como el fondo del río.

### PARADIGMAS UNIVERSALES

El Desarrollo Sostenible es un concepto acuñado a inicios de los años ochenta. El contenido paradójico del desarrollo sostenible ha enfrentado metodologías económicas con sugerencias conservacionistas. El estudio de este encuentro ha llevado a catalogar al desarrollo sostenible como a un componente meta-económico.

Por tanto, a pesar de genuinos esfuerzos de verdaderas potencias mundiales, ha sido muy difícil crear el entorno legal e institucional donde el desarrollo sostenible pueda ser ejecutado. Como consecuencia de este fracaso -a inicios de los noventa- se inició el estudio de la inclusión de variables sociales al conjunto del desarrollo sostenible. Estas varia-

bles sociales —que priorizan a parámetros de calidad de vida— en conjunto con el manejo económico del crecimiento de las naciones y la restitución o elasticidad ecológica, han formado lo que ahora se conoce, se estudia y se quiere aplicar como el Desarrollo Humano Sostenible.

### PREPARACIÓN Y FORMULACIÓN

Para el éxito de cualquier objetivo en la vida es necesario hacer la tarea. Lamentablemente para el mes de abril de 1996 la preparación de documentos no había comenzado, tal fue la preocupación de la oficina del Vicepresidente de los Estados Unidos, que envió a sus principales asesores para impulsar los trabajos.

El decidido apoyo del Presidente de Bolivia a la realización de la Cumbre no fue suficiente, desafortunadamente su día de trabajo tiene solamente 24 horas y está físicamente imposibilitado de redactar todo el material necesario. Los ejecutivos gubernamentales de la Cumbre —como es costumbre— menosprecian el contenido teórico y el análisis serio y científico que requiere el tratamiento de temas incluidos en la agenda de la Cumbre. La labor finalmente se realizó a través de un compendio de trabajos, tratados y compromisos anteriores.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la tierra no fueron cumplidos.

Los deseos de incluir conceptos de pobreza y marginalidad social que azotan a numerosas comunidades a lo largo y ancho de la ti

**Premios obtenidos:**  
 Nacional de Fotografía-1991 y 1994  
 Nacional de Prensa-1993  
 Interamericano de Prensa-1993  
 Nacional de Periodismo-1994  
 Miss Mogni Cabot-1990  
 América Latina - ALADI- 1984 y 1989  
 SIP - P. J. Chamorro- 1987  
 EFE de Periodismo- 1981



## Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

**Director:** Juan Cristóbal Soroco Quiroga  
**Editor General:** Jaime Hernández Seleme  
**Jefe de Redacción:** Juan Carlos Maraño Albarracín

La Paz, Bolivia, martes 17 de diciembre de 1996

## Bolivia y el MERCOSUR

oy, el país dará un histórico paso al suscribir el Acuerdo de Complementación Económica Bolivia-Mercado Común del Sur (MERCOSUR), que busca la construcción de una zona de libre comercio en un plazo de 18 años.

Llegar a este momento ha costado cerca a cuatro años desde que, en 1992, el gobierno de Bolivia dio los primeros pasos para acercarse al MERCOSUR sin abandonar su plena pertenencia a la Comunidad Andina. Las acciones se agilizaron a partir de 1994 y adquirieron un ritmo vertiginoso este año, provocando las comprensivas preocupaciones del sector empresarial boliviano que ve con temor la competencia de los países miembros de ese acuerdo subregional, especialmente de Brasil y Argentina, los más grandes de la región.

Sin embargo, más ha podido la visión política del gobierno, al punto que, ante propuestas de postergar la suscripción del acuerdo hechas por los representantes empresariales, ha sentenciado que ese acuerdo se firma ahora o no se lo hará nunca, por los diversos intereses en juego.

Los argumentos sustentados por los empresarios son atendibles, entre ellos: que no hay en este momento las condiciones adecuadas para que el sector productivo del país pueda competir con sus homólogos del MERCOSUR en forma equilibrada; con la suscripción del acuerdo, Bolivia perderá muchas de las ventajas que tiene como "país de menor desarrollo relativo" en el marco de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI); el mercado natural del país es la Comunidad Andina, que necesita los productos que el país produce, frente al hecho de que los países del MERCOSUR, más bien, producen lo mismo que el país, y que los plazos previstos pueden afectar sensiblemente al sector productivo.

En la perspectiva del gobierno han primado también razones valederas: en un mundo crecientemente globalizado no es posible actuar individualmente; que el MERCOSUR ha adquirido una dinámica comercial que ha superado muchas expectativas y constituye un mercado potencial de 200 millones de habitantes con un Producto Interno Bruto de más de 800.000 millones de dólares, razones por las que el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada afirmó que no firmar el acuerdo sería "peligroso y poco aconsejable".

En ese contraste de opiniones hay un común denominador: no se puede dejar de estar presentes en estos procesos de integración; las divergencias radican principalmente en los plazos. La virtual aceptación de postergar la fecha de vigencia del acuerdo hasta abril próximo, permitirá su adecuada aplicación. En todo caso, no está demás recordar que en estos negocios si bien la oportunidad es fundamental, la cautela es absolutamente necesaria. No por nada la Unión por recorrer, oficio, 40 años en consolidarse y aún tiene un largo camino por recorrer,

En ese marco, la suscripción del acuerdo Bolivia-Mercosur que se celebrará hoy -salvo problemas de último momento imposibles de prever- tendrá profundas consecuencias para el país en su conjunto. El empresariado boliviano está en la disyuntiva de desarrollar una agresiva política de readecuación productiva, conocimiento del mercado externo, formación de recursos humanos y búsqueda de eficiencia, con el riesgo de que si no lo hace, sellará su destino marginal. El gobierno -éste y, sobre todo, los que lo sucedan- deberá cumplir, también en forma agresiva, eficiente y transparente, una política de atención a servicios básicos, más aún si las tareas de cambio estructural han sido cumplidas. Por último, este proceso de integración convoca también al sector laboral, que debería inmiscuirse activamente en él, con el propósito de velar por los derechos de sus afiliados. Sólo así Bolivia podrá beneficiarse ampliamente de este importante acuerdo.

## Salud para todos

Por Javier Torres-Goitia

## Participación Popular y la OEA

Mientras los titulares de la prensa siguen copados por los coscos rones que se dan entre compadres, y por las folklóricas expresiones de violencia intrafamiliar y de machismo doble convertidas en conflictos políticos nacionales. Mientras el pueblo ha empezado a saber dónde van a parar las utilidades de lo que se cobra por llorar a las cholitas. Mientras todavía hace noticia García en enfermándose por Nava y militares "retirados" re-elevan volver (no ya retirarse) para reforzar un partido con la fuerza armada que a su juicio es indispensable para tener fuerza política.

Mientras la ambición de por el poder revive a viejos dióulos bárbaros o probadamente ineficientes sin programas y sin planteamientos para luchar contra la pobreza o el desorden y la chismería electoral se desborda permanentemente, poca gente se ha percatado del papel que ha jugado nuestro país en la Cumbre sobre Desarrollo Sostenible y del recíodo reconocimiento que se le ha dado al señor Presidente de la República por los cambios estructurales que tan valientemente ha logrado promover sin proceder ante las ya habituales marchas o los calificativos yeses malditos con los que se abatió a la Reforma Educativa y la Participación Popular.

Por este importante acuerdo Bolivia se compromete a transferir a la Secretaría General de la OEA, para su difusión entre los Estados miembros, toda la documentación e información

referida al diseño, ejecución y resultados del modelo boliviano de descentralización y de participación ciudadana". También a dotar de facilidades a la OEA y los estados miembros para el desarrollo de investigaciones que sean pertinentes y para "asistir técnicamente a los Estados miembros de la OEA a los cambios ni los beneficios que le llegarán a breve plazo.

Si embargo, cambios importantes no pueden pasar desapercibidos y como es habitual entre nosotros, el reconocimiento llega primero del exterior. De este modo el modelo boliviano de descentralización y la participación popular están siendo considerados en varios países de nuestro continente como excelentes medios para robustecer la democracia, combatir la pobreza y facilitar la gobernabilidad. El encuentro de Jefes de Estado para la Cumbre sobre Desarrollo Sostenible ha servido para que la Organización de Estados Americanos suscriba un convenio con nuestro Gobierno que es grato destacar porque es un reconocimiento claro a las iniciativas que nuestro país está poniendo en práctica con base en sus propias experiencias.

Por este importante acuerdo Bolivia se compromete a transferir a la Secretaría General de la OEA, para su difusión entre los Estados miembros, toda la documentación e información

referida al diseño, ejecución y resultados del modelo boliviano de descentralización y de participación ciudadana". También a dotar de facilidades a la OEA y los estados miembros para el desarrollo de investigaciones que sean pertinentes y para "asistir técnicamente a los Estados miembros de la OEA a los cambios ni los beneficios que le llegarán a breve plazo.

La OEA a su vez se compromete a la difusión de la experiencia boliviana, a canalizar y facilitar el intercambio de información y asistencia técnica entre sus Estados miembros sobre los procesos de descentralización y participación ciudadana, a organizar reuniones periódicas ya sea en Bolivia o en otro país para analizar los avances en este tema con la presencia de expertos y representantes de los Estados.

César Gaviria, que en otra visita anterior, calificó a la ley de Capitalización como ley de capitalización social, se convierte así, en un aliado de Bolivia y nos estimula para continuar la lucha contra el subdesarrollo por la vía participativa y descentralizada. Se ratifica así, además, lo que hemos sostenido siempre con más fuerza después de la rica experiencia de los Comités Populares de Salud, que precisamente por estar entre los más pobres, somos nosotros, los más llamados a crear imaginativamente recursos eficaces para combatir la pobreza.

### Jefes de Área:

**Política:** Amparo Canedo  
**Economía:** Ana Fabbri C.  
**Social:** Teddy Molina

### Internacional:

**Cultural:** Rubén Vargas  
**Deportes:** Miguel Velarde T.  
**Reportajes:** Gloria Eyzaguirre L.

### Editora PRESENCIA S.R.L.

**Gerente General:** Lic. María Luisa Urday  
**Impresores:** Editorial LUX  
 La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150  
 Casilla de Correo 3276 -  
 Cajón Postal 10152

Central Telefónica: 372344  
 Teléx 2659 BV - Telefax 391040

## Religión "light"

**L**a vorágine de símbolos navideños - legítimos o espúreos- que nos envuelven a partir del 1 de Diciembre me llevan a plantearme algunas reflexiones que ofrezco al amable lector como regalo meditable de estas fiestas tan sonadas.

Primera y más novedosa constatación: el ser humano se mueve entre el rigor lógico y la caprichosa paradoja. Ejemplo al canto. La fiesta navideña, religiosa, cristiana, por excelencia se transforma en medio de la más general aprobación, en la feria anual más rentable del mercantilismo y el consumismo: paradoja.

Otra evidencia: la lógica más elemental de quienes confiesan su cristianismo con mayor o regular convicción sería centrar la atención navideña en sus símbolos populares y tradicionales como son el 'nifío', el pesebre, (para nuestra cultura iberoamericana). No obstante, esos símbolos van siendo suplantados por innovaciones foráneas como el papá Noel o san nicolás. Es la cohabitación abigarrada de la antigua tradición y la moda cambiante.

Otra constatación. Deploramos el indiferentismo religioso o la increencia que nos invaden. Y al lado de esta conglomeración de una 'fe' en lo sagrado, asumida con mayor o menor convicción, prospera la más ingenua y acrítica 'creedulidad' en supercherías engañosas: horóscopos proféticos, prácticas esotéricas en las que todo es enigma, adivinadoras que aplican remedios a todos los males, como parches antieumáticos los imaginarios poderes de las cartas, del tarot o de la wuji.

Paradoja de quienes ponen en duda los principios religiosos que les enseñaron (la duda razonable es connatural al hecho religioso) y se entregan sin dubitación ni sentido crítico a ocultismos irrationales, fatales.

El mercado religioso - más exactamenteseudoreligioso - se amplía sin parar, igual que la oferta del mercado de consumo: hay opciones religiosas tan variadas como variantes son los detergentes, los champús, las cremas para el acné o las marcas de los panetones o los juguetes para los niños.

Para satisfacer todos los gustos, se multiplican las expresiones religiosas 'light' que no exigen compromisos serios ni permanentes. Aplican la 'moral de situación' en lo personal: 'no hay principios morales constantes ni universales: todo depende de cómo me voy'. Ni reclaman acciones concretas de solidaridad con los demás. Unos cuantos himnos y ritmos corporales a la carta son suficientes para 'mi' redención. 'Vaya yo caliente - incluso espiritualmente templado - y riase la gente'.

La 'religión' o la 'moral' 'light' es confortable, pragmática, utilitaria, egocéntrica, oportunista, dulce y maleable, negociable conmigo mismo. Sus reglas - ¿es que las tiene? - hoy se asumen y mañana se tiran a la basura como jeringuillas desecharables.

Todo esto y mucho más viene a cuenta de las celebraciones navideñas. Estos apuntes quizás resulten impertinentes para algunos que prefieren pasar una Navidad sin indigestiones de conciencia.

## La Biblia en sus manos

### Los antepasados de Jesús

Estos fueron los antepasados de Jesús, hijo de David e hijo de Abraham.

Abraham fue padre de Issac, y éste de Jacob. Jacob fue padre de Judá y de sus hermanos.

De la unión de Judá y de Tamar nacieron Farés y Zera. Farés fue padre de Esrón. Luego encontraron a Aram, Aminadab, Naasón y Salmón.

Salmón fue padre de Booz y Rahab fue la madre. Booz y Rut fueron padres de Obed. Obed fue padre de Jesé y éste del rey David.

David y la que había sido esposa de Urias fueron los padres de Salomón. Salomón fue padre de Roboam, que fue padre de Abías, y luego vienen los reyes Asa, Josafat, Joram, Ociás, Joatán, Ajaz, Ezequías, Ma-

nás, Amón y Josías.

Josías fue padre de Jeconías y de sus hermanos, en tiempo del destierro a Babilonia.

Y, después del destierro a Babilonia, Jecónias fue padre de Salatiel y éste de Zorobabel.

A continuación vienen Abiud, Eliacízar, Azor, Sadoc, Aquim, Eliud, Eleazar, Matán y Jacob.

Jacob fue padre de José, esposo de María, y de María nació Jesús, llamado también Cristo.

De modo que las generaciones desde Abraham a David son catorce, catorce las de David hasta el destierro de Babilonia y catorce desde este destierro hasta Cristo.

(San Mateo 1.1-17)

## Enseñando al público a mirar televisión

*A menos que el sistema escolar se prepare para educar a la gente en materia comunicacional como una parte obligatoria de la currícula, no habrá suficientes grupos de ciudadanos para educar a la gran masa que es culturalmente ingenua acerca del funcionamiento de los medios.*

Por R. Craig Hobbs

**E**ste planeta está inundado de mensajes e imágenes, consecuencia del creciente exceso de tránsito de información que se transmite a través de cables y satélites.

Los académicos en materia de comunicaciones de masas pasaron décadas sin ponerse de acuerdo sobre el impacto de la televisión y otros medios en el público, pero el resurgimiento en todo el mundo de campañas para educar sobre el asunto deja en evidencia que existe un consenso sobre la necesidad de acciones. "Hoy, la familia, la escuela y todas las instituciones comunitarias comparten la responsabilidad de preparar a los jóvenes para vivir en un mundo de imágenes, palabras y sonidos poderosos", dijo Elizabeth Thoman, directora del Centro de Educación sobre Medios de Los Angeles, Estados Unidos.

Agregó que los espectadores necesitan capacitarse en la interpretación de los símbolos y significados de los miles de mensajes que reciben todos los días a través de la televisión, la radio, la prensa y la publicidad.

"Se trata de desarrollar la capacidad de elegir y seleccionar, de desafiar y cuestionar, de ser consciente acerca de lo que pasa alrededor tuy y que no seas apenas un holgazán pasivo", sostuvo la experta.

El movimiento que promueve la educación sobre los medios masivos en Estados Unidos es relativamente joven en comparación con experiencias similares desarrolladas en otros países.

Barry Duncan, presidente de la Asociación de Educación sobre Medios de Toronto, Canadá, informó que, en el mejor de los casos, los grupos de activistas que trabajan en la educación de los consumidores de los medios comprenden 10 por ciento de algunas localidades.

"A menos que el sistema escolar se prepare para convertir esta actividad en una parte obligatoria de la curricular y la asuma con seriedad, no habrá suficientes grupos de ciudadanos para educar a la gran masa que es culturalmente ingenua acerca del funcionamiento de los medios", sostuvo.

La tarea fundamental de la enseñanza sobre los medios es adiestrar a los espectadores para ser conscientes y deliberantes respecto de las experiencias que ellos mismos tienen cuando reciben estos mensajes.

Los lectores, oyentes y espectadores adiestrados son capaces de examinar distintas características de lo que transmiten los medios, al tiempo que prestan especial atención al contexto en el cual el mensaje se produce.

Este concepto invierte la idea de los espectadores de la televisión como holgazanes pasivos. Quizás no seamos conscientes de eso, pero estamos constantemente intentando darle un sentido a lo que vemos, escuchamos o leemos", explicó Thoman.

La experta afirmó que la educación sobre medios puede ayudar a los consumidores de información a discriminar entre realidad y fantasía y entre la información sesgada y la imparcial.

## A mano alzada

Por Rulo Vali



## Insurgentes acusan a 31 condepistas

- 1.- Aldo Michel, Secretario Ejecutivo Nacional de Condepista.
- 2.- Edgar Almanza
- 3.- Edgardo Velásquez
- 4.- Rodolfo Paz Condepista
- 5.- Zenón Yupanqui
- 6.- Hugo Asunción
- 7.- Víctor Roque G., Jefe de Prensa RTP
- 8.- Antonio Gutiérrez
- 9.- Arsenio Medrano
- 10.- Adolfo Paco Flores, conductor de Sábados Populares.
- 11.- Judith Muñoz, Consejo Patriótico de Periodistas
- 12.- Jorge Loza, Consejo Patriótico de Periodistas
- 13.- Angel Arauz
- 14.- Ramiro Paucara
- 15.- Félix Gutiérrez
- 16.- Roy Cano
- 17.- José Luis Tarquino
- 18.- Raymundo Zaire
- 19.- Jaime Gonzales
- 20.- Gregorio Flores,
- 21.- Ramiro Chipa
- 22.- Juan de Dios Marquez
- 23.- Marco Antonio Condori
- 24.- Eduardo Tapia
- 25.- Carlos Chambi
- 26.- Rosendo Cruz
- 27.- Denis Ramírez
- 28.- Juan Carlos Tórrez
- 29.- Javier Atahualpa
- 30.- Javier Magne
- 31.- Antonio Aráoz



Leopoldo López se enfrenta, otra vez, al MNR.

## Capra quiere licenciar a Leopoldo López

El senador movimientista Guido Capra demandó ayer al pleno del Senado la licencia temporal de su colega del MIR, Leopoldo López, acusándolo de calumnias contra ese cuerpo legislativo.

Ante esa solicitud, López dijo que no le preocupa que el pedido prospera porque podría volcar a su favor el apoyo popular.

La confrontación entre ambos parlamentarios se originó en la polémica aprobación de la ley impositiva para los hidrocarburos, que fija nuevos impuestos para las transnacionales. Dicha ley ha merecido una demanda ante la Corte Suprema por parte de la oposición.

Según los opositores se aprobó sin el quórum reglamentario y aprovechando la ausencia de la oposición, cuyos componentes no salieron la hora exacta de la sesión porque "deliberadamente" los habían citado para otras horas.

Guido Capra, que es Secretario de la Cámara Alta, salió al paso de los ataques y acusó a su colega de una sistemática obstrucción de la labor legislativa.

El tema amenaza en convertirse en un nuevo enfrentamiento entre oficialistas y opositores, pues, estos últimos respaldan a López y los primeros a Capra. Sin embargo, ayer no se votó el pedido de licencia. El debate continuará hoy.

La oposición tiene minoría en el Senado, mientras que el MNR y sus aliados son mayoría. Para que prospere un pedido de licencia o desafuero se precisa dos tercios de voto. A excepción de Capra ningún otro parlamentario oficialista demandó la suspensión de Leopoldo López.

Condepistas e insurgentes en la PTJ

# Detuvieron a tres militantes de Condepista por cinco horas

*Michel anuncia proceso contra Mónica Medina y otros insurgentes. Rosario Paz presentó un memorial con una lista de 31 personas que, supuestamente, participaron en los hechos de violencia del pasado 6 de diciembre.*

Tres dirigentes de Condepista fueron detenidos ayer por cinco horas en la Policía Técnica Judicial (PTJ), acusados de haber participado en los hechos de violencia registrados el pasado viernes 6 cuando el denominado "Monicazo" fue frustrado por una turba enardecida que acabó incendiando el escenario.

Félix Gutiérrez, Raymundo Zaire y Angel Eduardo Araoz fueron citados a prestar declaraciones ante la PTJ sobre su presunta participación en los hechos de violencia del 6 de diciembre, en la plaza San Francisco.

La detención se produjo hasta la presentación del requerimiento del fiscal adscrito a esa instancia policial, Felipe Rodríguez, quien al no encontrar indicios de culpabilidad determinó la liberación de los condepistas.

La diputada Rosario Paz presentó a la PTJ un memorial firmado por el también dirigente de Condepista, Carlos Cordero, que oficializó la denuncia contra militantes de ese partido, acusándolos de daños a la propiedad privada y de atentar contra la integridad física de miembros de Bolivia Insurgente.

Los insurgentes presentaron, además, una lista de 31 personas que, supuestamente, habrían participado en los hechos de la plaza San Francisco, quienes deberán prestar declaraciones ante ese organismo policial.

### REACCION CONDEPISTA

Ante la información de que tres de sus dirigentes se encontraban detenidos, toda la bancada de diputados condepistas se trasladó hacia la PTJ para



pedir la libertad de los militantes de su partido y amenazaron con declararse detenidos hasta ver libres a sus compañeros.

Tras el requerimiento del fiscal, el secretario ejecutivo de Condepista, Aldo Michel, anunció que los diputados de ese partido fiscalarizarán las investigaciones que realiza la PTJ acerca de los hechos sucedidos en el frustrado "Monicazo".

### PROCESO POR CALUMNIAS

Michel anunció que, junto a otros condepistas, iniciarán un proceso contra miembros de Bolivia Insurgente por libelo infamatorio, calumnias y por

falsa acusación, una vez que concluyan las investigaciones sobre este caso.

El proceso judicial de los condepistas será instaurado contra la líder de Bolivia Insurgente, Mónica Medina, y sus seguidores Ricardo Paz, Carlos Cordero, Mario Tapia y Rosario Paz, informó Michel.

### MEMORIAL

Además de la lista de quienes habrían participado en los hechos de violencia, el memorial presentado por la diputada Rosario Paz incluye fotografías de los hechos, varias de ellas tomadas de las filmaciones que realizaron canales televisivos.

Según el director departamental de la PTJ, coronel Felipe Vaca Burges, en las fotografías no se puede apreciar a las 31 personas que, supuestamente, sabotearon el "Monicazo"; pero, dijo que las investigaciones deben continuar.

Las acusaciones principales contra las personas que figuran en la lista se encuentran tipificadas en el Código Penal: instigación pública, con prisión de un año; incendio, con una sanción de 2 a 6 años de reclusión; peligro de estragos; con detención de 1 a 4 años; y hurto, con sanción de un mes a 3 años de reclusión.

## Por el uso de las aguas del Silala

# El Senado analiza si la Cancillería o la Prefectura debe cobrar a Chile

*Hay consenso en demandar el pago por las aguas, pero el gobierno no quiere que el tema se convierta en un asunto de Estado.*



El agua es vida. Chile sabe que es así; Bolivia le pasará la factura.

"Hay que ver qué es lo que más conviene al país", dijo el senador Capra.

### MATANITAL

Desde ya el pleno del Senado ha hecho una precisión importante para plantear la de-

manda, el Silala no es un río, sino un manantial de agua, que nace en Bolivia, muy cerca de la línea fronteriza con Chile.

En 1907, Bolivia autorizó a la extinta empresa Bolivian Chilean Railways a realizar

obras de infraestructura en territorio boliviano para la captación de las aguas con el fin de alimentar los vagones de carga.

La empresa ferroviaria dejó de existir hace varias décadas y desde entonces las aguas del Silala van destinadas a abastecer el consumo de las ciudades de Atacama y Antofagasta.

### 200.000 HABITANTES

Según uno de los informes que debate el Senado, las aguas del Silala, con su caudal de 200 metros cúbicos por segundo, pueden abastecer una ciudad de 200.000 habitantes, vale decir, mucho más grande que Sucre. Esos mismos cálculos señalan que Chile debería pagar 6 millones de dólares al año por utilizar esas aguas.

El informe de referencia sostiene que Bolivia debería proponer la revisión del contrato de 1907 puesto que ya no cumple su propósito original, que era el de abastecer de agua a los vagones, mucho más grande que Sucre. Esos mismos cálculos señalan que Chile debería pagar 6 millones de dólares al año por utilizar esas aguas.

El informe de referencia sostiene que Bolivia debería proponer la revisión del contrato de 1907 puesto que ya no cumple su propósito original, que era el de abastecer de agua a los vagones, mucho más grande que Sucre. Esos mismos cálculos señalan que Chile debería pagar 6 millones de dólares al año por utilizar esas aguas.

## Regularizarán situación de bolivianos en Argentina

**BUENOS AIRES (ANSA)** - El Ministerio del Interior y la embajada de Bolivia en Argentina suscribieron en Buenos Aires un acuerdo destinado a regularizar la situación de los ciudadanos del país altoandino que hayan ingresado a Argentina antes de setiembre de 1996.

El programa se extiende hasta por 180 días, durante los cuales los interesados deberán concretar todos los trámites necesarios para regular su situación legal.

Estimaciones de la embajada de Bolivia indican que entre 100.000 y 200.000 ciudadanos de ese país permanecen en Argentina sin documentación en regla.

En total residen en Argentina alrededor de 1.200.000 bolivianos.

Los indocumentados son contratados para trabajar en negro y en muchos casos en condiciones de explotación.

La regularización acordada "no es una amnistía ni una medida de excepción, ni permite al boliviano entrar al mercado laboral y a la competencia", dijo la agencia oficial Diarios y Noticias del consulado de Bolivia en los Nuevos Aires. Jorge Gutiérrez Mendoza.

El diplomático aclaró que el acuerdo va a evitar la proliferación de los simulacros que basan que bajo falsas y nebulosas pretensiones de gestión los documentos estafan a los bolivianos que buscan regularizar su situación".

## Guardia privado mató por error a boliviano

**BUENOS AIRES (EFE)** - Un guardia privado de un banco situado en el microcentro de esta capital mató un obrero boliviano que estaba haciendo trabajos albañilería, al creer que se trataba de un ladron.

El hecho ocurrió el pasado martes a las ocho de la mañana tras el cambio de turno de la guardia privada controlada por la entidad de crédito.

El barco informó que el guardia que se retrasó esa hora ovió la orden de cambiar a quien le llevaba sueldo y el subsuelo había comenzado trabajando.

La policía trío que disparó la voz de alarma, querido detener y a disposición de la justicia.

## Detienen a boliviano con cocaína en su estómago

**SANTIAGO DE CHILE (ANSA)** - Detectives de la policía chilena detuvieron a Mario Augusto Varela, de 33 años, quien transportaba en su estómago 45 cápsulas con una cantidad total de 511 gramos del clásico de la cocaína de alta pureza.

Al sujeto, que está detenido en aeropuerto internacional de Santiago, le hallaron paquetes según dijeron 400 dólares para ingresar la droga con posterior comprobación en distintos puntos de Chile.

El detenido logró escapar 45 cápsulas en el Hotel San Juan de Dios, pero permaneció en la prisión a esperar de su organismo el resto de la droga.

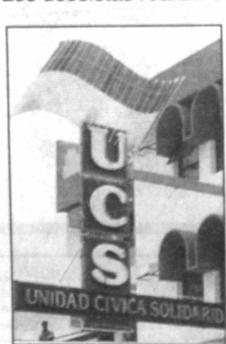
Los militares que terminaron ejercicios combinados

**COCHABAMBA (SEÑICIA)** - Un grupo efectivo de la Fuerza de Estados Unidos realizó una serie de ejercicios combinados con la Segunda Brigada Aérea y el Grupo de Instrucción de Tropas Especiales (CTIE).

Los militares de las unidades realizan cada año de entrenamiento de asalto nocturno y carga para aplicar armas en estado de combate. Asimismo, se realizó el material para el ejercicio de combate.

## Sólo tienen que hacer campaña UCS invita a los que quieren ser candidatos

*Los ucesistas realizarán una encuesta para definir a las personas preferidas por el electorado.*



Comenzó la caza de candidatos

Parece un anuncio publicitario, pero UCS decidió optar por una apertura total para elegir a sus candidatos a parlamentarios. Ser militante ya no es requisito para nada. Ahora cualquier ciudadano que crea ser representativo en su región puede hacer campaña, sumar apoyo y solicitar a la UCS que lo poste en su lista a diputados uninominales, plurinominales, incluso a senadores, anticipó ayer Alejandro Colanzi, dirigente nacional ucesista.

La decisión fue tomada por el jefe del partido, Johnny Fernández, y la cúpula ucesista, en la reunión celebrada el fin de semana en Cochabamba, en la que también se analizó la estrategia de campaña y se fijó para el 17 de enero la convención nacional, en La Paz.

### ENCUESTAS

No habrá restricciones de ninguna naturaleza, ni siquiera la jefatura nacional tendrá injerencia en las designaciones, todo se hará en base a encuestas. Las jefaturas departamentales invitarán a todas las personas que quieran postularse a iniciar su campaña y sumar apoyo. En enero, haremos una primera encuesta para elegir a los candidatos de entre las personas que se destaquen", señaló el dirigente.

La invitación está abierta a todos los ciudadanos, también pueden participar los actuales parlamentarios y dirigentes de UCS. No hay privilegios para nadie, todos tienen las mismas posibilidades y derechos. El apoyo de la ciudadanía determinará quién va de candidato", precisó.

### EXCEPCION

Sólo en La Paz podría darse una excepción. UCS ha negociado con el movimiento político, que preside Mónica Medina, y con el partido Patria Profunda, del ex condepista Julio Martínez. Sólo ellos explicó Colanzi, tendrán prioridad para integrar la lista porque se trata de personas conocidas.

La apertura podría llegar, inclusive, al candidato a Vicepresidente. Como se sabe, UCS viene en proyecto postular al empresario independiente Ivo Kuljis. Se anticipó que si la postulación de Kuljis logra apoyo de la convención, el candidato a vicepresidente tendría que ser necesariamente del partido.

Si bien la reunión dejó abierta la posibilidad de postular a otro independiente.

Revollo no es movimientista

## MNR no le afecta fallo de la Corte



Moscoso minimiza el fallo de la Corte.

MNR deslindó responsabilidades partidarias sobre conducta personal ministro de Capitalización. Alfonso Revollo, frente a la llanura de atención que sigue el fallo de la Corte Nacional Electoral; sin embargo, anuncia que saldrá en defensa de éste si es acusado a los tribunales de justicia por el delito de cohecho electoral.

El tribunal electoral aprobó un apercibimiento en contra del MNR "por no haber hecho manifestación pública y orgánica de rechazo de las expresiones de su ministro de Capitalización relacionadas al intento de cohecho electoral". No pódíamos haberle llamado la atención puesto que lo es del MNR ni forma de ninguna instancia o

analizará este jueves

## ADN piensa iniciar juicio de responsabilidades a Revollo

EFE.- Acción Democrática Nacionalista (ADN) analizó en los próximos días, la posibilidad de iniciar un juicio de responsabilidades contra el Ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, por el delito de cohecho electoral, cuya demanda fue aceptada ayer por la Corte Nacional Electoral.

Un diputado y subjefe de

partido, Enrique Toro, declaró que con el fallo de la Corte, ADN ha logrado demostrar

que el país "por primera vez" existió intento de cohecho electoral de parte del MNR,

cuando se trató de una

propuesta indirecta a través de un

ministro de Estado.

Esto significa que el cohecho existió, que no lo ha hecho oficialmente, pero que

se produjo el intento de

delito, y que el país puede

ser sancionado.

Toro manifestó que el fallo del máximo organismo electoral será analizado este jueves,

en una reunión de dirigentes

que se realizará en La Paz, y

manifestó que la aceptación

de la demanda constituye una

baza legal que le permitirá a

su partido iniciar, si se decide,

un juicio de responsabilidades

contra el Ministro de Capitalización.

"La Corte Electoral ha establecido que el Ministro no pue-

de hablar a nombre del MNR,

pero que en su calidad de digi-

nariato de Estado ha cometido

intención de cohecho electoral,

no sólo por sus declaraciones

sino por su pedido de

disculpa al país, ya que a con-

fesión de parte relevó de prue-

ba", aseveró.

Toro manifestó que el fallo del

máximo organismo electoral

será analizado este jueves,

en una reunión de dirigentes

que se realizará en La Paz, y

manifestó que la aceptación

de la demanda constituye una

baza legal que le permitirá a

su partido iniciar, si se decide,

un juicio de responsabilidades

contra el Ministro de Capitalización.

"La Corte Electoral ha establecido que el Ministro no pue-

de hablar a nombre del MNR,

pero que en su calidad de digi-

nariato de Estado ha cometido

intención de cohecho electoral,

no sólo por sus declaraciones

sino por su pedido de

disculpa al país, ya que a con-

fesión de parte relevó de prue-

ba", aseveró.

Toro manifestó que el fallo del

máximo organismo electoral

será analizado este jueves,

en una reunión de dirigentes

que se realizará en La Paz, y

manifestó que la aceptación

de la demanda constituye una

baza legal que le permitirá a

su partido iniciar, si se decide,

un juicio de responsabilidades

contra el Ministro de Capitalización.

"La Corte Electoral ha establecido que el Ministro no pue-

de hablar a nombre del MNR,

pero que en su calidad de digi-

nariato de Estado ha cometido

intención de cohecho electoral,

no sólo por sus declaraciones

sino por su pedido de

disculpa al país, ya que a con-

fesión de parte relevó de prue-

ba", aseveró.

Toro manifestó que el fallo del

máximo organismo electoral

será analizado este jueves,

en una reunión de dirigentes

que se realizará en La Paz, y

manifestó que la aceptación

de la demanda constituye una

baza legal que le permitirá a

su partido iniciar, si se decide,

un juicio de responsabilidades

contra el Ministro de Capitalización.

"La Corte Electoral ha establecido que el Ministro no pue-

de hablar a nombre del MNR,

pero que en su calidad de digi-

nariato de Estado ha cometido

intención de cohecho electoral,

no sólo por sus declaraciones

sino por su pedido de

disculpa al país, ya que a con-

fesión de parte relevó de prue-

ba", aseveró.

Toro manifestó que el fallo del

máximo organismo electoral

será analizado este jueves,

en una reunión de dirigentes

que se realizará en La Paz, y

manifestó que la aceptación

de la demanda constituye una

baza legal que le permitirá a

su partido iniciar, si se decide,

un juicio de responsabilidades

contra el Ministro de Capitalización.

"La Corte Electoral ha establecido que el Ministro no pue-

de hablar a nombre del MNR,

pero que en su calidad de digi-

nariato de Estado ha cometido

intención de cohecho electoral,

no sólo por sus declaraciones

sino por su pedido de

disculpa al país, ya que a con-

fesión de parte relevó de prue-

ba", aseveró.

Toro manifestó que el fallo del

máximo organismo electoral

será analizado este jueves,

en una reunión de dirigentes

que se realizará en La Paz, y

manifestó que la aceptación

de la demanda constituye una

baza legal que le permitirá a

su partido iniciar, si se decide,

un juicio de responsabilidades

contra el Ministro de Capitalización.

"La Corte Electoral ha establecido que el Ministro no pue-

de hablar a nombre del MNR,

pero que en su calidad de digi-

nariato de Estado ha cometido

intención de cohecho electoral,

no sólo por sus declaraciones

sino por su pedido de

disculpa al país, ya que a con-

fesión de parte relevó de prue-

ba", aseveró.

Toro manifestó que el fallo del

máximo organismo electoral

será analizado este jueves,

en una reunión de dirigentes

que se realizará en La Paz, y

manifestó que la aceptación

de la demanda constituye una

baza legal que le permitirá a

su partido iniciar, si se decide,

un juicio de responsabilidades

contra el Ministro de Capitalización.

"La Corte Electoral ha establecido que el Ministro no pue-

de hablar a nombre del MNR,

pero que en su calidad de digi-

nariato de Estado ha cometido

intención de cohecho electoral,

no sólo por sus declaraciones

sino por su pedido de

disculpa al país, ya que a con-

fesión de parte relevó de prue-

ba", aseveró.

Toro manifestó que el fallo del

máximo organismo electoral

será analizado este jueves,

en una reunión de dirigentes

que se realizará en La Paz, y

manifestó que la aceptación

de la demanda constituye una

baza legal que le permitirá a

su partido iniciar, si se decide,

un juicio de responsabilidades

contra el Ministro de Capitalización.

"La Corte Electoral ha establecido que el Ministro no pue-

de hablar a nombre del MNR,

pero que en su calidad de digi-

nariato de Estado ha cometido

intención de cohecho electoral,

no sólo por sus declaraciones

sino por su pedido de

disculpa al país, ya que a con-

fesión de parte relevó de prue-

ba", aseveró.

Toro manifestó que el fallo del

máximo organismo electoral

será analizado este jueves,

en una reunión de dirigentes

que se realizará en La Paz, y

manifestó que la aceptación

de la demanda constituye una

baza legal que le permitirá a

su partido iniciar, si se decide,

un juicio de responsabilidades

contra el Ministro de Capitalización.

"La Corte Electoral ha establecido que el Ministro no pue-

de hablar a nombre del MNR,

pero que en su calidad de digi-

nariato de Estado ha cometido

intención de cohecho electoral,

no sólo por sus declaraciones

sino por su pedido de

disculpa al país, ya que a con-

fesión de parte relevó de prue-

ba", aseveró.

Toro manifestó que el fallo del

máximo organismo electoral

será analizado este jueves,

en una reunión de dirigentes

que se realizará en La Paz, y

manifestó que la aceptación

de la demanda constituye una

baza legal que le permitirá a

su partido iniciar, si se decide,

un juicio de responsabilidades

contra el Ministro de Capitalización.

"La Corte Electoral ha establecido que el Ministro no pue-

de hablar a nombre del MNR,

pero que en su calidad de digi-

nariato de Estado ha cometido

intención de cohecho electoral,

no sólo por sus declaraciones

sino por su pedido de

disculpa al país, ya que a con-

fesión de parte relevó de prue-

ba", aseveró.

Toro manifestó que el fallo del

máximo organismo electoral

será analizado este jueves,

en una reunión de dirigentes

que se realizará en La Paz, y

manifestó que la aceptación

de la demanda constituye una

baza legal que le permitirá a

su partido iniciar, si se decide,

un juicio de responsabilidades

contra el Ministro de Capitalización.

"La Corte Electoral ha establecido que el Ministro no pue-

de hablar a nombre del MNR,

pero que en su calidad de digi-

nariato de Estado ha cometido

intención de cohecho electoral,

no sólo por sus declaraciones

sino por su pedido de

Si se detectan daños por el plutonio

# Gobierno: Bolivia demandará a Rusia ante las Naciones Unidas

*En Chile se informó que los restos de la sonda cayeron en la zona de Colcha K, al sur del salar de Uyuni, en las coordenadas 20° 44' 50" y 67° 46' 20". Según el Ejecutivo, no hay nada.*

Bolivia demandará a Rusia, ante las Naciones Unidas, si se detectan efectos nocivos provocados por el Plutonio 238, contenido en las cápsulas de la sonda espacial que habría caído en la zona fronteriza con Chile.

"Si existen daños es que Rusia no ha cumplido los requisitos. Es difícil que eso ocurra, porque ha sido supervisado; pero si hubiera algo, la regulación internacional nos permite pedir un resarcimiento por los daños", explicó el ministro de Comunicación Social, Mauricio Balcázar.

El funcionario consideró que ha sido una "suerte" que el proyecto Marte-96 no fue ejecutado sólo por científicos rusos, sino con participación de otros 18 países, lo cual da una mayor garantía a Bolivia.

#### ¿QUE TENDRÍA DE HACER RUSIA?

Según Balcázar, en el caso hipotético de detectar daños en el país, por efecto del Plutonio, Rusia tendría que ejecutar un operativo de limpieza y descontaminación inmediata de las áreas afectadas.

Otro paso estaría relacionado con el pago por daños económicos y efectos a las personas.

#### SIN PREFERIBLE UN EXPERTO

El ministro dijo que si bien hay cooperación de Rusia en el rastreo de las cápsulas, el gobierno prefirió buscar al experto francés Paul Bourin, quien visitó la zona de Colcha K, donde supuestamente cayó el Plutonio.

"Se hicieron pruebas en tierra



*La búsqueda continúa; los restos de la sonda no aparecen.*

do señales de radiación.

El ministro dijo que esa noticia fue publicada en otro matutino de Chile, se hizo el "chequeo" y se pidió el parte de un oficial militar boliviano, pero todo fue "negativo".

El epicentro de la posible caída de la sonda está a 32 kilómetros al este de Iquique, Chile. Balcázar aseguró que ni Rusia ni Estados Unidos tienen una tecnología para hacer una precisión sobre las coordenadas.

#### COORDENADAS EN DUDA

El Foro Boliviano de Medio Ambiente y Desarrollo (FOBOMADE), que cita el rotativo chileno "La Nación", señala que los restos de la sonda cayeron en la zona de Colcha K, al sur del salar de Uyuni, en las coordenadas 20° 44' 50" y 67° 46' 20", sin que se hayan detecta-

## Librados a su suerte

# Mil militares buscan las cápsulas

*Entiendo que se ha pedido colaboración de EE.UU. y Rusia, dijo el Comandante en Jefe de las FF.AA.*

Prácticamente librados a su suerte y sin apoyo técnico alguno, cerca de un millar de militares fueron desplazados a la zona de frontera con Chile con la misión de patrullar el área donde pudo haber caído la sonda espacial rusa, con 270 gramos de plutonio, contenidos en cuatro cápsulas.

El Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, general Hernán Aguilera, dijo ayer que se realiza un rastreaje, pero sin ningún tipo de asesoramiento.

#### SIN NOTICIA

"Sin novedad. Hay unidades en la frontera,

en la zona que se estableció como posible anclaje de la sonda, pero no encontraron nada", remarcó el jefe militar.

El general Hernán Aguilera puntualizó que en la misión participan cerca de mil hombres, sin asesoramiento alguno. "Hemos determinado la posible área de impacto, nada más; entendiendo que el gobierno ha pedido colaboración de Estados Unidos y Rusia", insistió el Comandante en Jefe.

En su opinión, el hecho que Chile hubiera detenido la búsqueda de la sonda en su territorio no significa que se precipitó en suelo boliviano. "Puede que también haya caído en el mar", comentó.

El general Aguilera sostuvo que es difícil saber la ubicación de las cápsulas, por su tamaño (parecido a la goma de borrar de un lápiz). "Hemos querido realizar un patrullaje de algo que llame la atención, pero no encontramos nada", insistió el Comandante en Jefe.

## No evacuarán zona donde habría caído la sonda rusa

El presidente interino Víctor Hugo Cárdenas dijo ayer que, mientras no concluya la investigación sobre la supuesta presencia de cápsulas de plutonio en territorio boliviano, el gobierno no considera innecesaria la evacuación de la zona donde habría caído ese material radiactivo, contenido en la sonda espacial rusa.

"Creo que lo peor que podemos hacer es armar un escándalo, cuando no hay motivo para ello. Veamos los datos exactos; creemos que debemos actuar con mucha prudencia y resarcirnos",

#### DIFÍCIL INVESTIGACIÓN

"Los resultados no son fáciles de garantizar por el tamaño (de las cápsulas, similares a un borrador de lápiz) y por lo agreste de la zona. Es muy difícil, pero se están haciendo las investigaciones pertinentes", dijo Cárdenas.

Agregó que, por los datos técnicos que posee el gobierno, será complicada la ubicación de las cápsulas y "los daños que producirían no son de la magnitud que a veces se comenta".

Cárdenas dijo que, en esta ocasión, no se debe repetir el caso de los desechos tóxicos, que fue más "propaganda" que información.

La P...  
martes 17 de

## Retroceso judicial

# García Meza no sale, se atendido en Chonchocoro

El juez de Vigilancia, Daniel Ortiz Asturizaga, dio ayer un paso atrás en su decisión de otorgar la libertad a Luis García Meza y emitió una resolución autorizando el ingreso a Chonchocoro de los médicos y los equipos necesarios para examinar al ex dictador.

García Meza demandó a la Corte Superior de Distrito, el pasado jueves, un permiso para salir de la cárcel por algunas horas para someterse a un análisis médico sobre su enfermedad de próstata.

La resolución señala en sus partes resolutivas: "Autorizar el ingreso al penal de Chonchocoro, a los médicos especialistas, que designe el solicitante a objeto de efectuar los exámenes médico indicados, junto con el instrumental y equipos especiales necesarios".

"La labor de los profesionales, de los facultativos, dos por el paciente, será efectuada dentro de los horarios normales permitidas por el reglamento interno del penal",

Según la resolución, los estudios y análisis médicos realizados obligatoriamente en presencia del juez de la Corte de Distrito, quien avalará la legalidad del informe galeno.

#### TEMOR

De acuerdo con informaciones obtenidas, el juez de Vicia habría retrocedido en su intención de dar permiso dictado para prevenir una posible fuga.



Tiene una afición en la caza.

## Del Tribunal Militar

# FF.AA. esperan informe para investigar tráfico de órganos

El Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas espera la comunicación oficial del Tribunal Permanente de Justicia Militar para iniciar las investigaciones sobre el presunto tráfico de órganos en el Hospital de COSSMIL, informó el general Hernán Aguilera.

"Estamos esperando la comunicación oficial del Tribunal Militar para iniciar las investigaciones", dijo a PRESENCIA el jefe castrense.

El pasado viernes el Tribunal Permanente de Justicia Militar instruyó al comando en jefe de las Fuerzas Armadas, mediante resolución, elaborar un sumario investigativo contra algunos los galenos del Hospital de COSSMIL por el presunto tráfico de órganos.

El general Aguilera señaló que tiene conocimiento de esta sentencia, pero de manera extraordinaria.

cial y dijo que para una elaboración del sumario tener la sentencia del fiscal.

"Vamos a investigar, esclarecer el hecho, sin que exista esa excusión, y de existir la misma, aplicar las sanciones que la ley", agregó el jefe.

El Tribunal Militar entra en vacaciones judiciales próximos 6 de enero, y se espera que la sentencia sea comunicada al Alto Mando en las próximas horas.

"Esperamos para esa la comunicación del Tribunal, esperemos que de mucho", subrayó Aguilera. "Esperamos toda una voluntad de que sea lo más rápido posible la investigación y la ejecución de órganos en el Hospital militar.

## Con ayuda francesa

# La FELCN tendrá una red inteligencia computarizada

La Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) instalará un sistema computarizado de inteligencia que tendrá su centro en la Dirección Nacional del organismo antidroga, informó ayer su director, coronel Tomás Asturizaga.

Estos equipos servirán para una red de inteligencia que será instalada en La Paz con conexiones en todos los departamentos y distritos del país", dijo el coronel Asturizaga al agradecer al embajador francés Jean Michel Marleux por la donación de los cuatro equipos completos de computación.

La donación de los equipos, de la línea Macintosh, es parte de los convenios bilaterales que hay entre Francia y Bolivia para llevar adelante de manera conjunta la lucha contra el narcotráfico.

#### AYUDA CONSTANTE

"La lucha contra el narcotráfico es tarea de todos, es una lucha compartida por todas las nacio-

nnes del mundo, y cada uno de otros países, la de Francia siempre se cabeza en la cooperación.

El embajador de Francia Michel Marleux, señaló ayer que su gobierno la ha ayudado porque es un mal común a todos sin distinción de razas.

Francia quiere apoyar a Bolivia en esta lucha, ya que el problema del narcotráfico es un flagelo para todos los países del mundo.

Poco minutos antes de la entrega, la dirección general de la FELCN informó ayer que jahurra 49 kilos de drogas en las operaciones entre el 15 de agosto y diciembre de 1996.



Los Ejecutivos y el Personal de FRONTERA S.A., se adhieren al profundo dolor y pesar que embarga a

# Niña: PATRICIA ANTEZANA RIOS Niño: LUIS SERGIO ANTEZANA RIOS

Hijos de nuestro Director y dilecto amigo Lic. Luis Antezana Sánchez.

Acaecido el día domingo 15 en las proximidades de la ciudad de Cochabamba.

La Paz, diciembre de 1996

# PRESENCIA ECONOMÍA

9

La Paz, Bolivia.  
viernes 17 de diciembre  
1999



El Ejército en colaboración con la Aduana

## Lucha contra el contrabando Operativo "Tela de Araña" en marcha

La Dirección General de Aduanas, con el apoyo del Ejército, intensificó operativos en las fronteras del sector occidental del país con el objetivo de evitar el ingreso de mercadería de contrabando, informó el director de la entidad, Javier Calderón.

El operativo, denominado "Tela de Araña", se inició el pasado jueves en la noche por los caminos principales, secundarios y vecinales, especialmente en los sectores de Pisiga, Tambor, Quemado, Charaña, además de otros pasos y carreteras, en el marco del acuerdo suscrito entre la entidad de control aduanero y el Ejército.

Como es conocido, durante las fiestas de Navidad y Año Nuevo los comerciantes buscan ingresar al país toneladas de mercadería en forma ilegal, evadiendo el pago impositivo, lo que afecta directamente a la economía.

Calderón explicó que en el operativo de represión al contrabando participan la Primera y Segunda División de Ejército, con el despliegue de unidades de los regimientos Mejillones, Lanza y Max Toledo, los batallones Méndez y unidad de la Policía Militar (PM) de la Primera División del

Ejército. Apoyando a ese contingente se despliegan 600 efectivos de puestos de avanzada.

El operativo tiene varias fases y su limitación está condicionada a los resultados que se obtengan en los próximos días, además que se dijo que los resultados de los operativos se mantendrán en reserva a fin de lograr los objetivos programados, señaló.

Complementario a ese trabajo, según informó su Director, la Aduana está realizando el cruce de información con las aduanas de los países vecinos, en aplicación del Manifiesto Internacional de Carga MIC/DTA.

Explicó que el nuevo instrumento de control aduanero permitirá en los próximos días realizar una verificación ex post de la mercadería que tenía que llegar al país y no pasó por los controles aduaneros, con lo que se establecerá responsabilidad de aquellos malos comerciantes.

Por último, dijo que la Aduana lo que está buscando principalmente es que los comerciantes cumplan con sus obligaciones fiscales ya que el decreto fiscal afecta a las arcas del Tesoro General de la Nación.

Incluyen los ajustes de las nueve prefecturas

## Anexos al Presupuesto General de la Nación ascienden a Bs7 millones

La Comisión Económica dejó flotando el incremento salarial del 7,5 por ciento. Se espera que la inflación no pase del 9 por ciento al concluir esta gestión.

Tras sostener reuniones en las regiones y otras instituciones pùblicas, la Comisión Económica de Diputados adjuntó cuatro anexos su informe como parte institutiva de la Ley Financiera, que se refiere a ajustes de las nueve prefecturas cuyo monto asciende a 7 millones de bolivianos, informó el presidente de esa comisión legislativa, Manuel Decormis.

Estos anexos también incluyen presupuestos de la Vicepresidencia de la República de algunos proyectos que fueron totalmente atendidos, del Fondo Nacional de Vivienda de Semapa, del Servicio Nacional de Caminos, y establece algunos otros ajustes en relación a los diferentes ministerios.

### INCREMENTO SALARIAL

En relación al incremento salarial, la Comisión Económica determinó que se busca un punto de entendimiento entre el gobierno y trabajadores, ya que debe tomarse en cuenta para su inserción en el presupuesto reformulado 1997.

En el presupuesto de

1996 existía una proyección del 8 por ciento como tasa de inflación; hasta ahora, la tasa acumulada, de acuerdo a la última información del INE, tiene el mismo porcentaje y en los últimos días de esta gestión se espera que no pase del 9 por ciento, dijo Decormis.

La Comisión Económica dejó flotando el incremento salarial del 7,5 por ciento que está proyectado, con la condición de que el diálogo COB-Gobierno llegue a un punto de equilibrio cuyo resultado sea insertado en el PGN.

El Presupuesto General

Cerca de culminar el proceso

## La privatización alcanzó a los \$US100 millones

El gobierno está satisfecho con la última venta de una de las empresas estatales. Los 15,7 millones de dólares ofrecidos por Soboce le parecen "excepcionales"



Los cien millones que las poblaciones esperan ver en obras...

que la primera tomó en cuenta a las pequeñas empresas del Estado y la segunda a las seis más importantes.

La privatización tomó en cuenta a las empresas pertenecientes a las corporaciones regionales de desarrollo y a las prefecturas.

El gobierno pretende ampliar el proceso de transferencia de las empresas del Estado al sector privado con las de servicio que pasaron a tutela de las alcaldías, como las de agua potable, sin embargo, esto ya le crea problemas con los municipios.



El temor a las fiestas...

Concluirá el 20 de diciembre

## El TGN ya desembolsó el 75% para aguinaldos

El Tesoro General de la Nación destinará aproximadamente 351,26 millones de bolivianos, hasta el 20 de diciembre, para el pago de aguinaldos a los diferentes sectores que dependen del sector público, anunció el secretario nacional de Hacienda, Gonzalo Afcha.

Explicó que hasta el momento no han tenido dificultades para el cumplimiento de esa obligación que figura en el presupuesto, ya que se desembolsó más del 75 por ciento de esta suma y el resto se espera que se lo haga hasta fines de la presente semana.

Como ya es una norma, en todas las entidades privadas y públicas deben cumplir con el pago de aguinaldos a sus trabajadores hasta el día 20, de lo contrario se aplica la disposición legal que señala que pasada esa fecha las entidades deberán pagar el doble.

De acuerdo a la programación presupuestaria, se está cumpliendo con el pago de aguinaldos a los diferentes sectores con mucha anticipación. Sin embargo, en las primeras horas de este lunes, debido a una mala información, los rentistas mineros salieron a las calles y bloquearon las dos entradas de la Secretaría de Hacienda demandando el pago respectivo.

Horas más tarde, los rentistas mineros lograron que se iniciara el pago del aguinaldo, adelantando por unas horas ese beneficio que por ley tiene que cancelarse hasta el 20 del presente mes.

El Secretario de Hacienda dijo que en el marco de lo programado se cumplirá con

esa obligación, ya que sólo faltan dos sectores: los comprendidos en el Fondo de Pensiones Básicas (Fopeba) y los fondos complementarios.

Se explicó que debido a la programación oportuna del pago de los aguinaldos, la suma no representará ninguna emisión extraordinaria.

Además se dijo que las empresas públicas desembolsarán un total de 32,67 millones de bolivianos de sus recursos propios, mientras que el gobierno central, a través del TGN, erogará 277,20 millones de bolivianos.

Para los fondos complementarios y del Fopeba, del total de los recursos se está destinando 75 millones de bolivianos, que en el marco de la nueva Ley de Pensiones el Estado deberá cubrir esos gastos hasta que las Administradoras de Fondos de Pensiones inicien operaciones.

En cuanto al pago de aguinaldos en las alcaldías, se dijo que esa obligación demandará un desembolso de 14,36 millones de bolivianos, y en las nueve prefecturas del país el gasto será de 9,69 millones de bolivianos.

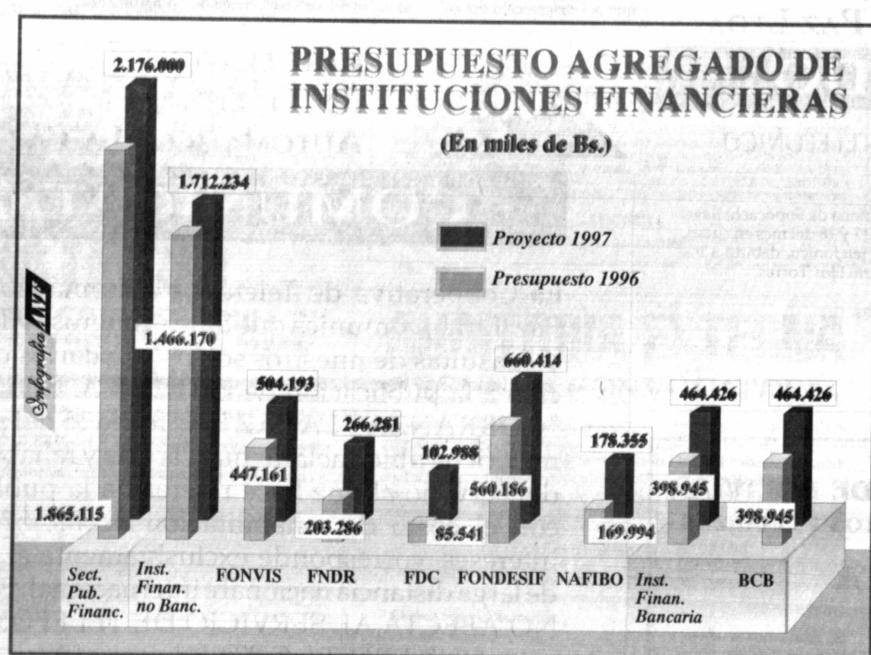
Por último, el Ministerio de Hacienda informó que aquellas instituciones públicas que no han recibido aún el pago respectivo de sus aguinaldos se debe esencialmente a que los administrativos de sus reparticiones no han elaborado o están elaborando sus planes. En otros casos se debe a otro tipo de situaciones, pero dijo que el TGN ya desembolsó los recursos para el pago respectivo.

## PRESUPUESTO AGREGADO DE INSTITUCIONES FINANCIERAS

(En miles de Bs.)

Proyecto 1997

Presupuesto 1996



de la Nación alcanza a 20,6 mil millones de bolivianos, el producto interno bruto es de 36,7 millones de bolivianos, mientras que la deuda externa asciende a 20,9 millones de bolivianos.

### REGALIAS PARA ALGUNOS DEPARTAMENTOS

En el caso de Potosí se han insertado las regalías devengadas por un monto de 9 millones de bolivianos, y para Oruro éstas ascienden a 2 millones 100 mil bolivianos por el mismo concepto, explicó Decormis.

En cuanto al departamento de La Paz, están destinados 46,2 millones de bolivianos a los diferentes sectores con mucha anticipación. Sin embargo, en las primeras horas de este lunes, debido a una mala información, los rentistas mineros salieron a las calles y bloquearon las dos entradas de la Secretaría de Hacienda demandando el pago respectivo.

Las regalías en Oruro -según Decormis- alcanzan a 20,9 millones de bolivianos, y por concepto del Impuesto Especial a los Hidrocarburos percibe 18,6 millones de bolivianos, independiente de los recursos que tiene por concepto de cuentas corrientes.



El Estado cada vez tiene menos

En una primera etapa

## Acciones de YPFB irán al fiduciario

Al producirse el cierre de contratos de la capitalización de YPFB, estimado para la primera quincena de febrero, los socios realizarán el pago en efectivo, mediante compraventa de depósito de \$35 millones de dólares, y las acciones del Estado serán transferidas a un fiduciario y posteriormente a las AFPs.

El secretario nacional de Capitalización, Edgar Saravia, aclaró ayer que el cierre del proceso se concluirá antes de que las Administradoras de Fondos de Pensiones estén funcionando, de manera que las acciones, por las tres empresas capitalizadas de YPFB, quedarán en custodia del CIIU Trust.

Una vez que las AFPs inicien sus actividades recibirán las acciones de las cinco empresas estatales hasta ahora capitalizadas y, cuando llegue el momento, las acciones de la Empresa Metalúrgica Vinto, cuya capitalización está prevista para la primera semana de marzo. El monto cancelado por los socios será invertido en las actividades específicas de cada uno, en un período de tiempo a determinarse.

**YPFB ESTATAL**

Saravia reiteró que YPFB estará seguramente operando las refinerías y la comercialización de hidrocarburos al por mayor, también ofrecerá servicios de perforación y sismística, entre otros.

Sin embargo, la tarea más

importante que desempeñará, según la Ley de Hidrocarburos, es la de ser agregador de la producción, tanto de las empresas petroleras ya establecidas en el país como de los capitalizadores, para su venta a la Argentina y al Brasil.

El presupuesto del Tesoro General de la Nación, para la gestión 1997, le asigna a YPFB 4.241 millones de bolivianos, de los cuales 160 millones serán destinados a proyectos de inversión.

**OLEODUCTO ARICA**

Por otro lado, en relación a la denuncia de dirigentes petroleros sobre la entrega al consorcio Enron-Shell del poliducto y la terminal de acopio de Arica, Saravia manifestó que estos activos permanecen como propiedad de YPFB y del Estado boliviano. La empresa que capitalizó tiene "el derecho de utilizar esos activos pagando una tarifa por el uso", y es responsabilidad de la Transportadora Boliviana de Hidrocarburos, como operadora del ducto, hacer todas las inversiones necesarias para su mantenimiento.

Explicó que legalmente estos activos podrían haberse incorporado al paquete de la licitación, sin embargo, "para evitar susceptibilidades", se decidió incluir sólo la parte que corresponde al territorio boliviano, hasta 50 kilómetros antes de llegar a la frontera. El resto sigue en poder de YPFB, reiteró.

Para lograr mejores ofertas

# Gobierno posterga adjudicación de AFPs hasta el 23 de enero

*En el mes de aplazamiento el gobierno pulirá algunos temas que creaban incertidumbre en los interesados. Cuatro consorcios ya presentaron su estructura societaria. Las AFPs operarán a fines de marzo*

Se aplazó hasta el 23 de enero la adjudicación de las Administradoras de Fondos de Pensiones (AFPs), que estaba prevista para el 19 de diciembre, porque el gobierno aún debe pulsar algunos temas y lograr con ello que las siete interesadas mejoren sus ofertas económicas, informó el secretario de Capitalización, Edgar Saravia.

Los sobres con las ofertas económicas seguirán abiertos en enero ya que las fiestas de fin de año no permitirán avanzar mucho, aunque hasta fines de esta semana se conciliarán temas pendientes respecto de los contratos y los reglamentos de la Ley de Pensiones.

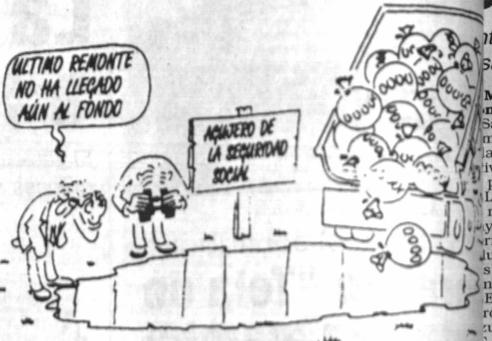
Las Administradoras de Fondos de Pensiones se harán cargo de los aportes que hagan los afiliados al nuevo sistema, que se estima alcanzarán los 100 millones de dólares anuales, y también de los recursos logrados por la capitalización de las empresas estatales que hasta ahora llegan a 1.700 millones de dólares.

**VIAJE**

Una misión del gobierno viajó del jueves al sábado de la semana pasada a Estados Unidos y Europa para visitar a los siete interesados en ser AFPs y lograr con ello asegurar su participación en la última fase de la licitación internacional lanzada hace casi cuatro meses.

Saravia dijo que producto de las visitas es que se determinó que la fecha de la apertura de sobres sea postergada, con lo

que el próximo año se conocerá a los que tendrán en sus manos los millones de las pensiones.



## CEPB: Basta de anonimato

(ANF).- Ahora que se ha diferido hasta el 23 de enero la fecha para adjudicar las Administradoras de Fondos de Pensiones (AFPs), los empresarios del país desean participar directamente en el proceso, y ya no como anónimos.

El sector privado, durante su última reunión con el Presidente de la República, solicitó de manera reiterativa, pero con firmeza, incluir su nombre y participación en lo que resta del proceso de capitalización para no crear "traumas ni complejos" en el sector.

El presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB), José Luis Camacho, dijo que el empresariado nacional ya no quiere ser más un anónimo dentro los consorcios para las AFPs, sino busca una participación directa dentro la estructura.

"Si existe la posibilidad de que se abran las condiciones de participación, que no tengamos que participar a través de otras empresas, sino que también como empresarios nacionales podamos entrar como asociados", enfatizó.

"No tenemos experiencia, ni capacidad como la que tienen estas empresas (extranjeras), pero si podemos asociarnos con ellas", dijo.

Las empresas extranjeras deben tener al menos un 67 por ciento de participación, mientras las nacionales sólo 33 por ciento.

nos de referencia y 12 expresaron que las siete interesadas en formar parte del proceso de capitalización para no crear "traumas ni complejos" en el sector.

Saravia dijo que las siete interesadas en las AFPs esperan sus ofertas el 23 de enero, ya que a las 10 de la mañana de ese día se darán a conocer las que tendrán en sus manos los millones de las pensiones.

Agregó que hasta la pasada un total de nueve consorcios hicieron una estructura societaria, cree que estos harán lo mismo, aunque el plazo para la constitución se extienda más allá del 23 de enero.

El gobierno calificó la mejor oferta a las que presenten el monto más alto cobrado como consorciados y por la misma los recursos de bonos.

En el país operan por un lapso de casi dos años, vez que éste es el tiempo que se tarda en ingresar al mercado social otras adquisiciones.

Este año se han vendido 36 fondos complementarios que estuvieron depositados en el banco pasaron a manos del Estado, nadie desconoce cuál es el monto. "Algunos tienen miles de dólares, otros 5 mil".

Esto fue comprado por extractos donde se establece que los recursos han sido destinados a este proceso consolidación de los aportes laborales, manifiestó.

Con los dineros de los 36 fondos, de las entidades bancarias se pagarán las comisiones que serán necesarias liquidar todo el monto para continuar con estos pagos el Secretario.

En relación al retraso en el pago de cerca de mil trabajadores de los fondos, esto será resuelto en los próximos días con el pago de los aguinaldos.

Se reunieron trabajadores y gobierno

## COB no logra evitar liquidación de fondo

*La Ley de Pensiones se aplica y ello comienza con la transferencia de las reservas de los fondos al Tesoro General de la Nación*

Los bienes patrimoniales de los 36 fondos complementarios serán liquidados para obtener recursos frescos que permitan cumplir con el pago de rentas a los más de 120 mil jubilados y pensionados, explicó el secretario de Pensiones, Alfonso Pérez Rueda, tras sostener ayer la reunión con los dirigentes de la Central Obrera Boliviana (COB).

En la reunión que se efectuó en el Ministerio de Trabajo, los trabajadores no lograron evitar que el Estado haya usado el patrimonio de los fondos complementarios y el Secretario dijo simplemente que se aplicará la Ley de Pensiones, lo que comienza con la transferencia al Tesoro General de la Nación (TGN) de las reservas de los fondos complementarios.

**CONFISCACION**  
El dirigente David Olivares dijo, preocupado, que por disposición del gobierno los recursos eco-

nómicos que estuvieron depositados en el banco pasaron a manos del Estado, nadie desconoce cuál es el monto. "Algunos tienen miles de dólares, otros 5 mil".

Esto fue comprado por extractos donde se establece que los recursos han sido destinados a este proceso consolidación de los aportes laborales, manifiestó.

Con los dineros de los 36 fondos, de las entidades bancarias se pagarán las comisiones que serán necesarias liquidar todo el monto para continuar con estos pagos el Secretario.

En relación al retraso en el pago de cerca de mil trabajadores de los fondos, esto será resuelto en los próximos días con el pago de los aguinaldos.

## COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA. COMUNICADO

CORTES TEMPORALES DE SERVICIO TELEFONICO ZONA SOPOCACHI

Con el fin de brindar un mejor servicio a los abonados de la zona de Sopocachi Bajo, se comunica a nuestros usuarios con dígitos 43, que los días 17 y 18 del mes en curso, es posible que se presenten cortes temporales de servicio telefónico, debido a los trabajos de reordenamiento de enlaces troncales en la Central Dos Torres.

Agradecemos su comprensión por las molestias ocasionadas.

La Paz, diciembre de 1996

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PÚBLICAS



## CORPORACION MINERA DE BOLIVIA GERENCIA UNIDAD DE CONTRATOS Y FINANZAS INVITACION DIRECTA No. CMB - 006/96 TERCERA CONVOCATORIA

La CORPORACION MINERA DE BOLIVIA, invita a las Empresas Especializadas en el ramo legalmente constituidas, a presentar sus propuestas a objeto de suscribir un Contrato de Arrendamiento del Ingenio Graciela instalado en el Centro Minero Colquechaca para la producción de concentrados de minerales de estaño y complejos de plomo - plata y zinc - plata.

Los términos de Referencia o Pliego de Especificaciones Técnicas, podrán recoger previa cancelación de Bs 200.00 en las oficinas de:

COMIBOL - TESORERIA, 2do. piso, Avenida Camacho esquina Loayza No. 1396.

Las ofertas para esta Invitación serán recibidas en la Secretaría General de COMIBOL - 4to. piso del Edificio Central, Avenida Camacho esq. Loayza de la ciudad de La Paz, hasta Hrs. 11 a.m. del dia 17 de enero de 1997.

La Paz, 17 de diciembre de 1996

## COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA. COMUNICADO

La Cooperativa de Teléfonos Automáticos de Paz, Ltda., comunica que ante numerosas llamadas y consultas de nuestros socios y usuarios con relación a la publicación de ENTEL S.A. bajo el título "COBRANZAS LA PAZ", de fecha 15 del presente mes, tiene a bien aclarar que el corte y rehabilitación del servicio al que hace referencia la publicación con el costo de rehabilitación de Bs. 57,50 mts. de intereses, corresponde exclusivamente al servicio de larga distancia nacional e internacional; ELCUANO AFECTA AL SERVICIO DE TELEFONIA LOCAL QUE PRESTA COTEL.

Cabe recordar que a partir del 2/12/96 la cobertura del servicio de larga distancia es de exclusiva responsabilidad de ENTEL por determinación de la empresa.

La Paz, diciembre de 1996

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PÚBLICAS

mayoría redujo sus IPC en noviembre

# Argentina y El Salvador logran éxitos contra la inflación

Entre los menos afortunados se encontró Bolivia que, tras ser el único país en disfrutar una tasa negativa en octubre, sufrió un repunte en su IPC de 0,51 por ciento.

**HAMIL, Mesa de Redacción, (REUTER).**- Argentina y El Salvador obtuvieron en noviembre un triunfo contra la inflación, al registrar tasas negativas en el crecimiento de precios.

Los dos países encabezaron mejoras alcanzadas por la mayoría de los países latinoamericanos, que en promedio fueron sus Índices de Precio al Consumidor con relación a octubre.

Entre los países que mostraron mejoras se encontró Venezuela, que redujo su tasa de noviembre a 3,1 por ciento frente a 4,2 en octubre, cuando el país seguía marcadamente tercamente hacia una cifra de tres dígitos.

El mayor logro lo cosechó El Salvador, que registró una tasa de deflación de 0,6 por ciento.

Con estos resultados, la inflación promedio anual cayó con la tasa más baja de las últimas dos décadas", dijo el informe del Banco Central Andino.

A tasa de deflación del mes anterior, la inflación acumula-

da en lo que va de año a 7,1 por ciento, mientras que la tasa de los últimos 12 meses quedó en 7,2 por ciento.

## ARGENTINA

Argentina, por su parte, anunció que tuvo una tasa de deflación de 0,2 por ciento, una mejora significativa frente a la tasa de inflación de 0,5 por ciento del mes anterior.

La tasa de noviembre igualó la tasa de deflación de 0,2 por ciento que registró durante el mismo mes de 1995.

Hasta el momento, Argentina ha tenido cinco meses de deflación este año y dos meses en los que la tasa fue de cero.

Otros países que cerraron el mes con buenos resultados incluyen a Colombia, Brasil, Costa Rica, Perú y Uruguay, cuyas tasas fueron menores a las del mes anterior.

## BOLIVIA

Entre los menos afortunados se encontró Bolivia, que tras ser el único país en disfrutar una tasa negativa en octubre, sufrió un repunte en su IPC de 0,51 por ciento.

Por otro lado, las tasas de Ecuador y Guatemala repuntaron pronunciadamente, subiendo de 1,55 por ciento a 2,22 por ciento y de 0,38 por ciento a 1,13 por ciento, respectivamente.

Los aumentos de México, Honduras y Paraguay fueron menores preocupa-

ntes. Por su parte, Venezuela, que de cierto tiempo para aca-

se ha convertido en la oveja negra de América Latina, mostró una leve mejoría en noviembre, reduciendo su tasa a 3,1 por ciento durante el mes.

La inflación acumulada de los últimos 11 meses se ubicó en 97,4 por ciento, mientras la cifra de noviembre a noviembre ya se encuentra en niveles de 109,2 por ciento.

igen trato más digno

## Huelga de camioneros del Mercosur bloquea fronteras

**BUENOS AIRES, (EFE).**- Más de 2000 camiones están paralizados en los pasos fronterizos de la mitad con Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay por una huelga de los camioneros que transportan carnes entre los países del Mercado del Sur (MERCOSUR), informaron fuentes sindicales argentinas.

Los camioneros denunciaron en *"que te lo dejo"*, la demora en los pasos y las condiciones indignas de trabajo, ya que durante las huelgas los trabajadores no tienen acceso a servicios sanitarios ni de potable", motivos por los cuales declararon en huelga.

El secretario del Sindicato Argentino de Conductores de Autobuses, Manuel Palacios, informó a las empresas de transporte motor de pasajeros de Paso de Bories, en la frontera con Brasil, que cumplen un paro de 24 horas "en solidaridad" a la protesta de los camioneros.

**UELGAS** - Mientras Moyano, secretario general de la Federación Argentina de Trabajadores Camioneros, advierte que si las reclamaciones de los trabajadores de ese sector no son escuchadas convocaría una huelga por 10 días".

Moyano dijo a la prensa que en Paso de los Libres se había formado desde las primeras horas de ayer una fila de 2.500 camiones en territorio argentino, mientras que en el sector brasileño habría unos 800.

Mientras, portavoces de la Gendarmería (policia de fronteras) indicaron que en Mendoza, al pie de la Cordillera de Los Andes, ya han aparcados unos 250 vehículos con destino a Chile.

**DIGNIDAD** - Esta huelga es para reclamar a los gobiernos del Mercosur que se respete la dignidad del trabajador camionero", dijo Moyano.

El titular del Sindicato de Camioneros de la provincia argentina de Misiones, Ramón Velázquez, aseguró que la protesta se cumple "sin contratiempos" en el puente internacional Tancrado Neves, situado entre las localidades de Puerto Iguazú (Argentina) y Foz do Iguaçu (Brasil).

Según el dirigente, el personal de la Gendarmería colabora para brindar seguridad al paso de los automóviles, ya que desde anteanoche llueve con intensidad en Iguazú, por lo que fueron colocadas señales de luces en un tramo de la carretera en prevención de accidentes.

## PRODUCTOS DEMANDADOS EN EL EXTERIOR INFORMACION PROPORCIONADA POR REPRESENTANTES COMERCIALES DE BOLIVIA

EMPRESA/ PAÍS	PRODUCTO(S)
Lynn International S.A. / Perú	ACHIOTE MANI AJI COLORADO LINAZA
Alaska Honey & Pollen Inc. / Estados Unidos	ORO (EN BRUTO) ALUMINIO EN LINGOTES LINGOTES DE ORO ALUMINIO PRIMARIO
Bonibonn S.A. / Uruguay	ALMIDON
Granja Verde y Sol SRL. / Argentina	PALMITOS EN CONSERVA

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO  
SUBSECRETARIA DE PROMOCIÓN ECONOMICA  
DIRECCIÓN DE PROMOCIÓN DE EXPORTACIONES

Fax 371803 Tel. 367468 E-MAIL: spemrree@Wara.bolnet.bo

Consultas a título gratuito en:

CAMEX: 02-341200 INPEX: 02-378000  
CADEX: 03-362930 - Prefectura Sucre: 064-53107  
CADEXCO: 04-572233 - Prefectura Tarija: 066-44397

LA PAZ, diciembre de 1996

## TECNICOS EN CONTABILIDAD

Empresa de Servicios requiere contratar Técnicos en Contabilidad, para desempeñarse como agentes regionales en los distritos de El Alto, Cochabamba, Potosi, Viacha y Uyuni. Estos cargos son aptos para personas de sexo masculino comprendidos entre 28 y 38 años de edad, no siendo requisito experiencia previa. Los interesados deben enviar su solicitud a la casilla de correo No. 4350 La Paz, dirigido a EMPRESA DE SERVICIOS - TECNICOS EN CONTABILIDAD hasta fecha 27 del presente mes. Adjuntar currículum vitae no documentado.

LA PAZ

La Paz, diciembre de 1996

# BUSCAMOS EL MEJOR MATERIAL

## SEGUNDA CONVOCATORIA INVITACION DIRECTA No. 029/96

Alcaldía de La Paz, al haberse declarado desierto la primera convocatoria, el agrado de reiterar la invitación a las Empresas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la siguiente provisión: UP GRADE EQUIPO HEWLETT PACKARD MODELO 9000/817/S - DIVISION DE LAND BRIDGE Y TRANSEIVER, en cumplimiento de la R.S. No. 216145 de fecha 3 de agosto de 1995, aprobado mediante D.S. 23981 y en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la Ley.

**INVOCADOS:** Empresas legalmente establecidas, de acuerdo a la R.S. 216145 de fecha 3 de agosto de 1995 y Art. 37 inciso a).

**ESPECIFICACIONES:** Pliego de Especificaciones, está a la venta en la Unidad de Licitaciones y Contratos (Edif. Central, calle Mercado esq. Colón), previa presentación fotocopia del R.U.C. de la Empresa interesada, al costo de Bs. 100 bolivianos).

**INFORMACION:** En la Unidad de Licitaciones y Contratos y Administrativa en la Dirección de Sistemas, en la Dirección antes citada.

**SENTACION:** Se realizará en la Unidad de Licitaciones y Contratos hasta horas 10:00 del mes 30 de diciembre de 1996.

**RETURNA:** Se hará en la Sala de Reuniones del CEMCO (Centro Municipal de Informaciones), el mismo día lunes 30 de diciembre de 1996, a horas 10:00.

La Paz, diciembre de 1996.



## AUDITORIA EXTERNA SEGUNDA CONVOCATORIA

La Alcaldía de La Paz, en cumplimiento a la R.S. N° 216145 de fecha 3 de agosto de 1995, aprobada mediante D.S. 23981 y en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la Ley, y al haberse declarado desierto la primera convocatoria, tiene el agrado de reiterar la invitación a las Empresas de Auditoría legalmente establecidas a presentar propuestas para participar en la siguiente Invitación:

### INVITACION DIRECTA N° 033/96 AUDITORIA EXTERNA DE LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1995.

**ESPECIFICACIONES:** El Pliego de Especificaciones se halla en venta, el que podrá ser adquirido, previa presentación de la fotocopia del R.U.C. de la Empresa interesada, en la Unidad de Licitaciones y Contratos, Edif. Central calle Mercado esq. Colón, al costo de 100,- (cien 00/100 bolivianos).

**MAS INFORMACION:** Puede solicitarse en caso necesario la parte legal a la Unidad de Licitaciones y Contratos y la parte Administrativa a la Dirección de Programación y Registro (Unidad de Contabilidad), en la dirección antes citada.

**PRESENTACION:** Se realizará el día lunes 30 de diciembre de 1996 a horas 10:00 en la Unidad de Licitaciones y Contratos.

**APERTURA:** Se realizará el mismo día a horas 11:00 en la Dirección Administrativa.

La Paz, diciembre de 1996.

Diciendo y haciendo

"Surge" contra "Mountain Dew"

## Coca-Cola lanzará nueva bebida en desafío a Pepsi

**NUYEA YORK, (ANSA).** La Coca Cola está por lanzar una nueva bebida con sabor a cítricos, la Surge, con la intención de competir con una análoga producida por su archirrival Pepsi Cola.

Con la nueva bebida gaseosa de color verde y de gusto similar a una limonada, la Coca-Cola espera repetir el éxito de la Mountain Dew, producida por la Pepsi Cola.

El último gran éxito se remonta a 1982, con la introducción de la Diet Coke, la Coca dietética que alcanzó altos niveles de venta.

El lanzamiento de la Surge está previsto para fines de enero. La bebida, explicó un portavoz de la Coca Cola, está destinada al público adolescente.

Entre los ingredientes de la nueva receta están la cafeína y la maltodestrina, un tipo de carbohidrato "altamente energético" utilizado en las bebidas deportivas.

PIZZARA ECONOMICA		La Paz 16 de Diciembre de 1996	
DOLAR	Anteriores cotizaciones	Bs. 5,18	5,18
Bs. 5,18	1 de Noviembre de 1996	5,18	5,18
PERMANECER	21 de Noviembre de 1996	5,17	5,17
Desde el 12-12-96	Infografía ANF	Fuente : BCB BBV	
PAIS	MONEDA	SUS/UNIT	BOLSA INDICE PUNTOS %
ARGENTINA	Peso	1,00	NY dow jones 6.268,35 (-0,58)
BRASIL	Real	1,0360	TOKIO nikkei 20.422,04 (+0,4)
COLOMBIA	Peso	944,20	PARIS cac 2.222,57 (+0,87)
CHILE	Peso	407,52	LONDRES footsie 3.993,80 (+0,93)
ECUADOR	Sucre	3.590,00	LIBOR TASA DE INTERES
MEXICO	N. Peso	7.8890	1 semana 5 38 %
PERU	N. Sol	2,57	1 mes 5 1932 %
VENEZUELA	Bolívar	469,75	3 meses 5 1732 %
ALEMANIA	Marco	1.5448	6 meses 5 1932 %
AUSTRIA	Chelin	10,88	1 año 5 2532 %
BELGICA	Franco b.	31,84	PRIME RATE 825 %
CANADA	Dólar C.	1.3665	METALES SUS
DINAMARCA	Crona	5.9105	O.T. ORO 368,25
ESPAÑA	Pesta	130,04	O.T. PLATA 4,765
FRANCIA	Franco F.	5.2159	T.M. COBRE 2.108,00
HOLANDA	Florin	1.7330	T.M. ESTAÑO 5.725,00
INGLATERRA	Lira	1.6654	T.M. PLOMO 689,00
ITALIA	Lira	1.524	T.M. ZINC 1.050,50
JAPON	Yen	113,80	NEW YORK AZUCAR ALGOON 8us-libra 8us-libra
NORUEGA	Crona	6.4393	MAR 0,1054 0,7580
SUECIA	Crona	6.88005	MAY 0,1062 0,7680
SUIZA	Franco S.	1.3185	JUL 0,1063 0,7780
D.E.G	SUS	1.44284	CAFE CACAO
ECU	SUS	1.24180	Sus/cm L/tm
BOLSA DE VALORES		TASAS ME	COMMODITIES
NEGOCIADO	DFP	MIN MAX	
DIA	8.938.545,72	LT	
SEM.	8.938.545,72	BLP	
MES	74.364.784,85	BB	
ANIO 90.140.120,99	BT		
			SOYA SOJA
			ACEITE GRANO
			TORTA
			Sus/cm L/tm
			242,20
			ENE 0,2311 7,0120 231,40
			MAR 0,2373 7,0650 224,00

**OBRAS**  
del Gobierno Nacional

**ACLARACION**  
**CONVOCATORIA N° PTS-448/96**  
**PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL**

**EL GOBIERNO MUNICIPAL DE ACACIO CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)**  
**Y DE ACUERDO AL CONTRATO DE PRESTAMO N° 950-SF-B0 DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)**

Se pone en conocimiento de las Empresas Constructoras nacionales y de los países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo BID que adquirieron o tienen interés en participar en presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

**PLIEGO:** P-4764-1  
**CODIGOS:** SB06-PTS-11914  
**PROYECTOS:** SISTEMA ALCANTARILLADO ACACIO

Que por error involuntario de transcripción de Fechas 20 y 22 de noviembre del año en curso se publicó lo siguiente:

Los proyectos señalados comprenden la ejecución de las obras siguientes:

Red de colectores (764 ml), redes de colectores (4272,51 ml), redes de domiciliarias (175 G1), cámaras Inspección (G1 101), cámaras Sépticas (G1 1), protección cámara séptica (G1 1) acometas recolectoras (G1 1) y cámaras sépticas (G1 1).

**SIENDO LO CORRECTO:**

Red de colectores (4097 ml), cámaras de inspección (142 Pzas); Conexiones domiciliarias (168 Unidades), cámaras 1 y 2 Sépticas (65Pzas); Cerco Perimetral (68 ml)

Potosí, diciembre de 1996

# PRESENCIA · ECONOMÍA



## Andinos se alistan

El tema de la agricultura es crucial dentro del comercio mundial y uno de los más difíciles de abordar. El Grupo Andino, consciente de los retos de la futura liberalización del sector, se prepara para negociar con el Mercosur.

La afirmación corresponde al coordinador de la Junta del Acuerdo de Cartagena (Junac), Jaime Córdoba, en ocasión de la 26º Reunión del Consejo Agropecuario del Grupo Andino que se inició ayer con la participación de los viceministros de Agricultura de Colombia y Bolivia; representantes del Ecuador, Perú y Venezuela, y la presencia de un delegado de la Confederación Agropecuaria Andina.

Córdoba, al instalar la reunión, manifestó que los resultados que se esperan de este nuevo encuentro son recomendaciones específicas para el manejo del tema agrícola en las negociaciones con el Mercosur. Añadió que con estas recomendaciones y las que formularon en su oportunidad los ministros de Agricultura, los países del Grupo Andino estarán en mejores condiciones para negociar con éste mundo común.

Otro punto importante a tratar es la evaluación del Sistema Andino de Franjas de Precios, en especial la búsqueda de su perfeccionamiento.

El Consejo Agropecuario es un órgano consultivo de la Junta y de la Comisión del Acuerdo de Cartagena en temas de integración agropecuaria. Está integrado por los viceministros de Agricultura de los países miembros.

Se llegó al entendimiento

## Los cuatro países del Mercosur abren brazos a la andina Bolivia

Todo listo para la firma del acuerdo de libre comercio entre el Mercosur y Bolivia. Los ministros de Relaciones Exteriores llegaron al entendimiento completo.

FORTALEZA, Brasil (Reuters).

Los cuatro socios del Mercosur suscribirán hoy, martes, durante la cumbre semestral del grupo, un acuerdo de libre comercio con Bolivia y otros documentos para profundizar su integración.

"Llegamos a un entendimiento completo los cuatro países y Bolivia" para la firma del pacto, que sigue al efectuado en junio entre el Mercosur y Chile, dijo el lunes el canciller brasileño, Luiz Felipe Lampreia.

Otra serie de acuerdos y protocolos referentes a las áreas comercial, educativa y cultural también serán suscritos en la cumbre del Mercado Común del Sur, que se realizará el martes en la nororiental ciudad brasileña de Fortaleza.

Además de los presidentes Carlos Menem de Argentina, Fernando Henrique Cardoso de Brasil, Juan Carlos Wasmosy de Paraguay y Julio María Sanguinetti de Uruguay, asistirán a la reunión el mandatario chileno, Eduardo Frei, y el boliviano, Gonzalo Sánchez de Lozada.

Los documentos que suscribirán fueron analizados el lunes por el Comité del Mercosur, integrado por los ministros de Relaciones Exteriores y Economía del grupo, que lograron zanjar discrepancias subsistentes en algunos.

Con el acuerdo de Bolivia y el vigente con Chile, el Mercosur amplía el ámbito de la zona de libre comercio y avanza hacia la prevista integración comercial de América del Sur.



Todo listo... los presidentes juntos.

"El acuerdo será un punto muy importante [de la cumbre], el gobierno de Brasil tiene mucha satisfacción y orgullo" de completarlo durante su ejercicio de la presidencia temporal del Mercosur, subrayó Lampreia.

El pacto entrará en vigencia luego de ser aprobado por los congresos de las partes, lo que se prevé ocurrirá para el 30 de abril, según un pedido en ese sentido efectuado por Brasil.

La reunión ministerial también aprobó la firma de una serie de acuerdos y protocolos, incluida la instalación definitiva de la sede administrativa del Mercosur en Montevideo, dijo el Canciller.

Los ministros superaron las discrepancias subsistentes en otros proyectos hasta el sábado,

do, cuando terminó sus deliberaciones el Grupo Mercado Común (GMC), órgano ejecutivo del grupo.

Entre éstos figuraron un protocolo de defensa de la competencia y un reglamento común sobre medidas de salvaguardia.

Otros documentos aproBADOS incluyeron protocolos para que universidades de un país puedan seguir cursos de especialización en cualquier vecino y de formación de recursos humanos al mismo nivel.

Bolivia y Chile se unirán a los cuatro socios en la firma de un acuerdo de reglamentación del transporte aéreo regional, que prevé facilidades para la conformación de una amplia red de vuelos que comunique a

ciudades hasta ahora poco atendidas.

En cambio, los ministros no habían podido superar discrepancias que impedían la firma de un acuerdo multilateral sobre previsión social y otro de transporte marítimo.

Sin embargo, con los nuevos compromisos el Mercosur cumplió la primera etapa para avanzar a profundizar su asociación comercial y diversificar la integración hacia otras áreas, como la educativa y cultural.

"Esta reunión comienza el proceso de profundización del Mercosur... es un salto cualitativo que comencemos a hablar sobre incentivos, subsidios, cómo funciona la economía del otro", dijo a Reuters el principal negociador de Argentina, Jorge Campbell.

## Presidente de la CEPB

### Hay exagerado proteccionismo dentro de los países del Mercosur

Santa Cruz (PRENSACIA).- José Luis Camacho, presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB), afirmó unas horas antes de que el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada firme el acuerdo de asociación con el Mercosur, que el sector al que representa está seguro de que es un mercado exageradamente protegido, por lo que calificó como "difícil" para Bolivia la negociación.

Dijo que el país, caracterizado por mantener un mercado abierto, pretende ingresar a otros como el Mercosur. Sin embargo, los niveles de aranceles y otras medidas para arancelar como las normas fitosanitarias, ponen en desventaja a los productos bolivianos que se pretende exportar. Convencidos de que no hay igualdad de condiciones de comercio, los empresarios bolivianos advirtieron al Presidente de la República de que los efectos a corto plazo del ingreso de Bolivia al Mercosur no serán buenos para el sector y recordaron a Sánchez de Lozada su compromiso de buscar ventajas para el país ante sus colegas presidentes cuyos países forman parte del Mercosur.

Seguro de sus afirmaciones, Camacho dijo que actualmente no existe igualdad de condiciones en el Mercosur, recalco que Bolivia está en desventaja con los demás países miembros.

Camacho se refirió a una reunión que sostuvo esa organización con el Primer Mandatario boliviano hace unos días, en la que le explicaron técnicamente las desventajas bolivianas frente a ese grupo de intercambio comercial.

Según Camacho, el Primer Mandatario, antes de partir hacia Brasil, habría tomado como base para la última negociación con el Mercosur las advertencias empresariales bolivianas, asegurando que buscaría mayor igualdad en la conciliación del texto que hará parte a Bolivia de ese mercado internacional.

El representante empresarial dijo que la CEPB trabajó con la Cancillería de la República y con la Secretaría Nacional de Industria y Comercio en todo el proceso de negociación del ingreso de Bolivia al Mercosur, habiendo observado y criticado en muchas oportunidades los términos en que se plantearon las cláusulas del contrato.

Los empresarios expresaron al Primer Mandatario que los acuerdos multilaterales y bilaterales que Bolivia tenía con el Mercosur favorecían más a los productores nacionales, sin embargo, la balanza comercial se mantuvo siempre desfavorable. Advirtieron de que esa situación tiende a inclinarse en favor de los demás países miembros de ese grupo de naciones.



## Sánchez de Lozada en Fortaleza:

### Bolivia buscará que el acuerdo con Mercosur se ejecute cuanto antes

Goni explicó, al partir del país y al llegar al Brasil, que Bolivia no quiere postergar la firma del acuerdo, pero admitió que puede haber demora en su puesta en práctica por ajustes administrativos en los cinco países que suscribirán

El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada aseguró ayer que Bolivia buscará que el acuerdo de libre comercio que suscribirá hoy con el Mercado Común del Sur (Mercosur) entre en vigor en el menor tiempo posible.

El Presidente hizo declaraciones al respecto al partir de Bolivia y al llegar a Fortaleza, Brasil, donde aseguró que Bolivia buscará que se ejecuten cuanto antes los "ajustes" necesarios con Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.

En Fortaleza, Sánchez de Lozada fue uno de los presidentes más esperados por la prensa entre los que asisten a la Cumbre del Mercosur, ya que había el rumor de que Bolivia podría plantear un diferimiento en la firma del acuerdo, señaló la agencia ABI.

En El Alto, el Presidente dijo que la firma se llevará a cabo, que el acuerdo entrará en vigor el 1 de enero, pero es posible que se efective unos meses después por razones administrativas.

"Está hablando alguna gente de 90, 60 ó 30 días, porque los países tienen que mandar todos los documentos para la aplicación [del acuerdo] a sus aduanas, pero la viabilidad es desde el primero de enero y espero lograr un plazo máximo para los trámites administrativos".

Sánchez de Lozada llegó a



Goni saluda a la prensa a su llegada a Fortaleza. Las agencias informan que era el Presidente esperado...

esposa, Ximena Iturralde, del canciller Antonio Aranibar y de los ministros de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, y de Hacienda, Fernando Candia, entre otras autoridades.

#### "BUENA NEGOCIACIÓN"

Según el acuerdo, cerca de 1.000 productos bolivianos entrarán al Mercosur con arancel cero y otros 7.000 tendrán una rebaja del 30 por ciento. Bolivia se beneficiará con 1.200 productos protegidos, de los que 450 considerados de alta sensibilidad: tendrán un plazo de 15 años para su desgravación y 28 bajarán a cero el año 2015.

Empresarios argentinos criti-

caron el alcance del convenio, pero aquello fue tomado como una "señal positiva" por parte del gobierno, y las autoridades afirman que eso implica que Bolivia hizo una buena negociación.

Aunque los empresarios bolivianos creen que Bolivia abre sus fronteras al Mercosur con más desventajas que ventajas.

#### "ESTRATEGIA GENERAL"

Sánchez de Lozada sostuvo que los empresarios bolivianos habían solicitado postergar la firma del acuerdo con el fin de continuar dialogando, porque en su opinión tenían diferen-

tes ópticas. "Hubiera preferido que la estrategia de Bolivia no estuviera completamente buscando una victoria, pero también hay que tener protección para tener protección",

A su juicio, hubo

ce de doble dinámica de los empresarios bolivianos que no lograron sacar tanta ventaja como quisieron. "Aseguro que, pese a lo conveniente para el conve-

nido de libre comercio que Bolivia tiene con el Mercosur, internacionales y dentro de la situación mejoró la situación paciencia y buenas

## Once acuerdos a firma

Argentina, Brasil y Uruguay hoy acuerdos de Bolivia al bloque

✓ Los presidentes

✓ La firma de

## En esta Edición Obras



Alemania concedió un crédito de US\$25 millones para el cambio total del alcantarillado del casco viejo de Oruro (página 2).

## Falso

La oficina de Migración de Santa Cruz no sabe dónde deportar a falso agente: a Irlanda o EE.UU. (página 2).

## Paro



Tarija anuncia paro cívico de 24 horas para el jueves 19 de diciembre (página 3).

## Atención

Potosí acude al Presidente para exigir atención a sus demandas. Consejeros serán recibidos el jueves en Palacio de Gobierno (página 3).

## Riadas

Ocho mil familias afectadas por riadas en Chuquisaca. Sus viviendas y cultivos quedaron totalmente destruidos (página 2).

## Deudas



Alcaldía de La Paz justifica que no hizo obras este año porque pagó deudas pendientes por un valor de Bs10 millones (página 5).

Otro escándalo estalla en la "llajta"

## Empresa observada supervisa obras de carretera a Chimoré

**Hidroservice-Connal** está nuevamente contratada para fiscalizar las obras de emergencia en el kilómetro 142 donde el río Espíritu Santo se llevó parte de la plataforma. "Es el colmo que una empresa que está cuestionada por un trabajo mal efectuado, sea favorecida con obras que, precisamente, son producto de su negligencia", afirma el SIB.

**COCHABAMBA (PRESENCIA)**

Otro escándalo se desató en esta ciudad con la denuncia de la Sociedad de Ingenieros de Bolivia (SIB), filial Cochabamba, en sentido de que el consorcio brasileño-boliviano Hidroservice-Connal, que supervisó la rehabilitación del tramo carretero a Chimoré calificado como "la estafa del siglo", fue contratado nuevamente para realizar similar trabajo en las obras de emergencia que se realizan en el kilómetro 142, donde el río Espíritu Santo se llevó la mitad de la plataforma.

El hecho fue confirmado por el director distrital de Caminos, Julio Guzmán, quien aclaró que la contratación fue realizada el año pasado por el Servicio Nacional de Caminos (SENAC) y, por tanto, cualquier reclamo al respecto es extemporáneo.

Sostuvo que, evidentemente, Hidroservice-Connal realizó el diseño, el proyecto y la supervisión del tramo entre Cochabamba y Chimoré y, por decisión del SENAC, se encarga de la supervisión de los trabajos de construcción de los tramos en tres tramos del río Espíritu Santo.

"Ese es un hecho consumado", sostuvo a tiempo de explicar que el consorcio citado presentó las soluciones, las que fueron aprobadas y con

las cuales se consiguió el financiamiento.

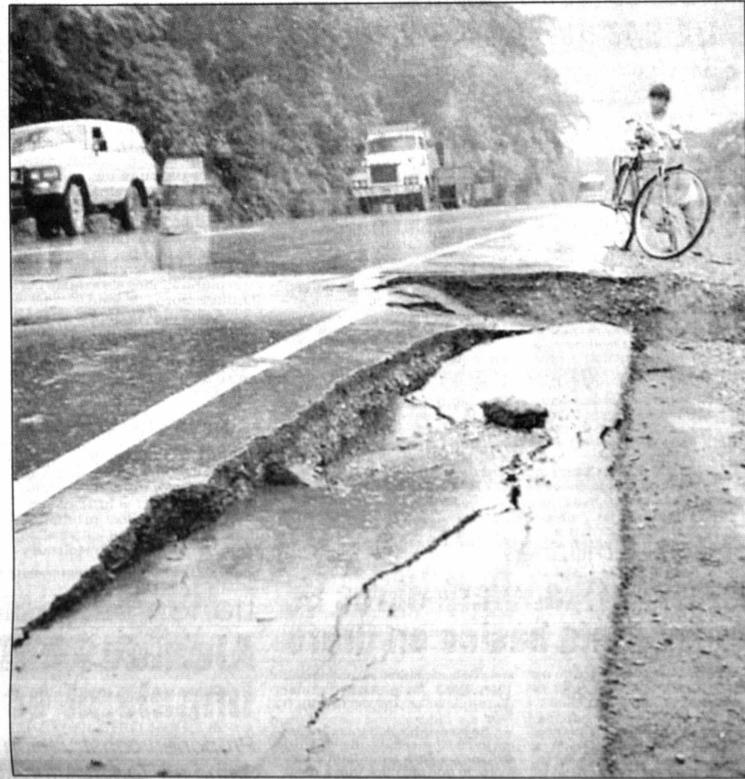
**COLMA LA PACIENCIA**

El presidente de la SIB, Gonzalo Maldonado Rojas, afirmó que "es el colmo" que una empresa que se encuentra cuestionada por un trabajo mal efectuado sea favorecida con obras que, precisamente, son producto de su negligencia debido a que desde 1989 hasta febrero de 1991, durante 16 meses, hizo el diseño de la carretera a Chimoré, sin embargo, no previó contingencias como las que ahora se presentan.

Según la explicación que nos han dado, dijo, se le amplió el contrato "para facilitar las cosas", aspecto que no es posible aceptar, más aún si, al parecer, la mayor responsabilidad del desastre ocurrido en la vía al Chapare la tiene la supervisora, es decir Hidroservice-Connal.

"Parece que nos están engañando o nos estamos engañando", señaló a tiempo de sugerir al Comité Cívico que exija conocer todos los estudios especiales y adicionales porque, de lo contrario, "habrá muchas otras sorpresas como la que tenemos ahora".

De acuerdo a los datos obtenidos, esta consultora, juntamente con Andrade-Gutiérrez, que construyó el rechazado tramo de 188,70 kilómetros, se adjudicó proyectos del SENAC



por la mitad del presupuesto programado para vías camineras en el país. Por su trabajo en el proyecto a Chimoré recibió entre 9 y 10 millones de dólares.

**"ESTAFAS DEL SIGLO"**: La reconstrucción, reparación y mantenimiento de la Carretera Cochabamba-Chimoré, demandará aproximadamente \$US10 millones provenientes del TGN y crédito del BID, que comprenderá también el asfaltado del tramo "El Sillar". / Fernando Cartagena

Proliferan buscadores de oro verde en la zona

## Madereras deforestan cuenca del Pilcomayo

**TARIJA (PRESENCIA)**.- Empresarios madereros, clandestinos están deforestando extensas zonas a lo largo de la cuenca del Pilcomayo, en especial en la parte de la provincia O'Connor, al extremo de que la tala de árboles se extiende a subcuenca cuyas aguas son afluentes del río internacional.

El informe fue proporcionado por el director del Centro de Estudios Regionales para el Desarrollo de Tarija (CER-DT), Miguel Castro, quien dijo que recibió información de que las madereras clandestinas son cada vez más y tienen una movilidad sorprendente.

Explicó que un tiempo están en un lugar y posteriormente en otro, abocándose solamente al

aprovechamiento forestal sin previo estudio ni clasificación de los recursos madereros. "Da vergüenza decir que son empresas, porque solamente constan de una sierra y varias motosierras", dijo.

### EXTINCIÓN

Agregó que, en consecuencia, cada año los volúmenes de sedimentos en la cuenca son mayores y, por consiguiente, aceleran el proceso de extinción del río que además enfrenta problemas

de contaminación minera.

Castro dijo que la situación es muy preocupante y es necesario que las autoridades apliquen la Ley General del Medio Ambiente con todo su rigor para detener la degradación y degradación de esta cuenca.

No precisó el número de las madereras, pero señaló la inexistencia de datos exactos a este respecto. Afirmando que, al efectuar una serie de trabajos con los gua-

rantes, se percató de las actividades clandestinas desplegadas por los buscadores de madera.

### CONTAMINACIÓN

Sobre la contaminación minera dijo que, lamentablemente, luego del escándalo por la rotura de un dique de la mina Porco (Potosí) este problema está dejándose de lado, mientras sigue echando sus relaves a las aguas de este río.

Castro dijo que lamentable-

mente la mayoría de los parlamentarios y representantes regionales no asumen la situación como corresponde, porque tiene que exigirse solamente la aplicación de la ley para preservar esta cuenca.

"Parece que ya no hay ningún interés en el problema, mientras que los ingenieros mineros siguen contaminando", cuestionó para reiterar que el problema del Pilcomayo tiene que encarcarse de manera integral.

Anunció que cada tres meses los ingenieros mineros echan a las aguas del Pilcomayo volúmenes similares a los que se derramaron cuando se rompió un dique en la mina Porco. "Son más de 200 mil toneladas, eso es muy grave", concluyó.

Por contaminar el Río Grande

## Agricultores exigen a COMSUR \$US 5 millones de indemnización

**La Cámara Regional Agropecuaria de Chuquisaca presentó ayer una demanda penal contra dicha empresa minera. Hoy será interpuesto un juicio en contra de la Fábrica de Cemento El Puente. La próxima semana serán enjuiciados 35 ingenieros mineros de Potosí.**

**Por Sixto Valdez Cueto**

**CAMARGO, CHUQUISACA (PRESENCIA)**.- Los agricultores de la provincia cíntera de Chuquisaca, Nor y Sur Cinti, exigen a la Compañía Minera del Sur (COMSUR) una indemnización de 5 millones de dólares por los daños causados a la agricultura de la zona con las aguas contaminadas originadas en la ruptura del dique de Porco, hace 4 meses.

El presidente de la Cámara Regional Agropecuaria de Chuquisaca (CRACH), Gonzalo Argandoña, y varios agricultores de la región depositaron ayer el memorial respectivo ante el Juez de Instrucción en lo Penal de Camargo, Willy Valda Cuellar.

Solicitan al juez de la causa dictar el auto inicial de la instrucción, expedir el mandamiento de comparendo y la anotación preventiva de los bienes de COMSUR y que en aplicación del artículo 56 del Código de Procedimiento Penal se pague la suma ya indicada.

Es la primera vez que un pequeño juzgado empieza a convertirse en el escenario de un proceso penal que debatirá un presunto delito ecológico.

co cometido por una poderosa empresa minera.

Argandoña comentó que el juicio fue interpuesto en Camargo porque de acuerdo al artículo 29 del Código de Procedimiento Penal, el juez de esta región tiene jurisdicción y competencia, ya que el presunto delito se consumó en las aguas del Río Grande, el Cinti Chuquisaqueño.

Nor Cinti, se encuentra a más de 300 kilómetros de Sucre. Históricamente fue considerada una región próspera en agricultura, especialmente en la producción de vid y otras frutas.

Según los demandantes, la ruptura del dique de la mina de Porco originó que esas aguas con sustancias mineralógicas se desplacen por los ríos Jatún Mayu y Agua de Castilla hasta llegar al Río Grande.

La demanda fue interpuesta en contra del Gerente General de COMSUR, Zenón Bellido, en base al Art. 57 del Código Civil, el Art. 108 del D.S. No 24176, el Reglamento de la Ley de Medio Ambiente No. 1333 y la jurisprudencia contenida en el Auto Supremo No. 54 del 17 de junio de 1980.

En el extenso memorial se afirma que el dique reventó porque "las referidas colas y desmontes que se almacenaron [en Porco] sobrepasaron su capacidad, por lo que podemos asegurar que los responsables de explotar la mina y de velar la seguridad no cumplieron con lo prescripto por el art. 21 de la Ley No. 1333".

Señalan que ese siniestro contaminó y dañó las tierras de cultivo y pastoreo de la región de Cinti. Exigen que se haga un proceso de recuperación de tierras y saneamiento de las aguas en el cañón del valle de Cinti.

Por todo ello, los agricultores del Cinti acusan a COMSUR de haber violado los artículos 216, incisos 2, 3, 9; y los artículos 207 y 208 del Código Penal, más los tipificados por los arts. 109, inciso a); 107 y 112 de la Ley del Medio Ambiente.

Los dirigentes de la CRACH anuncian que similar demanda presentarán contra la Fábrica de Cemento de El Puente de Tarija, ahora de propiedad de Samuel Doria Medina, y contra 35 ingenieros mineros de Potosí que han contaminado el Río Pilcomayo.





Migración de Santa Cruz

## No saben dónde deportar a falso agente: Irlanda o EE.UU.

**SANTA CRUZ (PRESENCIA).** El extraño irlandés Johnny Pierre Cornally, que fue capturado la semana pasada con documentos falsos y en posesión de uniformes del Ejército norteamericano, será deportado del país sin haberse confirmado los detalles de su procedencia y los objetivos por los que ingresó a Bolivia.

Inicialmente se había indicado que era parte de la seguridad del vicepresidente norteamericano Al Gore, cuando éste asistió a la Cumbre de Desarrollo Sostenible que se realizó en días pasados en este capital.

Algunos días más tarde permaneció cinco días en sedes de la Policía Departamental y bajo investigación de la Interpol. Johnny Pierre Cornally fue transferido a la Dirección de Migración, donde se dispondrá su deportación, según información de Raúl Flores Reus, director de esa repartición.

Las investigaciones han sido reanudadas por Migración, que ha requerido nuevamente in-

formación de la Embajada de los Estados Unidos en Bolivia, considerando que el irlandés portaba documentos falsos y afirmaba ser ciudadano norteamericano bajo el nombre de Peter O. Clarke.

Señaló las primeras pesquisas, al planear tener a detenidos delitos en los Estados Unidos, por ello el trabajo de Migración está siendo coordinado con la embajada de ese país.

### DE DONDE DEPORTARLO?

Johnny Pierre Cornally se negó a declarar ante la policía, entorpeciendo con ello las investigaciones, por lo que ahora se ha visto frenado al trámite de deportación, ya que no sabe a qué país deportarlo, si a los Estados Unidos, donde tiene antecedentes delictivos, o a Irlanda, su país de origen.

La Dirección de Migración de Santa Cruz está a la espera de la instrucción de la Subsecretaría de Migración para definir el destino que se le dará al extraño falso agente de la DEA.

Con \$US 25 millones

## Alemania financiará obras de saneamiento básico en Oruro.

**ORURO, (ANFI).** La prefecto de Oruro, Mirtha Quevedo concretó en Alemania un crédito de 25 millones de dólares (más miles de marcos) que servirán para poner en marcha el proyecto a diseño final y encargar las obras del cambio total de la red de alcantarillado del casco viejo de esta ciudad.

La primera autoridad política del Departamento viajó la semana pasada a Frankfurt-Alemania para acelerar la concreción de este financiamiento, que viene a esta ciudad en las últimas horas luego de haber cumplido ese objetivo.

La señora Quevedo mostró satisfacción por las gestiones cumplidas ante las autoridades del Gobierno alemán y de la KFW, quienes definieron claramente conceder los 30 millones de marcos, en calidad de donativo para Oruro, con lo cual se abre la posibilidad de pensar en una deuda por la reposición del sistema de alcantarillado que por su antigüedad está prácticamente obsoleto actualmente.

Informó que se cumplieron todas las exigencias del ente financiero alemán para la autorización de donativos, lo que permitió asegurar también que 3 millones de ese monto total hayan sido adelantados en

favor de la consultora alemana Salzgitter, para que proceda de inmediato a elaborar el proyecto a diseño integral.

Se ha establecido un cronograma inicial con seis meses para iniciar la ejecución de la obra, seis meses para tener listo el proyecto, lo que significa que a mediados de junio-97 podrá emitirse la licitación pública y encarar los trabajos de reposición del alcantarillado.

El trabajo prevé la reparación de la vieja red de alcantarillado con trabajos que en su vez podrían prolongarse algo más de seis meses, hasta su fase final de entrega y prueba del nuevo sistema.

La autoridad informó que "también hemos logrado un nuevo financiamiento de medio millón de dólares de la misma KFW, con destino exclusivo a la construcción de 10 kilómetros de aceras en las principales vías urbanas de la ciudad", es prácticamente allí donde el desarrollo causó problemas y dejó muchas arterias con infraestructura desposta.

El nuevo crédito podrá utilizarse desde enero para que tres empresas contratistas, que serán convocadas previamente por licitación, se hagan cargo de las obras de construcción de nuevas aceras.

## EQUIPO MEDICO

La Oficialía de Desarrollo Humano, dentro del marco de las normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, invita a la Empresa legalmente establecida para la provisión de:

Nº	DESCRIPCION	VALORES
ODID/002/96	EQUIPO DE CIRUGIA LAPAROSCOPICA	50.-
ODID/003/96	MICROULTRASOCO QUIRURGICO	50.-
ODID/004/96	EQUIPO ULTRASONICO ECOCRAGO	50.-

Los pliegos de condiciones podrán recabarse de la Oficialía de Desarrollo Humano, ubicada en la Av. Camacho Edif. Ultima Hora, Sto. Piso a partir del día 16 de diciembre de 1996 y las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrados y lacrados, hasta el día 23 del presente mes del año en curso, a Hrs. 18:00 p.m.. La apertura de sobres se realizará el mismo día y hora.

La Paz, diciembre de 1996

Diciendo y haciendo



## SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS

### INVITACION DIRECTA N° 017/96

La Superintendencia de Bancos Entidades Financieras invita a las firmas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para:

#### CONTRATACION DE SEGUROS EN GENERAL PARA LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS

En ejecución a las especificaciones del Pliego de Condiciones respectivo, el cual podrá ser adquirido en nuestras oficinas de Plaza Isabel la Católica N° 2507 de la ciudad de La Paz, a partir de la primera publicación.

Financiamiento:  
Fecha de presentación de ofertas:  
Lugar de presentación de ofertas:

Fondos Propios  
Hasta Hrs. 10:30 del dia 16 de enero de 1997  
Plaza Isabel la Católica N° 2507 La Paz - Bolivia

Valor del Pliego:

La Paz, 17 de diciembre de 1996  
(Segunda publicación)

Plaza Isabel la Católica N° 2507 - Casilla 447 - Teléfono (591-2) 431919 - Telefax (591-2) 430028 - La Paz - Bolivia

A consecuencia de torrenciales lluvias

## Ocho mil familias afectadas por riadas en Chuquisaca

Cientos de parcelas quedaron totalmente destruidas. Las viviendas están a punto de derrumbarse. Campesinos piden a la Prefectura maquinaria pesada para remover el barro que se entró a las casas y centros educativos.

**SUCRE, (PRESENCIA).** Unas 8.400 familias fueron afectadas por riadas intensas sufridas a consecuencia de las torrenciales lluvias sucedidas la anterior semana en Chuquisaca.

El informe corresponde al dirigente campesino de la comuna de Chuqui Chuqui, Claudio Tórrez, quien reveló que sus parcelas quedaron totalmente destruidas y sus casas al borde del derrumbe.

Muy preocupado sostuvo que los miles de familias perdieron la cosecha anual de sus terrenos que con tanto trabajo lograron sembrar y al mismo tiempo perdieron su alimentación por un buen tiempo.

Tórrez manifestó que la comisión de campesinos vino hasta la ciudad a solicitar ayuda al gobierno departamental, para que les ayude por lo menos a recuperar la semilla de todas sus plantaciones arrasadas por la marazoma de derrumbes.

"Asimismo pedimos al Prefecto, Enrique Urquidi, que nos proporcione maquinaria pesada para remover el barro que se entró a las casas y a la escuela que están por derrumbarse", dijo.

Expresó su alegría porque el Prefecto a primera palabra les aceptó enviar al Servicio Nacional de Caminos para que limpian las 28 comunidades afectadas por las lluvias torrenciales.

Agregó que los productos dañados son varios, entre ellos papa, maíz, frutas, hortalizas y



demás tubérculos que difícilmente podrán ser recuperados, ya que la mayoría de los frutos se llevó la riada y el resto está enlodado.

Entretanto el subalcalde de Río Chico, David Molina, manifestó que la lluvia caída entre el nueve y diez del presente mes "dejó muy mal parados a los campesinos" y debido a ello tampoco pudieron salir de sus comunidades a denunciar la desgracia ya que hasta los caminos se volvieron intransitables y peligrosos.

Enfatizó que la torrencia lluvia arrastró, incluso, pequeños corrales de animales domésticos, como de gallinas y patos. Solicitó a los políticos, en

campaña electoral, que demuestren sus verdaderas inclinaciones de cooperación y solidaridad haciéndole llegar alguna ropa, víveres y comida, porque su situación es realmente lamentable.

"Pido a los políticos que cuando hay elecciones y van a los pueblos con sus banderitas a engañarlos, ahora es cuando deben demostrarlos que les importamos como personas y no como votantes solamente", dijo.

Enfatizó que son 28 las comunidades que fueron damnificadas por las riadas a consecuencia de lluvias torrenciales y que en cada comunidad viven alrededor de 300 familias.

Tienen proyecto concluido

## Alcaldes bolivianos y argentinos impulsan construcción de corredor

Proponen construcción de camino que obviaría las cuestas de Tojo y Sama en Tarija. Anuncian para 1997 una caravana desde La Quiaca y Villazón con destino a Iquique.

**TARIJA, (PRESENCIA).** Los alcaldes de las poblaciones del norte argentino y del sur de Bolivia impulsan la construcción de un camino que conecta al corredor biocéntrico central, que se proyecta conectar en la parte media del continente latinoamericano.

Anteriormente concejales de La Quiaca y Villazón aprobaron el mismo proyecto al alcalde de esta ciudad, Oscar Maciel, quien comprometió todos sus esfuerzos y voluntad para concretar el proyecto de integrar mejor a Tarija con ambas poblaciones fronterizas.

### DOS PROYECTOS

Tito declaró que hay dos proyectos que van desde La Quiaca a Villazón para prolongar la construcción de un camino que conecta al corredor biocéntrico central, que se proyecta conectar no solamente el camino mencionado, sino fundamentalmente el Corredor Biocéntrico Central.

El alcalde de La Quiaca, Miguel Angel Tito y de Villazón, Rolando Burgos, llegaron a ésta para entregar un proyecto caminero al prefecto Víctor Calavi con la finalidad de unir esfuerzos y concretar no solamente el camino mencionado, sino fundamentalmente el Corredor Biocéntrico Central.

El alcalde de La Quiaca y Villazón, Rolando Burgos aseguró que en esta gestión, en su municipio, se extrajeron esfuerzos para concretar el proyecto de construcción del camino de Villazón hasta Pulario, pasando por Salto que tiene un largo de 66 kilómetros. Pulario es el punto límite entre los departamentos de Tarija y Potosí.

### CORREDORES

Tito declaró la necesidad de obviar las cuestas de Tojo y de Sama porque dificultan el transporte multimodal y el acceso más directo al Corredor Biocéntrico Central, que permite la llegada hacia el norte a la ciudad chilena de Iquique y al este del Brasil, pasando por Villa Montes y Paraguay.

Dijo que se observó total predisposición de su



Por este camino pasarán caravanas en 1997 con la que se pretende hacer realidad sueños de integración e intercambio comercial. / Archivo

similar de Tarija y se aguarda una misma actitud por parte del prefecto, porque de esa manera no solamente habrá una mejor integración caminera, sino una mejora en la economía de las poblaciones involucradas.

Es un sueño, es un sueño que tenemos que realizarlo", afirmó Burgos al mostrar copias de los planes y proyectos elaborados por los técnicos argentinos, que están debidamente terminados, y que muestran que la parte con más dificultades es la zona denominada, Quebrada Honda.

Tito agregó que, en los primeros meses del próximo año, inicialmente habrá una caravana desde La Quiaca y Villazón con destino a Iquique y posteriormente, en otra fecha, una nueva caravana fría desde las mismas poblaciones a Tarija, Villa Montes, Paraguay y Brasil.

Se pregunta: ¿Comenzamos?

Sobre la Reforma B, se pregunta: ¿Comenzamos? Los otros es imposible, pero para ser atendidos, tenemos que hacerlo con la gente que hayan perdido en las mismas.

Si preguntas: ¿Comenzamos?

¿Comenzamos?

Sobre la Reforma B, se pregunta: ¿Comenzamos?



## Breves

### LUPE ANDRADE SERA ALCALDESA

Por primera vez y por 16 días la concejal Lupe Andrade asumirá la responsabilidad de ejercer el cargo de Alcaldesa interina, debido al permiso solicitado al Concejo Municipal por el burgomaestre, Ronald MacLean, quien se ausentará del país durante las fiestas de fin de año.

Para muchos paeños, la temporada en la que Andrade conducirá el municipio paeño, es la más difícil, motivo por el cual no descartaron que la concejal tenga que vestirse con botas e impermeables para atender los problemas que podrían provocar la época de lluvias en la ciudad de La Paz.

Sin embargo, MacLean dijo que las dificultades se presentan en los primeros días del mes de enero, en los que él volverá, siempre y cuando no se produzcan sorpresas para su ratificación, por las declaraciones de Mónica Medina, que asegura su retorno al cargo de Alcaldesa por los acuerdos que suscribe con partidos políticos representados en el Concejo Municipal paeño.

### PATRIMONIO DE PANDO

La Asociación de Cooperación Rural en África y América Latina (ACRA) presentó hoy, en la "Primera Reunión de Proyectos Forestales de Inversión Pública", el "Proyecto Estrategia de Gestión del Patrimonio Forestal de Pando". El proyecto presentado a la Subsecretaría de Recursos Naturales tiene el objetivo de demostrar las diferentes opciones de desarrollo alternativo en el marco de explotación de recursos naturales de Pando.

La propuesta de la estrategia de la castaña es la que dio origen este proyecto forestal, que quiere demostrar que existen alternativas de un manejo sostenible.

Este proyecto tiene, entre otros planes, la necesidad de mejorar la producción de castaña por medio de tecnología apropiada y así, lograr producir 500 toneladas anuales de castaña deshidratada y empacada, por un precio de aproximadamente 3.200 dólares la tonelada, con la directa participación de 400 familias.

Desde sus ancestros

## Pobladores de Tiwanacu con la cerámica en las venas

"Nuestros trabajos se parecen mucho a los que hacían los pueblos prehispánicos, pero no los vendemos como tales porque, en primer lugar, son réplicas y, en segundo, podríamos tener problemas con el gobierno", reconoce Andrés Loza, quien también indica que cuando aparece un "gringo" se lo puede vender "como verdadero".



Por Rembero Terrazas

En la milenaria ciudad de Tiwanacu, la mayoría de los pobladores se dedican a hacer pequeñas réplicas en cerámica y tallado, de los monumentos y símbolos de sus antepasados tiwanacotas.

Andrés Loza, el último de una familia de cuatro hermanos, es un lugarezco de padres nativos, tiene 29 años. Logró egresar de la carrera de Arqueología de la Unidad Académica Camapachay-Tiwanacu, dependiente de la Universidad Católica Boliviana y nos cuenta que todos en su familia y en su pueblo saben trabajar con arcilla.

"Nosotros nacemos con la cerámica en las venas, se puede decir. Mis abuelos y mis padres se dedicaban al tejido y a la cerámica desde hace mucho tiempo; es por eso que desde mi infancia aprendí a moldear la arcilla hasta convertirla en pequeñas vasijas y adorarlas con figuras similares a las que hacen los primeros pobladores de estas tierras".

### REPLICAS

Ahora su familia se dedica en pleno a esta actividad y ha logrado establecer una técnica para preparar la arcilla, elaborar las miniaturas y alfarillas más rápido y con mayor profesionalismo que su numerosa competencia.

"Con los años uno se vuelve práctico, nuestros trabajos se parecen mucho a los que hacen los pueblos prehispánicos, pero no los vendemos como originales porque en primer lugar son réplicas y en segundo lugar podríamos tener problemas con el gobierno. Sin embargo, cuando aparece un 'gringo' y se lo podemos vender 'como verdadero', aprovechamos", dice sonriendo.

Así que todos los trabajos artesanales hechos en Tiwanacu, son a base de materiales naturales: desde la arcilla, el material para pulir y la pintura que son extraídos de la tierra próxima al templo de Kalassaya que en castellano quiere decir Templo de Piedra Parada.

Aunque confiesa que su fuerza es la fabricación de keros, saumarios, wacu-retratos en cerámica; también se dedica al tallado de piedras. Recuerda que la obra más grande de su vida fue el

tallado, en 40 días, de dos monolitos de 75 centímetros de alto cada uno, elaborado en piedras de las ruinas; ambos pesan 80 kilos y son una verdadera réplica de los existentes.

### HASTA 80 BOLIVIANOS AL DÍA

Cuenta que el trabajo de la cerámica no es difícil, pero se tiene que saber la técnica y sobre todo tener práctica para hacer las réplicas similares a los que se ven en las ruinas; sin embargo, todo tiene su recompensa, sostuvo.

"Durante los meses de agosto y septiembre, cuando hay mucha afluencia de turistas a la ciudad, todos los pobladores logran vender sus productos a ellos y cada persona logra un ingreso de hasta 80 bolivianos diarios; esos meses son los mejores del año", dice.

El próximo año piensa trabajar intensamente para ahorrar dinero y terminar su tesis en agro-nomía, sin embargo recuerda que su objetivo es que los turistas permanezcan en esta ciudad muy poco tiempo, por la falta de infraestructura turística", concluye resignado.

Asimismo, explica que su fuerza es la fabricación de keros, saumarios, wacu-retratos en cerámica; también se dedica al tallado de piedras. Recuerda que la obra más grande de su vida fue el

## Concejales alteños no justifican dietas

Los concejales opositores al gobierno municipal de Conciencia de Patria (CONDEPA), en El Alto, no justifican sus jugosas dietas que reciben para trabajar por la población alteña.

Ante las constantes denuncias de malos manejos y sobrecargas en las obras ejecutadas por la alcaldía alteña, el alcalde de ese municipio Alberto Jiménez, arremetió contra la oposición.

La autoridad dijo que los concejales opositores sólo se dedican a criticar la actual administración, sin cumplir su papel fundamental de velar por el bienestar de la población y fiscalizar responsablemente las obras sin intereses de por parte.

Los concejales opositores

**PROD-DENTAL LTDA.**  
MODERNA ODONTOLOGIA

Felicita al

Proyecto Integrado  
de Servicios de Salud

pross ✓

Por su labor cumplida en beneficio  
de la población en sus 6 años de gestión  
y sus 201 obras entregadas

...y por habernos permitido colaborar  
en éste éxito!

**SERVICIOS ELECTRICOS POTOSI S.A.  
S.E.P.S.A.**

**INVITACION DIRECTA N° 08/96**

### PRIMERA CONVOCATORIA

Servicios Eléctricos Potosí S.A. invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la:

#### CONSTRUCCION BLOQUE "B"

El pliego de condiciones podrá ser adquirido previo pago de 200 Bs. (DOSCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS), en Secretaría de Gerencia General SEPSA ubicada en Plaza Arce N° 5 a partir del día martes 17 de diciembre de 1996.

Las propuestas se recibirán en sobre debidamente cerrado y lacrado, hasta Hrs. 15:00 del día miércoles 15 de enero de 1997, en la dirección arriba mencionada con el siguiente rótulo:

Señores:  
**SERVICIOS ELECTRICOS POTOSI S.A.**  
INVITACION DIRECTA 08/96  
CONSTRUCCION BLOQUE "B"

Plaza Arce N° 5  
Teléfono 22421  
Potosí

La apertura de sobres se llevará a cabo en las oficinas de Gerencia General, a partir de horas 16:00 del día miércoles 15 de enero de 1997.

Mayores informaciones podrán recabar en el teléfono 22421.

Potosí, diciembre de 1996.

**GERENCIA GENERAL S.E.P.S.A.**

## En el departamento de Potosí Pulacayo celebra hoy 163 años de fundación

Pulacayo, localidad ubicada en la provincia Quijarro del departamento de Potosí, a 21 Km. al noreste de la localidad de Uyuni, celebra hoy 163 años de fundación. A poco de iniciarse la República, el año 1833, en el sitio donde "la mula cayo", de donde deriva el nombre, se instauró una sociedad mineralógica, iniciándose la actividad minera que por ser una de las más grandes e importantes en el país, ameritó el calificativo de "Legendaria Pulacayo". Es en homenaje a este acontecimiento que el Parlamento Nacional aprueba la ley N° 174 del 8 de diciembre de 1992, declarando el 17 de diciembre de 1833, fecha oficial de la fundación de Pulacayo.

Donde su fundación, Pulacayo a sido cuna de diferentes acontecimientos entre los que destacan el inmortal manifiesto obrero-popular de 1946 conocido como la Tesis de Pulacayo que por sus 50 años de similar importancia es el tendido de la primera vía férrea que une Antofagasta (Chile) y Huancacha (Potosí), que motivó el ingreso de la primera locomotora a Bolivia.

A más de un siglo de su fundación, el 17 de diciembre de 1996, se realizó la ceremonia de inauguración de la vía férrea que une la estación de Pulacayo con la de Guayaramerán, que cumple 163 años de vida.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad de Pulacayo es una de las principales ciudades mineras de Bolivia, con una población de 15 mil habitantes, que se dedican a la explotación de cobre, zinc, plomo, bismuto y wolframio.

En la actualidad, la localidad



esta dia, las calles están llenas de informes

revisiones de fin de año

## Cierre de calles en La Paz sólo será efectivo en días de fiesta

Varias disposiciones fueron emitidas por la Dirección de Tráfico y Vialidad de la Alcaldía Municipal y del Organismo Operativo de Tránsito para evitar el congestionamiento vehicular en las principales calles y avenidas de la ciudad de La Paz que estarán llenas de comerciantes y vendedores por las fiestas de fin de año.

La calle Potosí sólo cerrará al tráfico vehicular desde el medio día del domingo 22 hasta la noche del 25 de diciembre, mientras que la calle Figueroa definitivamente no será habilitada para el comercio callejero, debido a la intensa circulación vehicular en esa importante arteria.

El director de Tráfico y Vialidad de la comuna, Mario Arreaga, dijo que estas determinaciones, de no cerrar algunas calles, fueron adoptadas para evitar un mayor congestionamiento vehicular.

Con referencia a la calle Potosí, que será utilizada por comerciantes y vendedores, estará cerrada al tráfico vehicular los días 22, 23, 24 y 25 de este mes.

Según los técnicos municipales, habilitar la céntrica

calle Potosí para la venta callejera podría repercutir negativamente en el atestado tráfico vehicular, situación que junto con el Organismo Operativo de Tránsito será controlada para evitar congestionamiento de movilidades por las fiestas de fin de año.

A pesar de esa clausura temporal, las calles transversales, como la Genaro Sanjines, Yanacocha y Socabaya, permanecerán abiertas para facilitar la circulación de motociclistas.

Con relación a la calle Figueroa, ésta no será habilitada por ningún motivo para el comercio callejero, debido a que la circulación de motorizados es muy intensa.

Por otra parte, las calles adyacentes de la conocida feria del "Miamicito", serán cerradas al tráfico vehicular desde el próximo miércoles 18 hasta el 25 de diciembre.

Otra de las importantes vías que será cerrada a los vehículos es la calle Tumusaca, que estará repleta de comerciantes callejeros entre el lunes 23 y el miércoles 25 de este mes.

Según los técnicos municipales, habilitar la céntrica

MacLean justifica el por qué no hizo obras en 1996

## Alcaldía pagó más de Bs10 millones por deudas de gestiones anteriores

Algunas deudas datan de los años '80. El incumplimiento en el pago de obras generó desconfianza en las empresas, las que no se presentaron a las licitaciones publicadas por la comuna para la construcción de obras.

La escasez de obras ejecutadas en la gestión del alcalde Ronald MacLean, que es criticada duramente por algunas organizaciones vecinales, se debe a que la comuna tuvo que pagar más de 10 millones de bolivianos por deudas que no fueron canceladas por obras que incluso datan de fines de la década de los años '80, generando una falta de liquidez para 1996.

Este aspecto generó un perjuicio para los paseos que no tienen ningún tipo de soluciones a sus apremiantes necesidades y, por el contrario, vivieron casi un año sin la atención debida del municipio.

El oficial mayor de Desarrollo Sostenible y Territorialidad de la comuna, Jorge Treviño, dijo que el pago de las deudas de gestiones anteriores perjudicaron al trabajo de la Alcaldía para la realización de nuevas obras en favor de los paseos.

Las publicaciones de licitación, en los primeros meses del año, se reiteraron por tres veces consecutivas y no tuvieron la respuesta empresarial que necesitaba la comuna paceña.

### DIFICULTADES

La actual gestión edilicia tropezó con varios obstáculos para la ejecución de obras, predominando el pago de más de Bs10 millones por obras que fueron realizadas en períodos municipales pasados, incluso de fines de los años '80, generando una falta de liquidez para 1996.

Este hecho motivó que se frenó la adjudicación de obras porque las empresas carecían de confianza en la comuna, ya que esta entidad consolidó su fama de ser "malpagadora", sostuvo Treviño añadiendo que esa falta de credibilidad generó que muchas licitaciones quedaran desiertas y las obras no se ejecuten.

Las publicaciones de licitación, en los primeros meses del año, se reiteraron por tres veces consecutivas y no tuvieron la respuesta empresarial que necesitaba la comuna paceña.

Pese a que las facturas impa-

gas son de muchos años atrás, las mayores provienen de la época de la ex alcaldesa Mónica Medina, denunció Treviño, pero no quiso dar el número de obras que no se pagaron entre 1994-1995.

### PLAN DE INVERSIONES

Las denuncias vecinales que establecían que algunas obras fueron ejecutadas en años pasados pero que aparecieron en el Plan de Inversiones fueron desbaratadas por la explicación de Treviño, quien reiteró que las deudas datan de años anteriores y que no fueron pagadas por los alcaldes de esas gestiones.

En 1997 el municipio paceño pretende, una vez canceladas las deudas, iniciar varias obras trascendentales que evitan riesgos en las épocas de lluvias y también buscarán alternativas para solucionar el congestionamiento vehicular en la ciudad de La Paz.

En bajo  
Següencoma  
**Movimiento de tierra destruyó dos viviendas**

Los vecinos de la zona El Gramadal, ubicada en el final de la calle Següencoma, tuvieron que afrontar ayer un deslizamiento de tierras que afectó a dos viviendas habitadas por familias de escasos recursos. La Alcaldía responsabilizó de este lamentable hecho a la empresa Siles, dependiente de la Policía Nacional, al señalar que no acató las prohibiciones para realizar movimientos de tierra en ese lugar.

El oficial mayor técnico de la comuna, Jorge Treviño, informó que el deslizamiento se produjo por el movimiento de tierras que realizó la mencionada empresa sin autorización del municipio. Recordó que a principios de mes prohibió este tipo de actividades por el inicio de la época de lluvias.

**AACCIONES**  
Una vez que las Unidades de Emergencia de la comuna llegaron al lugar se dispuso la inmediata suspensión de las obras que se ejecutaban en la zona y que ocasionaron el deslizamiento de mazmorra y la consiguiente destrucción de dos viviendas y otras de asentamiento ilegal en ese sector perturbado.

Asimismo, se ordenó a los empresarios de esa constructora que levantaran muros de gabiones para evitar que un número mayor de familias pueda ser afectado por futuros problemas.

De acuerdo a la disposición municipal, está totalmente prohibido el movimiento de tierras en todas las regiones que pongan en riesgo la estabilidad de los suelos, y advierte que se tomarán medidas para sancionar de manera ejemplar a los infractores.

Presumen que 12 personas desaparecieron

## Rescatan dos personas heridas del accidente en los Yungas

(EFE-JATHA).- Sólo fueron rescatadas dos personas heridas y los cadáveres de otras dos, mientras aún no fue encontrado el camión que cayó hasta un río por un barranco de 450 metros, en el camino a Yungas, según el informe de la unidad de operativa de Tránsito de La Paz.

Una comisión de Tránsito, junto a la unidad de Bomberos, viajó hasta el lugar del accidente, pero aún no se pudo establecer cuántas personas viajaban en el camión ni rescatar los cadáveres, según un comunicado policial, pues la corriente del río arrastró tanto el vehículo como su carga y ocupantes.

Tránsito informó de que el conductor del camión era Felipe Choque y que sólo dos personas fueron rescatadas, Cristian Torrico, de ocho años, y su ayudante del camión, cuyo nombre no fue proporcionado, quienes están siendo atendidos en el hospital de Coroico.

El coronel Miguel Jemio, jefe de relaciones públicas, dijo que el camión de alto tonelaje que se precipitó al barranco no pudo ser encontrado, a pesar de su gran volumen y que el trabajo de rescate se sigue efectuando en la zona a cargo de la Brigada Especializada de Rescate, Salvamento y Auxilio.

Señaló que las versiones acerca de más personas o cadáveres rescatados no han sido confirmadas y que más datos sobre el avance en las labores de rescate serán conocidas cuando regrese a La Paz la comisión que viajó a la zona de Challa, donde ocurrió el accidente el pasado fin de semana.

**DESAPARECIDOS**  
La Unidad Operativa de Tránsito de La Paz continuaba ayer la búsqueda de las víctimas del accidente de tránsito ocurrido el domingo en la región subtropical de Yungas, presumiéndose que al menos 12 estaban

desaparecidas, en tanto que se confirmó el fallecimiento de otras dos.

El chofer del camión accidentado, Felipe Choque, y su ayudante, fueron rescatados heridos, según el informe oficial.

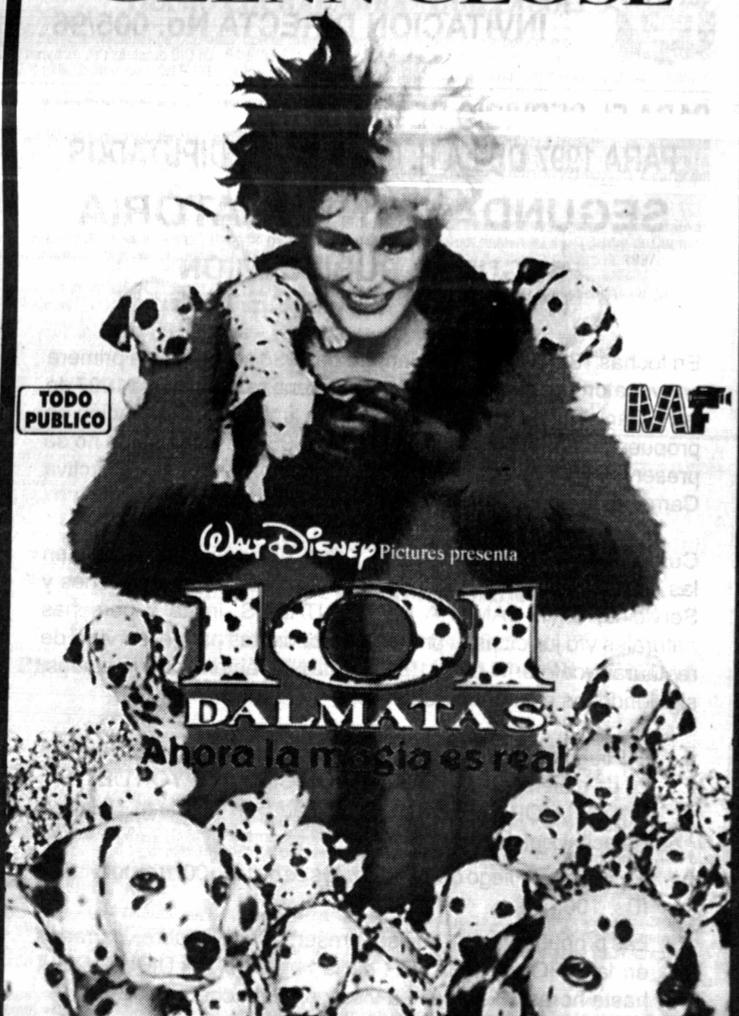
El Cnl. Miguel Gemio, vocero de tránsito dijo que los fallecidos son una mujer de aproximadamente 30 años y un hombre de unos 40, no identificados porque no llevaban documentos.

CINE TEATRO MONJE CAMPERO

## JUEVES 19 GRAN PREMIER

AHORA CON EL SONIDO DEL FUTURO

GLENN CLOSE



**UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES**  
**FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACION**  
**CARRERA DE HISTORIA**  
**CONVOCATORIA A DOCENTES TITULARES**

Carrera de Historia, convoca a Concurso de Méritos y examen de competencia para provisión de las siguientes cátedras:

- |                                       |         |               |
|---------------------------------------|---------|---------------|
| Introducción a la Historia            | (Anual) | (32 Hrs. mes) |
| Historia de Bolivia, Siglo XIX        | (Anual) | (32 Hrs. mes) |
| Didáctica Especial y Práctica Docente | (Anual) | (32 Hrs. mes) |

### REQUISITOS:

Los interesados deberán presentar su solicitud dirigida al Decano, dentro del término establecido por la Convocatoria:

Deben adjuntar los siguientes documentos:

Curricular de Vida, debidamente documentada  
Fotocopias legalizadas del Titulo Académico y del Titulo en Provisión Nacional.  
Publicaciones del postulante, libros, ensayos, folletos, artículos de revistas y otros en relación a la materia de postulación.

Antecedentes de la docencia universitaria.

Plan de Trabajo correspondiente a la materia que postula.

Los documentos deben ser presentados en la Secretaría del Decanato de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Edificio Central, Piso 11 hasta horas 13:30 del día miércoles 20 de diciembre de 1996.

La Paz, 28 de noviembre de 1996  
Universidad Mayor de San Andrés  
Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación  
Carrera de Historia  
Lic. Bismarck Pinto T.  
T. B. DEPARTAMENTAL  
CARRERA DE HISTORIA

Lic. Roberto Choque  
DIRECTOR R.I.  
CARRERA DE HISTORIA

# PRESENCIA del MUNDO



6

Explota coche-bomba en Medellín

## Gobierno colombiano teme la vuelta del "narcoterrorismo"

*"El gobierno no permitirá que regrese el narcoterrorismo a Colombia. Lo combatiremos frontalmente con toda la energía del Estado y sin desfallecer ni un minuto en la aplicación de todos los instrumentos a nuestra disposición", dijo el presidente Ernesto Samper.*

**BOGOTÁ.** (REUTER).- Un muerto y 48 heridos fue el saldo en la ciudad colombiana de Medellín del estallido ayer de un auto lleno de explosivos, en lo que el gobierno teme que sea el reinicio del llamado "narcoterrorismo".

"Las primeras evidencias que tenemos apuntan en esa dirección (al narcotráfico), pero no queremos anticipar una conclusión que aún no tenemos claramente", dijo el ministro de Defensa, Juan Carlos Esquerre.

La policía informó que la explosión del vehículo cargado con 50 kilos de dinamita ocurrió alrededor de las 1025 GMT en un sector residencial de la ciudad.

El presidente de Colombia, Ernesto Samper, lamentó el ataque y advirtió que su gobierno no se dejará acorralar por el "narcoterrorismo".

El gobierno no permitirá que regrese el narcoterrorismo a Colombia. Lo combatiremos frontalmente con toda la energía del Estado y sin desfallecer ni un minuto en la aplicación de todos los instrumentos a nuestra disposición para combatir la criminalidad organizada", dijo Samper.

El comandante general de las fuerzas militares, general Harold Bedoya, declaró que aspiraba a que se tratará de un hecho aislado y no a una reanudación de ataques daimeritarios del narcotráfico.

La policía reveló que el ataque estuvo dirigido contra la casa del dirigente político del Partido Conservador, Juan Gómez Martínez, ex ministro, periodista y ex gobernador del departamento de Antioquia.

Sin embargo, aclaró que el

**Los hijos del ex gobernador de Antioquia, Juan Gómez Martínez, Ana Teresa (der.) y Pedro (centro), son confortados por un amigo frente a la casa de sus padres, donde explotó una bomba con unas 50 kilos de dinamita explosiva, matando a una mujer e hiriendo a otras 48 personas. (Foto: REUTER)**



dirigente no había recibido amenazas de muerte de ninguna persona o su organización, aunque permanentemente dispone de un servicio de seguridad.

El gobierno ofreció una recompensa de 150.000 dólares a las personas que suministren información que permita la identificación y captura de los autores del ataque.

La explosión destruyó la residencia del dirigente político quien resultó ileso. La persona que murió era una mujer que residía en una casa contigua a la de Gómez Martínez.

La policía informó que antes de la explosión varios hombres armados atacaron a tiros a un policía que vigilaba la casa del dirigente político, quien repelrió el ataque.

La onda explosiva destruyó

por completo tres casas, averió 12 más y quebró vidrios de varias edificaciones y automóviles en los alrededores. Las perdidas materiales fueron valoradas en ocho millones de dólares.

Ninguna persona u organización se responsabilizó por el atentado.

El comandante de la policía de Medellín, general Alfredo Salgado, afirmó que no se puede descartar la hipótesis de que el ataque haya sido ejecutado por el narcotráfico, la guerrilla o grupos paramilitares, organizaciones que combaten a los rebeldes.

Gómez Martínez fue víctima de un ataque a finales de la década de 1980, cuando los autodenominados "extraditables", un grupo de narcotraficantes dirigidos por el abatido jefe del Cartel de Medellín, Pablo Escobar, in-

tentó secuestarlo.

Los extradiables hicieron detonar vehículos cargados de explosivos en las principales ciudades del país y ordenaron crímenes selectivos de políticos, jueces, periodistas y policías.

### Aumentan los hambrientos y desamparados en EE.UU.

**WASHINGTON. (REUTER).** La cantidad de víctimas del hambre y el desamparo en Estados Unidos aumentó en 1996 y la situación agravarse en los próximos meses, tras la vigencia de una nueva ley sobre el bienestar social.

El informe divulgado ayer por la Conferencia de Asociaciones de Estados Unidos precisa que es el décimogundo año consecutivo en que el hambre y el desamparo subieron en las ciudades estadounidenses.

Las conclusiones se basan en encuestas en 29 áreas urbanas.

Los pedidos de emergencia para el suministro de asistencia alimenticia subieron en un promedio del 11 por ciento en 1996, con el 83 por ciento de las ciudades en el estudio denunciando aumentos, precisó el informe.

También hubo un incremento del cinco por ciento en los pedidos de emergencia para el suministro de albergues para desamparados, con un 71 por ciento de las ciudades demostrando un alza.

No obstante el sombrío panorama, hubo algunas buenas noticias, dijeron los alcaldes.

Aunque los alcaldes globales el incremento en el número de personas víctimas del hambre fue superior al del año pasado, en algunas ciudades la demanda fue menor o se estabilizó.

Aún más, el aumento en el desamparo fue menos de la mitad de la tasa registrada en los años anteriores.

Pero los alcaldes previnieron que la nueva ley de bienestar social podría causar un impacto devastador en el país.

"No me sorprendería que ya sea

el segundo", agregó. Hasta antes, el ex ministro de Economía reiteró que el presidente Carlos Menem sabía sobre los sobornos pagados a fun-

Asegurado el segundo periodo presiden-

## La victoria de Clinton fue ratificada ayer

**WASHINGTON. (REU-TER).** Bill Clinton fue elegido formalmente ayer para su segundo periodo presidencial en Estados Unidos, tras la votación de los 538 miembros del Colegio Electoral.

La Constitución estadounidense establece que los electores de 50 estados y el distrito de Columbia deben reunirse en las capitales de sus estados el primer lunes después del segundo miércoles de diciembre, para ratificar el resultado del voto popular.

El resultado es una conclusión anunciadísima, pero no oficial, hasta el 9 de enero, cuando el vicepresidente Al Gore anuncie la votación en una sesión conjunta del Congreso.

Clinton ganó la reelección en los comicios del 5 de noviembre, cuando derrotó al candidato presidencial republicano Bob Dole.

En la práctica, los votantes estaban emitiendo sus votos

para designar a los quienes deberán escoger el presidente.

Si los electores cumplen con el mandato de los 538 miembros del Colegio Electoral.

En las elecciones de un pequeño grupo de estados, sin embargo, el voto popular no debe ser por el candidato que gana.

Los funcionarios de 11 estados establecieron el Colegio Electoral, el único de la democracia estadounidense que designa a un presidente.

Temien que la victoria arrastrada por el candidato republicano Bob Dole.

Casi invariablemente, el candidato ha sido criticado por el sistema desactualizado y sobrevalorado su presidente.

### Comisión de Ecuador

## La cita de paz con Perú será histórica

**QUITO. (REUTER).** El jefe de la comisión negociadora de Ecuador, Edgar Terán, dijo ayer que la cita de paz con Perú en Brasilia será un hito en la historia de ambos países.

"Hay una conciencia internacional que empuja hacia una solución real, final, justa. Hay una dinámica en ambos países que así lo impone", dijo Terán a la prensa.

"Hay una voluntad negociadora

al menos en el caso de la comisión negociadora ecuatoriana unánime para llevar a nuestro país y al Perú la solución final de este drama histórico", agrega Terán.

Esperan que las discusiones sean extensas y detalladas en puntos específicos como la lista de diferencias limítrofes presentadas por cada país a inicios de este año.

La reunión de las comisiones

prevista para el mes de febrero, tiene como objetivo avanzar en las controversias y las relaciones bilaterales.

A diferencia de la tragedia

Lima que es recordada en la historia de la relación entre Ecuador y Perú, la cita en Brasilia generará aún más tensiones y conflictos.

Así parecen de calidad

que se ríen bien chismes

entre los negociadores y amigos

que tal vez no son tan amigables

que las relaciones entre

Brasil y Ecuador

que las relaciones entre

Ecuador y Perú.

El jefe de la comisión

negociadora ecuatoriana

que se ríen bien chismes

entre los negociadores y amigos

que tal vez no son tan amigables

que las relaciones entre

Ecuador y Perú.

El próximo octubre  
en Brasil  
**El Papa dará  
continuidad a la  
Reunión mundial  
con familias**

**CIUDAD DEL VATICANO, (REUTER)** - El papa Juan Pablo II visitará Río de Janeiro en octubre para reunirse con familias católicas romanas de todo el mundo, anunció ayer el Vaticano.

El viaje podría dar la oportunidad al Pontífice de sus 76 años de visitar Cuba, regida por un gobierno comunista, luego de la invención que le hiciera el presidente Fidel Castro durante una histórica audiencia en el Vaticano el mes pasado.

La visita del Papa a Brasil el 4 y 5 de octubre de 1997 sería la cuarta a ese país, el más poblado de América Latina.

El cardenal Alfonso López Trujillo, presidente del Consejo Pontificio para a Familia, dijo en conferencia de prensa que el Papa se reuniría con familias en el estadio Maracaná de Río el 5 de octubre y oficiaría una misa al aire libre al día siguiente.

El Papa ha hecho la defensa de la familia" y los peligros que dice produce la sociedad moderna, incluyendo el divorcio, los abortos y la cohabitación fuera del matrimonio, uno de los temas principales de su papado.

La "Reunión Mundial con Familias" en Río será segunda, luego de un evento similar en Roma en octubre de 1994.

López Trujillo no hizo referencia a la visita a Cuba, aunque fuentes de la Iglesia dijeron que tenía sentido que el Papa vaya a la isla caribeña en el mismo viaje.

Cuba es el único país de habla hispana en América Latina que el Papa no ha visitado.

El Vaticano y Castro dijeron, luego de la audiencia del mes pasado, que no se fijaron condiciones para esperar la otra parte en el lugar en 1997.



Activistas palestinos enmascarados del Frente Popular de Liberación Palestina queman una bandera israelí durante una manifestación en Nablus, por el 29 aniversario de la fundación de su organización. (Foto REUTER)

Reanudan diálogo sobre Hebrón

## Bajan las tensiones en el Medio Oriente

**JERUSALÉN, (REUTER)** - Israel y la OLP reanudaron ayer sus conversaciones sobre el despliegue de las tropas israelíes en la ciudad cisjordana Hebrón.

La decisión fue un indicio del relajamiento de las tensiones sobre los asentamientos judíos y los tiroteos atribuidos a días pasados a árabes armados y colonos israelíes.

Yitzhak Molcho, un asesor del primer ministro Benjamin Netanyahu, se reunió en Jerusalén con el negociador palestino Saeb Erekat para terminar con un receso de 10 días en las conversaciones, dijeron funcionarios de la OLP.

Israel y la Organización para la Liberación de Palestina han fracasado en sus negociaciones de casi tres meses para pactar los mecanismos de seguridad que Netanyahu desea, a fin de proteger a unos 400 judíos que residen en el Hebrón, donde también viven unos 10.000 palestinos.

Un funcionario de la OLP, que pidió no ser identificado, dijo que un encuentro arreglado por Estados Unidos el domingo, entre el presidente palestino Yasser Arafat y funcionarios israelíes, había despejado el ambiente, por ahora.

"El encuentro relajó la tensión que estaba aumentando entre las partes, pero aún tenemos que esperar y ver cuál será la actitud en las conversaciones (sobre el Hebrón)", dijo la fuente.

La tirantez entre israelíes y palestinos aumentó la semana pasada, tras la decisión de Israel de conceder beneficios financieros a los colonos judíos en la ocupada Cisjordania Hebrón.

La muerte de dos colonos judíos por árabes armados y de un obrero árabe por un agricultor judío contribuyeron al aumento de las tensiones.

La Casa Blanca, el principal intermediario en las conversaciones entre Israel y la OLP, dijo ayer que la estrategia israelí sobre los asentamientos es un factor que complica los esfuerzos hacia la paz en la región.

"Es preocupante ver que las partes sostienen tópicos bajo discusión, por asumir posiciones", dijo el secretario de prensa de la Casa Blanca, Mike McCurry, a correspondales.

Netanyahu envió a Molcho y al secretario del gabinete, Danny Naveh, a entrevistarse con Arafat en la zona autónoma de Gaza el domingo por la noche y, luego, habló con el líder palestino por teléfono.

"Lo importante en relación con ese encuentro es la continuidad del proceso de paz y estamos insistiendo en seguir en esa línea", dijo Arafat ayer a la prensa.

El funcionario de la OLP dijo a Reuters que Netanyahu y Arafat acordaron que Molcho y Erekat se reunirían para luego informar, en conjunto, a ambos líderes, después de cada ronda de sus conversaciones.

La tirantez entre israelíes y palestinos aumentó la semana pasada, tras la decisión de Israel de conceder beneficios financieros a los colonos judíos en la ocupada Cisjordania Hebrón.

La cumbre, que probablemente se extenderá hasta hoy, estará enfocada en la búsqueda de una tregua y un acuerdo político en el este de Zaire. Los rebeldes zairense lanzaron a mediados de octubre una ofensiva bien planificada que les permitió apoderarse de varios pueblos de importancia estratégica.

Su objetivo, dicen, es poner fin al régimen de 31 años del presidente Mobutu Sese Seko, quien tiene planeado regresar a Kinshasa el martes. La crisis de los Grandes Lagos, un área compartida por Zaire, Burundi, Ruanda y sectores de Tanzania y Uganda, es potencialmente la mayor alcance de África desde la guerra civil de Nigeria a finales de la década de 1960.

Zaire boicoteará la primera cumbre sobre los Grandes Lagos celebrada en Nairobi el 5 de noviembre al negarse a compartir la misma mesa con Ruanda, país al que acusa de alentar la rebelión interna.

La esperanza de Kenia de cerrar un diálogo entre Zaire y Ruanda en esta segunda reunión se devaneó ayer con la ausencia del primer ministro zaireño, Kengo wa Dondo.

## SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

### INVITACION PUBLICA N° 03/96

#### - SEGUNDA CONVOCATORIA -

#### PRESENTACION DE PROPUESTAS PROVISION DE SEÑALIZACION VERTICAL COMPLETA

#### PROYECTO MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO TRAMO COCHABAMBA - QUILLACOLLO

Servicio Nacional de Caminos, con el financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo (B.I.D.), Convenio de Préstamo BID No. 549/OC-BO, invita a las Empresas Comerciales legalmente establecidas en los países miembros del B.I.D. conforme a estipulaciones, para que presenten propuestas para la provisión de "Señalización Vertical Completa", en el Proyecto Mantenimiento y Mejoramiento Tramo Cochabamba - Quillacollo", Departamento de Cochabamba.

Las propuestas tendrán que ser formuladas de acuerdo al "Pliego de condiciones legales, administrativas y especificaciones técnicas", que los interesados deberán adquirir de Caja (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz - Piso 7º), previo pago de 500.00 (Quinientos 00/100 Bolivianos), a partir del 17 de diciembre de 1996.

Las propuestas contendrán la documentación conforme al "Pliego de condiciones legales, administrativas y especificaciones técnicas"; deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz - Piso 8º) hasta horas 20 del día 6 de enero de 1997.

La misma fecha a horas 17:00 se procederá a la apertura de propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 8º).

La Paz, 17 de diciembre de 1996

Arg. AIA. Roberto Reyes Berreiro  
DIRECTOR EJECUTIVO S.N.C.

Unificación voluntaria con derechos iguales

## Gorbachov sugiere una nueva unión de ex estados soviéticos

"¿Cuáles fueron las razones del colapso de la URSS?", preguntó Gorbachov, y repartió la culpa en la política de su rival Yeltsin y los jefes del intento de golpe de estado de agosto de 1991, cuyo fracaso estimuló a las repúblicas soviéticas a declarar su independencia.

**MOSCÚ, (REUTER)** - El ex líder soviético Mijaíl Gorbachov dijo ayer que podría ayudar a concebir un plan que reúna de nuevo como una entidad a las antiguas repúblicas de la desaparecida Unión Soviética.

Gorbachov, quien aún trata de hacerse un lugar en el plano político de Rusia y vive casi totalmente ignorado en el país que transformó con la perestroika y el glasnost, hizo la propuesta en una conferencia de prensa a la que asistieron ex asesores y antiguos miembros de su buró político del Partido Comunista.

"Propongo una unión voluntaria de gobiernos soberanos que disfruten de derechos iguales, en un futuro cercano", dijo el ex dirigente.

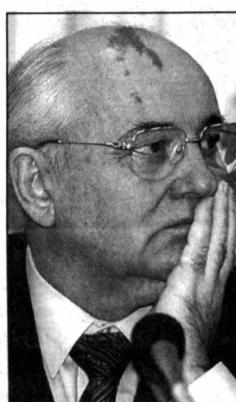
Gorbachov explicó que se debía pensar "en como podemos unificar nuestro trabajo para presentar a los políticos en el poder una propuesta bien pensada, seria y responsable".

Gorbachov, de 65 años, regresó recientemente de visitas a Estados Unidos y Europa para promover sus memorias. El ex líder soviético es criticado por algunos por permitir el derrumbe de la Unión Soviética en diciembre de 1991 y las consecuencias posteriores.

Las repúblicas soviéticas para una nueva unión.

El nuevo grupo "debe tomar en consideración el interés nacional de Rusia y nuestros vecinos cercanos, los ciudadanos de las antiguas repúblicas soviéticas", agregó Gorbachov.

De las ex repúblicas soviéticas, solo Belarús ha declarado interés en unirse a Rusia.



El ex líder soviético, Mijaíl Gorbachov, habla con los periodistas durante una conferencia de prensa, ayer, en Moscú. (Foto REUTER)

paldo de las antiguas repúblicas para una nueva unión.

El nuevo grupo "debe tomar en consideración el interés nacional de Rusia y nuestros vecinos cercanos, los ciudadanos de las antiguas repúblicas soviéticas", agregó Gorbachov.

Las ex repúblicas soviéticas, solo Belarús ha declarado interés en unirse a Rusia.

Gorbachov dejó el Kremlin el 25 de diciembre de 1991, poco después de que el actual presidente Boris Yeltsin y dirigentes de Ucrania y Belarús firmaron un acuerdo que disolvió la Unión Soviética.

El padre de la perestroika y el glasnost muchas veces se ha quejado que el acuerdo fue una conspiración que desató una ola de tiempos difíciles por toda la ex super potencia. "¿Por qué Rusia necesita independencia? ¿De quién tenían que independizarse?", preguntó Gorbachov.

En sus comentarios, el ex dirigente sugirió que todavía sigue tratando de comprender los sucesos que relegaron a la Unión Soviética al basurero de la historia.

"¿Cuáles fueron las razones del colapso de la URSS?", preguntó.

Gorbachov repartió la culpa en la política de su rival Yeltsin y los jefes del intento de golpe de estado de agosto de 1991, cuyo fracaso estimuló a las repúblicas soviéticas a declarar su independencia.

Gorbachov, que hizo campaña para la presidencia rusa a principios de año y apenas logró 0,5 por ciento de los votos, dijo además que si los acuerdos concertados con las repúblicas soviéticas hubiesen entrado en vigor, éstas aun estarían bajo un gobierno confederado.

## SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

### INVITACION PUBLICA N° 01/96

#### - SEGUNDA CONVOCATORIA -

#### PRESENTACION DE PROPUESTAS PROVISION DE PINTURA PARA SEÑALIZACION CON MICROESFERAS

#### PROYECTO MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO TRAMO COCHABAMBA - QUILLACOLLO

El Servicio Nacional de Caminos, con el financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo (B.I.D.), Convenio de Préstamo BID No. 549/OC-BO, invita a las Empresas Comerciales legalmente establecidas en los países miembros del B.I.D. conforme a estipulaciones, para que presenten propuestas para la provisión de "Pintura para Señalización Vertical", en el Proyecto "Mantenimiento y Mejoramiento Tramo Cochabamba - Quillacollo", Departamento de Cochabamba.

Las propuestas tendrán que ser formuladas de acuerdo al "Pliego de condiciones legales, administrativas y especificaciones técnicas", que los interesados deberán adquirir de Caja (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz - Piso 7º), previo pago de 500.00 (Quinientos 00/100 Bolivianos), a partir del 17 de diciembre de 1996.

Las propuestas contendrán la documentación conforme al "Pliego de condiciones legales, administrativas y especificaciones técnicas"; deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz - Piso 8º) hasta horas 11:00 del día 6 de enero de 1997.

En la misma fecha a horas 15:00 se procederá a la apertura de propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 8º).

La Paz, 17 de diciembre de 1996

Arq. AIA. Roberto Reyes Berreiro

DIRECTOR EJECUTIVO S.N.C.

## SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

### INVITACION PUBLICA N° 02/96

#### - SEGUNDA CONVOCATORIA -

#### PRESENTACION DE PROPUESTAS PROVISION DE MATERIALES PARA SEPARADOR CENTRAL (MALLA OLIMPICA)

El Servicio Nacional de Caminos, con el financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo (B.I.D.), Convenio de Préstamo BID No. 549/OC-BO, invita a las Empresas Comerciales legalmente establecidas en los países miembros del B.I.D. conforme a estipulaciones, para que presenten propuestas para la provisión de "Materiales para Separador Central" (Malla Olímpica), en el Proyecto "Mantenimiento y Mejoramiento Tramo Cochabamba - Quillacollo", Departamento de Cochabamba.

Las propuestas tendrán que ser formuladas de acuerdo al "Pliego de condiciones legales, administrativas y especificaciones técnicas", que los interesados deberán adquirir de Caja (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz - Piso 7º), previo pago de 500.00 (Quinientos 00/100 Bolivianos), a partir del 17 de diciembre de 1996.

Las propuestas contendrán la documentación conforme al "Pliego de condiciones legales, administrativas y especificaciones técnicas"; deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz - Piso 8º) hasta horas 11:00 del día 6 de enero de 1997.

En la misma fecha a horas 16:00 se procederá a la apertura de propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 8º).

La Paz, 17 de diciembre de 1996

Arq. AIA. Roberto Reyes Berreiro

DIRECTOR EJECUTIVO S.N.C.

# PRESENCIA del MUNDO

8



## Bucaram canta por la paz con Ecuador

QUITO. (REUTER).- El presidente de Ecuador, Abdalá Bucaram volvió a hacer gala de sus dotes de cantante al interpretar la noche del domingo varias canciones en una maratón infantil organizada por el gobierno.

Vistiendo jeans y una camisa azul, Bucaram cantó temas como "Puerto Montt", "Página 10", "Nuestro Juramento" y "Tu con él" con el acompañamiento musical del grupo uruguayo Los Ira-

cundos.

El mandatario había pro-

metido cantar en la teletón

si se lograba recaudar más de un millón de dólares, pero transcurridas unas 12 de las 14 horas del evento se llevaban recaudados más de tres millones de dólares.

Luego de su actuación y como cierre de la teletón, Bucaram volvió a cantar otra vez pero en esta ocasión un nuevo tema denominado "Paloma de la Paz", donde instó a la paz con Perú, país con el que mantiene viejas disputas limítrofes.

"Llamamos hermanos del mundo a darnos la mano, a darnos la paz, a que terminemos con la soledad que

solo es violencia y discordia... usemos el poder para amar, el derecho a vivir libremente de miseria, convirtámos la guerra, la guerra en la paz, el hambre en amor, los aviones caen, las palomas vuelan, yo quiero volar como una de ellas", dijo uno de las estrofas de la canción.

El mandatario subrayó que esta canción en particular era un llamado "a los hermanos peruanos y del mundo por la paz, el amor y la libertad".

Ecuador y Perú dialogaron el viernes en Brasil e intentarán resolver sus diferencias limítrofes.

El momento de mayor ebullición en la primera parte de la actuación de Bucaram en el escenario fue cuando interpretó la canción "El Rock de la Cárcel", donde bailó desenfrenadamente con una chica que vestía un diminuto vestido blanco y seis bailarinas acompañantes disfrazadas de presidiarias.

La "teletón", promovida por el gobierno del presidente Bucaram, tiene como objetivo recaudar fondos para entregarlos a los niños pobres ecuatorianos.

Contra los países que comercian con Cuba

## Clinton no sabe aún si ejecuta o no querellas con la ley Helms-Burton

La UE -cuyos principales representantes se reunieron ayer con Clinton- buscará un "diálogo constructivo con Cuba, orientado hacia la consecución de resultados", aunque advierte que tendrá "una cláusula de suspensión para el caso de una violación grave de los derechos humanos".

WASHINGTON. (REUTER y EFE).- El presidente Bill Clinton dijo ayer que no ha tomado todavía una decisión final sobre si poner en práctica o no la cláusula de una ley estadounidense que castiga a firmas extranjeras que comercian con Cuba.

La ley Helms-Burton ha enfrentado a los aliados de Estados Unidos en Europa, así como a Canadá y México, donde diversas empresas están sujetas a sus efectos.

"Esa decisión se tomará en algún momento, a mediados del próximo mes", dijo Clinton en una rueda de prensa.

Clinton estaba acompañado del presidente de la Comisión Europea, Jacques Santer, y del primer ministro de Irlanda, John Bruton, quien actualmente ejerce la presidencia rotativa de la Unión Europea.

### QUERELLAS

Además de ampliar el embargo económico y comercial que Washington impuso a La Habana



hace 34 años, la ley permite quejarse ante los tribunales estadounidenses contra firmas extranjeras que posean u operen propiedades confiscadas por Cuba a ciudadanos estadounidenses.

En julio, Clinton ordenó la vigencia de las sanciones, pero pospuso la instrumentación de la facultad de entablar querellas durante seis meses, para apaciguar a sus encorralados aliados.

Clinton debe decidir, a más tardar a mediados de enero, si prorroga la suspensión de la facultad de entablar querellas.

### CASO CUBA

Santer dijo que las conversaciones con Clinton habían contribuido a "despejar la atmósfera" en torno al caso de Cuba y que habían concordado con la necesidad de que en la isla impere un régimen democrático.

Pero agregó: "Europa mantendrá su vigorosa oposición a toda legislación extraterritorial, cualquiera que sea su origen".

Santer dijo también que la UE

sigue firme en su empeño de conseguir que sea la Organización Mundial de Comercio la que defina la controversia.

### POSICIÓN COMÚN

En una conferencia de prensa celebrada conjuntamente con Clinton y John Bruton, primer ministro de Irlanda, país que ostenta la presidencia rotativa de la UE, Santer llamó la atención sobre la Posición Común de los líderes de la Unión Europea, que, aunque "apoyando un diálogo sostenido con la Habana, hace hincapié en la importancia de que Cuba progrese hacia la democracia".

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, dijo por su parte que la citada Posición Común dejó claro "que ambas partes están dispuestas a cooperar en apoyar la democracia y la promoción de los derechos humanos en Cuba".

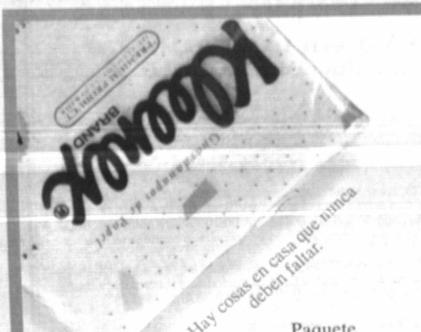
Los Jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Europea adoptaron el sábado en Dublín una

declaración sobre Cuba en la que expresan "sus deseos de avanzar en la transición hacia una democratización del respeto de los derechos humanos".

### DIALOGO

La UE afirma para el diálogo constructivo y orientado hacia la consecución de resultados", se ha hecho posible negociares de cooperación, así viene que tanto han sido las violaciones a los derechos humanos.

Clinton, presidente de Estados Unidos, porque Estados Unidos es una nación de distinta manera a las demás, Clinton comprobó que tener políticas para distintas regiones, como que "China no ha cumplido su palabra de incluir a Taiwán en su territorio".



Paquete

Bs 1.80

En diciembre ampliamos nuestro horario hasta las 10:00 p.m.

Bolsa 1 Kilo

Bs 10.20

El Ahorro Semanal está fenomenal.

Termine el año economizando con nuestras ofertas de cada semana y tenga un año lleno de buenos productos.



Oferta válida del martes 17 al lunes 23 de diciembre.

Supermercados KETAL



Como lo hace la abuelita,  
rico y tentador.

KETAL  
SUPERMERCADOS

Solas o acompañadas  
agradables  
al paladar.

Reclame su cupón navideño por cada Bs 50 de compra.

G

Frasco

200 g

Bs 7.10



Bs 14.80

Pavo Santa Ro  
Kilo

Bs 22.7

...



# LA CONTAMINACIÓN INDUSTRIAL

(III)

**El rompimiento de la capa de ozono**, un tema conocido por todos, pero comprendido por pocos, es el mejor ejemplo que puede reflejar el peligro que representa la contaminación industrial en el mundo.

Para empezar, recordemos que la **vida en la Tierra se debe a la composición química de su atmósfera**. Esta se extiende a unos 1.000 km de altitud. Para estudiarla se divide en capas.

La primera es la **tropósfera** (11 km).

La segunda corresponde a la **estratósfera** (25 km). Si la subdividimos, encontramos una zona llamada **ozonósfera**, ubicada entre 15 a 40 km de altura.

En la ozonósfera se produce naturalmente **ozono** desde hace millones de años. El ozono es un gas compuesto de 3 átomos de oxígeno ( $O_3$ ).

Se produce del modo siguiente: el **Solemita rayos ultravioleta**, estos rayos son **interceptados** por la creciente densidad del oxígeno normal  $O_2$ , separándose los átomos de éste. Esto permite que se **recombinen** formando moléculas de **ozono  $O_3$** .

Este proceso asegura una protección en contra de las radiaciones que pueden **matar la vida en la Tierra**. La radiación ultravioleta que llega al suelo, después de pasar por este "filtro" ya no es peligrosa.

Esta capa de ozono es la única protección natural contra las temibles radiaciones del Sol.

Ahora bien, con la producción masiva de un producto químico denominado **cloro-fluoro-carbono (CFCs)** la **capa protectora de ozono se está reduciendo**.

Estos cloro-fluoro-carbonos se usan como propulsores en los envases de aerosol (los **spray** en que vienen las lacas para el pelo y los desodorantes) y para la formación de espumas plásticas.

Son gases **muy estables** y pueden permanecer más de 100 años en las capas bajas de la atmósfera.

Esa gran virtud de inalterabilidad química hizo soñar a los químicos al haber descubierto una panacea. Sin embargo, nunca imaginaron que la dichosa "panacea" empezaría a destruir la protectora capa de ozono y con esto atentar en contra de la vida, y todo para lograr una **seductora cabellera** laqueada.

En 1970 surgió la primera voz de alarma sobre la aparición de un agujero en la capa de ozono. En 1985 investigadores británicos anunciaron que el agujero de ozono sobre la Antártida ya era grande, fondo y que podría afectar a los habitantes australes de Sudamérica, con problemas de cáncer a la piel. En las ovejas, con posibles ataques a sus ojos, etc.

A la fecha se han celebrado sendas conferencias en varias partes del mundo. Allí se ha reconocido un hecho irrefutable: un producto industrial, hecho por la mano y el genio humano, amenaza con destruir un vital filtro natural formado en millones de años.

La contaminación industrial tiene infinitas formas. En esta actividad se utiliza gran cantidad de productos químicos inertes nocivos y no nocivos. En consecuencia legislar una actividad industrial se vuelve sumamente complicado.

En las **industrias de transformación** no sólo se utiliza agua para la generación de energía de vapor y para la refrigeración, sino también para diversas funciones como transporte de materiales en suspensión, de disolución de sustancias químicas, en ciertos procesos, etc.

En cada proceso, las sustancias contenidas en el agua, presentes naturalmente o que se hayan agregado, pueden causar perturbaciones leves o severas.

Veamos dos casos puntuales sobre el tema:

**Fabricación de papel.** Los troncos de los árboles se llevan a la fábrica utilizando las aguas de los ríos. La corteza se elimina utilizando potentes chorros de agua a presión. Aquí se produce una primera contaminación "natural" con la savia de estos árboles. Para eliminar la lignina y otros componentes de la madera se la cuece con agua hirviante ( $2^{\circ}$  contaminación).

Luego en la fabricación de la pasta de papel se utiliza



El cáncer viene del cielo



Laboratorios bien montados para detectar cantidades mínimas de productos contaminantes.

Industria del Cobre: Molienda a gran escala



Mapa del satélite que muestra la capa de ozono sobre la Antártida, la que ha descendido a la mitad de lo que era hace diez años.

El agujero de ozono se ha extendido en forma alarmante. Sus efectos sobre el hombre y los animales tiene que ver con el aumento del cáncer a la piel en los humanos y severos ataques a los ovinos de la Patagonia argentina-chilena, (principalmente a los órganos del sentido de la vista).

**LA TIERRA NO PERTENECE AL HOMBRE, SINO QUE EL HOMBRE PERTENECE A LA TIERRA**



Río herido de muerte por residuos industriales



Próxima Lámina: La Contaminación Minera

sulfato de sodio y sulfato de calcio. En esta 3<sup>a</sup> contaminación ya es un problema de difícil control.

Las pastas se blanquean con oxidantes especiales con las correspondientes neutralizaciones con soluciones alcalinas sódicas.

En este contexto contaminante los países europeos "recomiendan" que esta industria vital se la haga en países del Tercer Mundo, porque estas contaminaciones **dañan cuencas enteras**. Esto en puridad del sentido práctico es "geopolítica pura": **que sus bosques se conviertan en papel y sus cuencas formen comarcas no aptas para la vida...**

**Refinación del cobre:** Los minerales del cobre se presentan en dos formas, como sulfuros (no solubles) y como minerales oxidados (solubles).

En el primer caso es preciso oxidarlos, para ello hay que "tostarlos", es decir convertir el azufre en dióxido de azufre que tiene que ser convertido en ácido sulfúrico para no contaminar el medio ambiente. De no hacerlo, el dióxido de azufre llevado a la atmósfera se convierte en ácido sulfúrico y llega al suelo convertido en **lluvia** (ácido sulfúrico diluido en las gotas de lluvia).

Los minerales solubles se lixivian con ácido sulfúrico y son llevados a la electrólisis. Si bien este proceso podría generar ácido sulfúrico libre como residuo, su control es sencillo: bastaría colocar ese ácido libre en contacto con cal y formar sulfato de calcio (yeso) que no es contaminante. Otros subproductos como sulfato de cobre y sulfato ferroso, no son extremadamente contaminantes incluso podrían servir para recuperar ríos "enfermos" con bacterias.

En suma, el cobre como industria muy bien controlada y legislada no es un problema tan serio como el caso anterior. Siempre y cuando se cumplan las leyes.

Las industrias textiles, del cuero, galvanoplastia, trabajan con productos químicos altamente dañinos y sumamente estables que dañan severamente a las aguas de los ríos y producen además algunas emanaciones tóxicas. Pero en estos casos, una legislación rigurosa en el sentido de evitar que los residuos vayan al alcantarillado es vital. Debe tomarse en cuenta que su uso no es tan masivo y en consecuencia debe existir conciencia empresarial para invertir dinero fresco en el control efectivo de dichos productos.

Recordemos que el Támesis, hasta unos pocos años era un río absolutamente contaminado donde no vivía un solo pez.

Ahora, con una legislación implacable y una "conciencia ambiental total" (que incluye al empresario, al obrero, al ama de casa, etc.), la contaminación ha sido controlada, y, la vida ha vuelto a ese río inglés.

Lo anterior significa y nos demuestra que es más que necesario **avanzar en el campo de la industria**, pero cuidando el medio ambiente. De no hacerlo estaríamos en contra del sagrado principio que dice:

# puerto Abierta

PRESENCIA

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, martes 17 de diciembre de 1996

## Con ayuda alemana Fue restaurado el retablo de la iglesia de Calamarca

Técnicos de la repartición especializada en restauración de la Secretaría Nacional de Cultura, con apoyo de la Embajada Alemana en Bolivia, lograron devolver su esplendor al retablo de un templo colonial famoso por su riqueza arquitectónica y artística.



ENTREGA.- Una escena del acto de entrega de las obras de restauración del retablo mayor de la iglesia de Calamarca.

Ayer, luego de tres meses de intensos y delicados trabajos, fue entregado el trabajo de restauración del Retablo Mayor de la Iglesia de Calamarca, en la población del mismo nombre ubicada a pocos kilómetros de la ciudad de La Paz.

El acto de entrega de los

cia de las autoridades de la Secretaría Nacional de Cultura, del consejero económico y cultural de la Embajada de Alemania en Bolivia, Stefan Herzberg, del director y los técnicos del Centro Nacional de Conservación y Restauración de Bienes Muebles (CENACORE BM), autoridades provinciales locales y pobladores de Calamarca.

### RESTAURACIÓN

Carlos Rúa, director del CENACORE BM, en las palabras de circunstancia mostró su satisfacción por hacer entrega en esta oportunidad de esta obra que, coincide, dijo, con la entrega -hoy- de otro retablo de igual importancia, el del templo de San Francisco en la ciudad de La Paz, ambos restaurados gracias a la cooperación del gobierno de Alemania.

Hizo una explicación de las fases de la restauración de este monumento histórico. Las labores comenzaron con la restauración de la célebre serie de pinturas coloniales Angeles de Calamarca, pasando por el retablo para finalizar en la estructura misma del templo.

Ramiro Mendieta, responsable de la obra, a su turno dijo que en este trabajo sobre al patrimonio artístico se han respetado todas las normas y la ética de conservación, "para no quitarle lo íntimo dejado por los artistas del pasado que nos legaron esta riqueza".

Afirmó que a lo largo de estos tres meses, al mando de un grupo de técnicos de la Escuela de restauración de Potosí, tuvieron que afrontar muchas incomodidades, sin embargo -agregó- ver terminada esta obra causa verdadera satisfacción. Finalmente agradeció el apoyo de la República Federal de Alemania por el apoyo técnico y económico brindado para la construcción de esta obra.

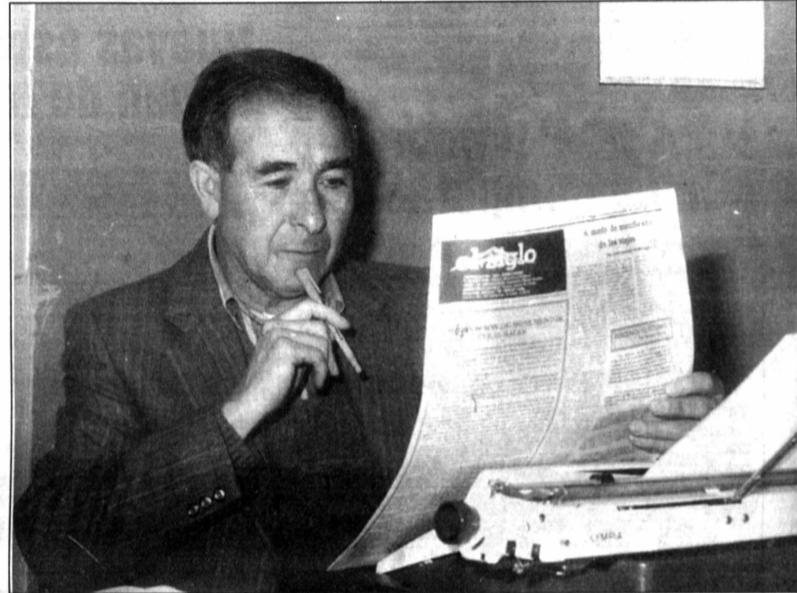
**SECRETARIO**  
El Secretario Nacional de Cultura, Alberto Bailey Gutiérrez,

señaló que la restauración del retablo devolverá su esplendor al templo.

Por decisión del jurado

## Wilson Mendieta, Enrique Kempff y Pedro Rivero, premios nacionales de cultura 1996

Wilson Mendieta Pacheco en el área de Patrimonio y Enrique Kempff Mercado y Pedro Rivero Mercado, en el área de Artes y Letras, son los merecedores del galardón correspondiente a este año. La entrega de los premios se realizará el viernes 20 en Palacio Chico.



**WILSON  
MENDIETA  
PACHECO**. La fotografía de archivo muestra al flamante Premio Nacional de Cultura en el área de Preservación cuando cumplía labores periodísticas. Actualmente es director de la Casa de Moneda de Potosí.

Wilson Mendieta Pacheco en el área de Patrimonio y Enrique Kempff Mercado y Pedro Rivero Mercado, en el área de Artes y Letras, son los ganadores del Premio Nacional de Cultura de 1996, máximo galardón que otorga el Estado boliviano en este campo.

La información fue brindada ayer por personeros de la Secretaría Nacional de Cultura. Al-

berto Bailey Gutiérrez, máxima autoridad de esta repartición, destacó el trabajo del jurado que tuvo a su cargo la tarea de elegir a los ganadores entre una serie de postulaciones presentadas a la Secretaría de Estado a su cargo y que fueron enviadas por diversas organizaciones del país.

Los Premios Nacionales de Cultura serán entregados el próximo viernes 20 de diciembre a las

18:30 horas en acto especial que tendrá como escenario el hall central del Palacio Chico y que contará con la presencia del Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada.

### WILSON MENDIETA PACHECO

Wilson Mendieta Pacheco, periodista y escritor, es tarifeño de nacimiento, pero reside desde hace 30 años en Potosí. Es fundador de varios periódicos en el sur del país, como El Siglo de Potosí del que fue ademas director. Fue corresponsal de PRESENCIA en la Villa Imperial y, actualmente es columnista de nuestro matutino.

Su trayectoria profesional lo llevó a ocupar cargos diplomáticos en legaciones bolivianas en la Argentina. Su labor más destacada a lo largo de los años ha sido la preservación cultural, lo cual lo llevó a ocupar el cargo de miembro del Consejo Internacional de Museos con sede en París, UNESCO, y luego la dirección de la Casa de Moneda de la ciudad de Potosí, cargo que ocupa en la actualidad.

Es autor de una veintena de libros dedicados al rescate de la herencia cultural boliviana, algunos de los cuales se valieron premios tanto a nivel nacional como internacional. Todo este conjunto de obras y premios, ahora le valen el reconocimiento del Estado boliviano como Premio Nacional de Cultura 1996.

### ENRIQUE KEMPF MERCADO

Enrique Kempff Mercado es abogado, diplomático y literato nacido en Santa Cruz de la Sierra. Licenciado en Derecho, Ciencias Políticas y Sociales, Kempff tuvo importante actividad diplomática como representante de Bolivia ante gobiernos como el de Estados Unidos, Italia, Uruguay, la Organización de Estados Americanos; también fue delegado de Bolivia en varias conferencias internacionales.

Es miembro de varias instituciones culturales y literarias tanto a nivel nacional como internacional. Sin embargo, esta vez lo que le ha valido el galardón de Premio Nacional de Cul-

tura en el área de las Letras, fue su producción literaria que se traduce en la publicación de una decena de libros de poemas, novelas, relatos y cuentos, con los siguientes títulos: "Cruz del Sur", "Tierras interiores", Gente de Santa Cruz", "Gabriel René Moreno, Narraciones históricas", "Otoño intenso", Pequeña hermana muerte", "Los años cansados", "Las calles del tiempo", y "Tardes antiguas".

### PEDRO RIVERA MERCADO

Otro cruceño comparte el premio con Kempff Mercado, Pedro Rivero Mercado, director del matutino El Deber de Santa Cruz.

Galardeado hace un par de años con el Premio Nacional de Periodismo, suma ahora en su trayectoria este otro premio que reconoce su trabajo en las letras bolivianas. Es autor de siete libros de poesía costumbrista. Algunos títulos de sus obras son los siguientes: "Una vez al año", "Las bienandanzas de un Quijote cruceño", "Las tres perfectas solteras", "Pataperreando" y "Más allá del fin de los siglos".

Además, Pedro Rivero ha creado la Fundación Cultural Pedro y Rosa Rivero y el Centro Cultural Pedro Rivero Mercado, como un aporte más a la promoción de la cultura boliviana. Es miembro de la Academia Cruceña de Letras, maestro y abogado.

### EL PREMIO

El Premio Nacional de Cultura fue instituido en 1969 por Decreto Supremo 0878 y ampliado en 1977. En 1980, a consecuencia del golpe de Estado de ese año fue suprimido, para ser restablecido recién en 1988.

En 1980 lo ganó Gunnar Mendoza; Alberto Crespo Rodas y Julia Elena Fortún fueron reconocidos en 1989; en 1990 el galardonado fue Pedro Susz y en 1990 Mariano Baptista Gumucio. Mario Estenssoro Vásquez lo recibió en 1992 y Joaquín Gantier el año siguiente. Franklin Anaya y Plácido Molina fueron los galardonados en 1994. En 1995 lo recibieron Teresa Gisbert, José de Mesa y Jorge Sanjinés.



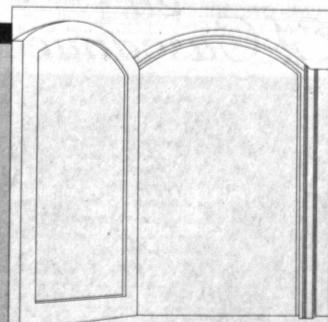
**PEDRO RIVERO MERCADO**.- El director del periódico El Deber de Santa Cruz compartió el Premio en el área de Artes y Letras con el escritor Enrique Kempff Mercado.

p. 3

p. 4

▼ Homenaje al pintor  
Osvaldo Silva

▼ Ventana al mundo



▼ Nuevos hallazgos sobre  
la evolución del hombre

p. 2

▼ El Planetario busca amigos

p. 2



## Breves - Breves - Breves

En su aniversario

### Equinoccio de fiesta con música, dibujo y video

Cuatro años de actividad cumple el Café Arte Equinoccio en estos días. Fue abierto al público el 3 de diciembre de 1992; desde aquella fecha han pasado casi 1.500 noches de conciertos, festivales, proyecciones, exposiciones y tertulias literarias en su seno.

Para celebrar las fechas, sus directivos han programado varias actividades, misma que se iniciaron con una exposición del ganador del último Gran Premio del Salón "Pedro Domingo Murillo", el artista Eusebio Choque, muestra que ha sido inaugurada ayer lunes.

Para hoy martes se ha preparado la proyección de "Los mejores videoclips de 1996", en evento preparado por el Taller de Videoclip dirigido por Guillermo Medrano. La sesión comienza a Hrs. 21:00.

Mañana miércoles se presenta el grupo rockero "Black Jack", compuesto por Javier Saldías, Cacho Cisneros,

Marcelo Palacios y Javier Mollinedo. Se anuncia que en la oportunidad presentará la música de su primer cassette, con el sonido de rollingmanía. Junto a ellos estará el joven grupo "Grak", quienes se caracterizan por la ejecución de temas propios. Todo comenzará a Hrs. 22:00.

"Música de Maestros" anuncia también su presencia en Equinoccio. Será el día jueves 19 a partir de Hrs. 22:30. Una vez más este grupo dejará escuchar aquellas piezas rescatadas de nuestra historia musical.

Para el viernes 20 y sábado 21, esta programación especial se cierra con la actuación de "Altiplano Fusion Band". Serán dos conciertos con temas de su último disco. El espectáculo de Altiplano comenzará a Hrs. 22:30.

De esta manera Equinoccio celebra su cuarto aniversario. Su local está ubicado en la calle Belisario Salinas con número 380.



EQUINOCIO.  
El cartel anuncia "Arte Café Concierto", labores que ha cumplido en estos cuatro años de trabajo.



OSVALDO SILVA CASTELLÓN.- El pintor chileno fallecido a sus 68 años en Venezuela.

Por guión de cine

### Premio para Fernando Aguilar en Cuba

La oficina de Multimedia en La Paz, informó que en días pasados, que con motivo de la realización del Taller Internacional de Producción que se realizó en la Escuela de Cine y TV de San Antonio de los Baños, Cuba, los organizadores del Festival de Cine de Roterdam decidieron premiar al proyecto de guion cinematográfico más completo de entre los proyectos que presentaron los talleristas.

El proyecto premiado pertenece al boliviano Fernando Aguilar y titula "Utopía: la música del hombre, la música de Dios", proyecto seleccionado de entre los 32 guionistas asistentes a la Escuela cubana. Entre los postulantes se encontraban representantes de: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica,

### Recital de Navidad

Como ya es habitual en esta época para muchos grupos artísticos, hoy martes se presenta en único recital Ingrid Nava cantante orureña, ofreciendo música navideña en el Teatro Modesta Sanginés de la Casa Municipal de Cultura a las 19:00 horas.

En esta oportunidad estará acompañada por un grupo de diez niños que danzarán distintas coreografías e interpretarán canciones tales como "el reino del reyes", "el tren de la amistad", "Booguie, booguie", "el jajarama", "fiesta", "un millón de amigos", "el negrito sandía" y otras relacionadas con el tema de la navidad y año nuevo, además de aquellas que hacen un rescate de los valores humanos.

Como resultado de un trabajo ininterrumpido en el ámbito musical -hace muchos años que ya incursionó en el canto-, Nava ha grabado tres discos de largaduración y dos cassettes con canciones dedicadas a los niños.

Además, ha animado programas infantiles, estando actualmente vinculada a Canal 2 de Oruro, con un programa de espectáculos diarios de música y danza.

### "De Profundis" en concierto en Montevideo

MONTEVIDEU, (EFE).- El conjunto vocal e instrumental uruguayo "De Profundis", especializado en música de los siglos XVII y XVIII, estrenará este martes, una guitarra barroca donada por España con un concierto a cargo del músico argentino Eduardo Egues.

Cristina García Vanegas, que dirige el grupo uruguayo, declaró hoy a EFE que la guitarra construida por los "luthiers" argentinos Osvaldo Bragán y María Cleullessas es "importantisima" para "De profundis", pues le va a permitir ampliar su repertorio.

"Es una aportación esencial para interpretar la música colonial de América Latina y de España, en la que la guitarra barroca tiene un peso importante", señaló García Vanegas.

El conjunto "De profundis" fue creado en 1987, está formado por 32 personas, representó a Uruguay en la Exposición Universal de Sevilla 1992 y ha realizado varias giras por Europa, México, Estados Unidos y toda Sudamérica.

García Vanegas destacó la riqueza del acervo musical latinoamericano correspondiente al barroco, que se conserva prácticamente inédito en las iglesias de México, Guatemala, Perú y Bolivia, fundamentalmente.

"Se necesitaba un siglo entero sólo para transcribir las partituras de música barroca que hay del lado del Pacífico", señaló.

En Cochabamba

## Exposición de homenaje póstumo al pintor chileno Osvaldo Silva Castellón

Pintor, poeta y docente universitario en varios países de Latinoamérica, Osvaldo Silva Castellón recibió un homenaje póstumo en la ciudad de Cochabamba. La muestra retrospectiva de su trabajo pictórico incluyó óleos, acuarelas, dibujos y diseños computarizados.

Víctor Hugo Romero Noya

Con el auspicio del periódico Los Tiempos se realizó en Cochabamba una exposición en homenaje póstumo del pintor chileno Osvaldo Silva Castellón, fallecido a la edad de 68 años en Venezuela. La muestra retrospectiva se instaló en el Salón Demetrio Canelas de la mencionada casa periodística y permaneció abierta hasta el pasado 14 diciembre.

EL ARTISTA

Osvaldo Silva fue un conocido pintor, su obra se encuentra diseminada en colecciones particulares, en Francia, Estados Unidos, como también en varios países de Latinoamérica. Estudió filosofía bellas artes de un modo paralelo, llegando a dar cátedra de las mismas disciplinas en varias instituciones particulares, así como en la Universidad de Chile, institu-

ción de la que en 1969 y 1970 fue elegido miembro del Consejo Superior a nivel nacional, en cuatro oportunidades ocupó el cargo de Secretario General y en un período el de Vicerrector en esa casa de estudios.

Lamentablemente, durante la dictadura militar encabezada por Augusto Pinochet, Silva fue destituido, encarcelado y exiliado. Fruto de esta salida forzosa, el artista llegó a Costa Rica donde no le faltó trabajo ni fuerza para expresar en sus obras esta experiencia de vida y sufrimiento. En Costa Rica fue profesor en varias escuelas de arte, al igual que en Venezuela, país donde falleció. Sus cenizas fueron espaciadas, según su voluntad, en las faldas del Aconcagua.

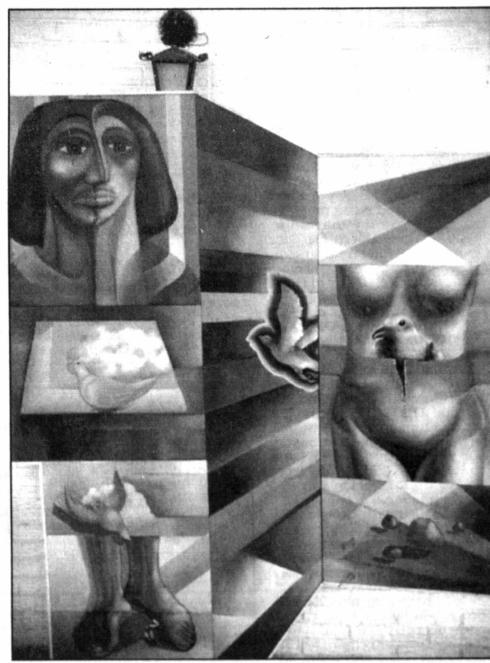
HOMENAJE

En el acto de homenaje que se le rindió en Cochabamba con motivo de la exposición de su obra pictórica, se escucharon las palabras del poeta Antonio Terán, quien refiriéndose a la obra de Silva dijo: "Hay muchas más obras, más trabajo, que algún día se verá si el destino lo permite". También citó a unos versos de Eduardo Mitrí: "La memoria no resucita, desenterrara..."

También tomó la palabra la hija del pintor homenajeado, Jimena Silva, la misma que radica en Cochabamba hace muchos años y que fue la gestora principal para la realización de esta importante muestra. Dio lectura a una carta dirigida a su padre: "Padre no nos hemos despedido, seguirás trabajando lo de siempre porque ya eres centro y norte infinito".

ALBERTO YANA

La muestra de Silva estuvo acompañada de la obra del pintor paceño Aberto Yana Quispe, quien presentó una serie de motivos precolombinos y tiwanakotas en base a la utilización de lana de alpaca y vicuña. En



ALTURAS DE MACHU PICCHU.- Una de las obras del artista chileno Osvaldo Silva Castellón.

el homenaje manifestó que con su trabajo se sumaba al reconocimiento póstumo al pintor chileno.

También agradeció a Los Tiempos por la invitación a exponer su trabajo al que definió como "arte alternativo". Alberto Yana Quispe ha sido merecedor de varias menciones

en concursos, tanto en el país como en el exterior; es egresado de la Carrera de Artes de la UMSA.

El homenaje fue cerrado por el trompetista norteamericano Edward Wolf, quien interpretó un solo de blues, haciéndose de esta manera participar de la reconocimiento a Silva.

EL GRAN OSCAR CERRUTO.- "De las profundas barrancas suben los sueños" es el título de cuento inédito de Oscar Cerruto que se presentará el jueves 19 en la Fundación Ultima Hora (Av. Camacho N° 1372) a las 19:00 horas.

Cerruto, escritor paceño nacido en 1907, escribió obras tales como "Aluvión de fuego", "Cercos de penumbras", "Claves de las rosas" y otras.



## MUNDI Institucional



BANCO DE CREDITO

En días pasados fue inaugurada una nueva agencia del Banco de Crédito en la céntrica calle Comercio de La Paz. Con este motivo se ofreció una recepción. En la fotografía, el gerente adjunto de la entidad financiera Javier Sánchez Grifán aparece junto a sus invitados.



TELECEL.- Un ejecutivo de Telecel durante la presentación en La Paz, el pasado jueves, del teléfono celular "de vestir" más pequeño del mundo. Se trata de una innovación que seguramente llenará las expectativas de los usuarios de la telefonía celular.

En el MUSEF

### Festival de Música Tradicional y exposición de peltre

Mañana miércoles 18, a partir de Hrs. 19:00, se llevará adelante un Festival de Música Folklórica Tradicional Campesina y Criolla, según anuncia la entidad organizadora el Museo Nacional de Etnografía y Folklore (c. Ingavi 1916), como parte de su programa de difusión cultural.

Serán cinco los grupos que se presentan en este Festival, ellos son: "Ríjch'arly", que interpreta música contemporánea y que ha logrado hacer giras por Latinoamérica y Europa; "Arawi Manta", compuesto por mujeres y cuyo repertorio es la música autóctona; "Sumaya", joven grupo; "Whip'hala", con música folklórica contemporánea;

finalmente estará "Cenizas", que tocan temas folklóricos criollos.

EXPOSICION DE PELTRE

En coordinación con la Federación Departamental de Artesanos Productores de Arte Popular, el MUSEF ha organizado una exposición de Peltre, denominativo que reciben los trabajos artesanales en estuco, cobre y aluminio.

La exposición es en la sala "Guillermo Nuñez del Prado" en el mismo edificio del MUSEF, hasta el viernes 20. Se muestran en la oportunidad trabajos con formas de vasos, platos, joyeros, llaveros e infinitud de objetos.

ARTE-SANAS.- De las calles se trasladan a la galería del MUSEF.





### ROJAS Y HOMENAJES PARA EL POETA ALBERTI

CÁDIZ (ESPAÑA). (EFE).- El poeta español Rafael Alberti, último representante de la Generación del 27, inauguró ayer con 94 rosas rojas, una por cada año que cumple, la gran fiesta con la que habitualmente se celebra su onomástica en El Puerto de Santa María.

A las flores, regalo de su esposa, María Asunción Mateos, se añadió el primer homenaje del día por el Ayuntamiento de la localidad gaditana, en la que nació y vive Alberti, que le obsequió una gran reproducción en azulejos de la paloma que el poeta regaló a Pablo Picasso.

Su esposa dijo que Alberti le comentó que ya le quedó menos para vivir hasta el año 2015, como él deseaba, y destacó la buena salud de su marido.

Un gallo y una camisa amarilla, que Alberti estrenó, fueron otros de sus primeros regalos y numerosas felicitaciones para el autor de "La arboleda perdida" y "Marinero en tierra", entre otras obras.

### SUS, 450 MIL POR DOCUMENTOS DE GREENE

LONDRES. (ANS).- Cartas, manuscritos y libros que recorren toda la vida de Graham Greene (1904-1991), uno de los más importantes escritores ingleses del siglo, se subastaron en Sotheby's ayer en Londres por casi 450.000 dólares.

Es una colección privada de documentos, desde los primeros artículos de Greene para el periódico escolar, a una novela incompleta que -pocas semanas antes de morir- donó para recaudar fondos destinados a beneficencia.

El precio más alto, 35.000 dólares, lo pagó por las cartas entre Greene y el escritor indio R.K. Narayan, un comprador británico que permanece anónimo.

Las cartas cubren 50 años de intercambios epistolares entre Greene y el escritor indio por el protegido y aconsejado.

### PREMIER DE "EVITA" CON MADONNA Y BANDERAS

HOLLYWOOD. (REUTER/VARIETY).- La maquinaria de Disney funcionó a todo vapor el fin de semana para la gran premiere de "Evita".

La premiere de "Evita", protagonizada por Madonna y Antonio Banderas, sirvió también como un adelanto para el presidente de la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas, Arthur Hiller, de los problemas que se presentarían el 24 de marzo, en la entrega el Oscar.

Los problemas más notorios fueron los embotellamientos de tráfico producidos frente al Shrine Auditorium, en el que se entregó el Oscar, y las frías temperaturas dentro de la sala.

### EL PAPA DESVELÓ SU VIDA DE AÑOS DE SACERDOCIO

CIUDAD DEL VATICANO, (EFE).- Los biógrafos de Juan Pablo II le trataron más fácil gracias a la publicación este año de un libro autobiográfico en el que Papa desvela algunos detalles de su vida, al menos de sus primeros 26 años.

El libro titulado "Don y misterio", aparecido al cumplir sus bodas de oro sacerdotales, consta sólo de 70 páginas y ha sido récord de ventas.

Las revelaciones del Papa ayudaron a los estudiosos a comprender mejor las claves de un pontificado que dio gran protagonismo en el tema de los derechos humanos, y contribuyó a la caída del Muro de Berlín y de los regímenes comunistas europeos.

En su autobiografía, Karol Wojtyla, de 76 años, señala que la Iglesia polaca debió combatir contra los dos gran-

Disney trajo su ejército de Disneylandia para hacer la premiere lo más perfecta posible.

### "MUJERES SOLAS" EN LIBRO DE ADELaida G. MORALES

Madrid. (ANS).- Muy buenas críticas y ventas está obteniendo un libro de la española Adelaida G. Morales titulado "Mujeres solas", editado por Plaza & Janés.

Son seis relatos de mujeres que pasaron los 40 años y tienen que comienzo estas solas por el abandono de sus maridos.

Según explicó la autora, "el libro fue escrito con la intención íntima de tratar de recuperar los aspectos gozosos de una existencia solitaria".

Las protagonistas de "Mujeres solas" dejan de ser esbeltas y atractivas, sus rostros envejecieron con premura, probablemente por el estado de dejadez en que las sumió la monotonía de su relación sentimental, cuya pesadilla cotidiana se torna insostenible y acaba con el abandono de la pareja. Hay situaciones de Cenicienta y en los seis relatos los maridos se van en busca de mujeres más jóvenes.

des totalitarismos, de signos diversos: el nazismo, primero, y el comunismo, más tarde.

Al haberlos conocido desde dentro, escribe Juan Pablo II, "es fácil comprender mi sensibilidad por la dignidad de toda persona humana y el respeto por los derechos, a partir del derecho a la vida".

El libro titulado "Don y misterio", aparecido al cumplir sus bodas de oro sacerdotales, consta sólo de 70 páginas y ha sido récord de ventas.

Las revelaciones del Papa ayudaron a los estudiosos a comprender mejor las claves de un pontificado que dio gran protagonismo en el tema de los derechos humanos, y contribuyó a la caída del Muro de Berlín y de los regímenes comunistas europeos.

En su autobiografía, Karol Wojtyla, de 76 años, señala que la Iglesia polaca debió combatir contra los dos gran-

des totalitarismos, de signos diversos: el nazismo, primero, y el comunismo, más tarde.

Al haberlos conocido desde dentro, escribe Juan Pablo II, "es fácil comprender mi sensibilidad por la dignidad de toda persona humana y el respeto por los derechos, a partir del derecho a la vida".

El libro titulado "Don y misterio", aparecido al cumplir sus bodas de oro sacerdotales, consta sólo de 70 páginas y ha sido récord de ventas.

Las revelaciones del Papa ayudaron a los estudiosos a comprender mejor las claves de un pontificado que dio gran protagonismo en el tema de los derechos humanos, y contribuyó a la caída del Muro de Berlín y de los regímenes comunistas europeos.

En su autobiografía, Karol Wojtyla, de 76 años, señala que la Iglesia polaca debió combatir contra los dos gran-

des totalitarismos, de signos diversos: el nazismo, primero, y el comunismo, más tarde.

Al haberlos conocido desde dentro, escribe Juan Pablo II, "es fácil comprender mi sensibilidad por la dignidad de toda persona humana y el respeto por los derechos, a partir del derecho a la vida".

El libro titulado "Don y misterio", aparecido al cumplir sus bodas de oro sacerdotales, consta sólo de 70 páginas y ha sido récord de ventas.

Las revelaciones del Papa ayudaron a los estudiosos a comprender mejor las claves de un pontificado que dio gran protagonismo en el tema de los derechos humanos, y contribuyó a la caída del Muro de Berlín y de los regímenes comunistas europeos.

En su autobiografía, Karol Wojtyla, de 76 años, señala que la Iglesia polaca debió combatir contra los dos gran-

des totalitarismos, de signos diversos: el nazismo, primero, y el comunismo, más tarde.

Al haberlos conocido desde dentro, escribe Juan Pablo II, "es fácil comprender mi sensibilidad por la dignidad de toda persona humana y el respeto por los derechos, a partir del derecho a la vida".

El libro titulado "Don y misterio", aparecido al cumplir sus bodas de oro sacerdotales, consta sólo de 70 páginas y ha sido récord de ventas.

Las revelaciones del Papa ayudaron a los estudiosos a comprender mejor las claves de un pontificado que dio gran protagonismo en el tema de los derechos humanos, y contribuyó a la caída del Muro de Berlín y de los regímenes comunistas europeos.

En su autobiografía, Karol Wojtyla, de 76 años, señala que la Iglesia polaca debió combatir contra los dos gran-

des totalitarismos, de signos diversos: el nazismo, primero, y el comunismo, más tarde.

Al haberlos conocido desde dentro, escribe Juan Pablo II, "es fácil comprender mi sensibilidad por la dignidad de toda persona humana y el respeto por los derechos, a partir del derecho a la vida".

El libro titulado "Don y misterio", aparecido al cumplir sus bodas de oro sacerdotales, consta sólo de 70 páginas y ha sido récord de ventas.

Las revelaciones del Papa ayudaron a los estudiosos a comprender mejor las claves de un pontificado que dio gran protagonismo en el tema de los derechos humanos, y contribuyó a la caída del Muro de Berlín y de los regímenes comunistas europeos.

En su autobiografía, Karol Wojtyla, de 76 años, señala que la Iglesia polaca debió combatir contra los dos gran-

des totalitarismos, de signos diversos: el nazismo, primero, y el comunismo, más tarde.

Al haberlos conocido desde dentro, escribe Juan Pablo II, "es fácil comprender mi sensibilidad por la dignidad de toda persona humana y el respeto por los derechos, a partir del derecho a la vida".

El libro titulado "Don y misterio", aparecido al cumplir sus bodas de oro sacerdotales, consta sólo de 70 páginas y ha sido récord de ventas.

Las revelaciones del Papa ayudaron a los estudiosos a comprender mejor las claves de un pontificado que dio gran protagonismo en el tema de los derechos humanos, y contribuyó a la caída del Muro de Berlín y de los regímenes comunistas europeos.

En su autobiografía, Karol Wojtyla, de 76 años, señala que la Iglesia polaca debió combatir contra los dos gran-

des totalitarismos, de signos diversos: el nazismo, primero, y el comunismo, más tarde.

Al haberlos conocido desde dentro, escribe Juan Pablo II, "es fácil comprender mi sensibilidad por la dignidad de toda persona humana y el respeto por los derechos, a partir del derecho a la vida".

El libro titulado "Don y misterio", aparecido al cumplir sus bodas de oro sacerdotales, consta sólo de 70 páginas y ha sido récord de ventas.

Las revelaciones del Papa ayudaron a los estudiosos a comprender mejor las claves de un pontificado que dio gran protagonismo en el tema de los derechos humanos, y contribuyó a la caída del Muro de Berlín y de los regímenes comunistas europeos.

En su autobiografía, Karol Wojtyla, de 76 años, señala que la Iglesia polaca debió combatir contra los dos gran-

des totalitarismos, de signos diversos: el nazismo, primero, y el comunismo, más tarde.

Al haberlos conocido desde dentro, escribe Juan Pablo II, "es fácil comprender mi sensibilidad por la dignidad de toda persona humana y el respeto por los derechos, a partir del derecho a la vida".

El libro titulado "Don y misterio", aparecido al cumplir sus bodas de oro sacerdotales, consta sólo de 70 páginas y ha sido récord de ventas.

Las revelaciones del Papa ayudaron a los estudiosos a comprender mejor las claves de un pontificado que dio gran protagonismo en el tema de los derechos humanos, y contribuyó a la caída del Muro de Berlín y de los regímenes comunistas europeos.

En su autobiografía, Karol Wojtyla, de 76 años, señala que la Iglesia polaca debió combatir contra los dos gran-

des totalitarismos, de signos diversos: el nazismo, primero, y el comunismo, más tarde.

Al haberlos conocido desde dentro, escribe Juan Pablo II, "es fácil comprender mi sensibilidad por la dignidad de toda persona humana y el respeto por los derechos, a partir del derecho a la vida".

El libro titulado "Don y misterio", aparecido al cumplir sus bodas de oro sacerdotales, consta sólo de 70 páginas y ha sido récord de ventas.

Las revelaciones del Papa ayudaron a los estudiosos a comprender mejor las claves de un pontificado que dio gran protagonismo en el tema de los derechos humanos, y contribuyó a la caída del Muro de Berlín y de los regímenes comunistas europeos.

En su autobiografía, Karol Wojtyla, de 76 años, señala que la Iglesia polaca debió combatir contra los dos gran-

des totalitarismos, de signos diversos: el nazismo, primero, y el comunismo, más tarde.

Al haberlos conocido desde dentro, escribe Juan Pablo II, "es fácil comprender mi sensibilidad por la dignidad de toda persona humana y el respeto por los derechos, a partir del derecho a la vida".

El libro titulado "Don y misterio", aparecido al cumplir sus bodas de oro sacerdotales, consta sólo de 70 páginas y ha sido récord de ventas.

Las revelaciones del Papa ayudaron a los estudiosos a comprender mejor las claves de un pontificado que dio gran protagonismo en el tema de los derechos humanos, y contribuyó a la caída del Muro de Berlín y de los regímenes comunistas europeos.

En su autobiografía, Karol Wojtyla, de 76 años, señala que la Iglesia polaca debió combatir contra los dos gran-

des totalitarismos, de signos diversos: el nazismo, primero, y el comunismo, más tarde.

Al haberlos conocido desde dentro, escribe Juan Pablo II, "es fácil comprender mi sensibilidad por la dignidad de toda persona humana y el respeto por los derechos, a partir del derecho a la vida".

El libro titulado "Don y misterio", aparecido al cumplir sus bodas de oro sacerdotales, consta sólo de 70 páginas y ha sido récord de ventas.

Las revelaciones del Papa ayudaron a los estudiosos a comprender mejor las claves de un pontificado que dio gran protagonismo en el tema de los derechos humanos, y contribuyó a la caída del Muro de Berlín y de los regímenes comunistas europeos.

En su autobiografía, Karol Wojtyla, de 76 años, señala que la Iglesia polaca debió combatir contra los dos gran-

des totalitarismos, de signos diversos: el nazismo, primero, y el comunismo, más tarde.

Al haberlos conocido desde dentro, escribe Juan Pablo II, "es fácil comprender mi sensibilidad por la dignidad de toda persona humana y el respeto por los derechos, a partir del derecho a la vida".

El libro titulado "Don y misterio", aparecido al cumplir sus bodas de oro sacerdotales, consta sólo de 70 páginas y ha sido récord de ventas.

Las revelaciones del Papa ayudaron a los estudiosos a comprender mejor las claves de un pontificado que dio gran protagonismo en el tema de los derechos humanos, y contribuyó a la caída del Muro de Berlín y de los regímenes comunistas europeos.

En su autobiografía, Karol Wojtyla, de 76 años, señala que la Iglesia polaca debió combatir contra los dos gran-

des totalitarismos, de signos diversos: el nazismo, primero, y el comunismo, más tarde.

Al haberlos conocido desde dentro, escribe Juan Pablo II, "es fácil comprender mi sensibilidad por la dignidad de toda persona humana y el respeto por los derechos, a partir del derecho a la vida".

El libro titulado "Don y misterio", aparecido al cumplir sus bodas de oro sacerdotales, consta sólo de 70 páginas y ha sido récord de ventas.

Las revelaciones del Papa ayudaron a los estudiosos a comprender mejor las claves de un pontificado que dio gran protagonismo en el tema de los derechos humanos, y contribuyó a la caída del Muro de Berlín y de los regímenes comunistas europeos.

En su autobiografía, Karol Wojtyla, de 76 años, señala que la Iglesia polaca debió combatir contra los dos gran-

des totalitarismos, de signos diversos: el nazismo, primero, y el comunismo, más tarde.

Al haberlos conocido desde dentro, escribe Juan Pablo II, "es fácil comprender mi sensibilidad por la dignidad de toda persona humana y el respeto por los derechos, a partir del derecho a la vida".

El libro titulado "Don y misterio", aparecido al cumplir sus bodas de oro sacerdotales, consta sólo de 70 páginas y ha sido récord de ventas.

Las revelaciones del Papa ayudaron a los estudiosos a comprender mejor las claves de un pontificado que dio gran protagonismo en el tema de los derechos humanos, y contribuyó a la caída del Muro de Berlín y de los regímenes comunistas europeos.

En su autobiografía, Karol Wojtyla, de 76 años, señala que la Iglesia polaca debió combatir contra los dos gran-

des totalitarismos, de signos diversos: el nazismo, primero, y el comunismo, más tarde.

Al haberlos conocido desde dentro, escribe Juan Pablo II, "es fácil comprender mi sensibilidad por la dignidad de toda persona humana y el respeto por los derechos, a partir del derecho a la vida".

El libro titulado "Don y misterio", aparecido al cumplir sus bodas de oro sacerdotales, consta sólo de 70 páginas y ha sido récord de ventas.

Las revelaciones del Papa ayudaron a los estudiosos a comprender mejor las claves de un pontificado que dio gran protagonismo en el tema de los derechos humanos, y contribuyó a la caída del Muro de Berlín y de los regímenes comunistas europeos.

En su autobiografía, Karol Wojtyla, de 76 años, señala que la Iglesia polaca debió combatir contra los dos gran-

des totalitarismos, de signos diversos: el nazismo, primero, y el comunismo, más tarde.

Al haberlos conocido desde dentro, escribe Juan Pablo II, "es fácil comprender mi sensibilidad por la dignidad de toda persona humana y el respeto por los derechos, a partir del derecho a la vida".

El libro titulado "Don y misterio", aparecido al cumplir sus bodas de oro sacerdotales, consta sólo de 70 páginas y ha sido récord de ventas.

Las revelaciones del Papa ayudaron a los estudiosos a comprender mejor las claves de un pontificado que dio gran protagonismo en el tema de los derechos humanos, y contribuyó a la caída del Muro de Berlín y de los regímenes comunistas europeos.

En su autobiografía, Karol Wojtyla, de 76 años, señala que la Iglesia polaca debió combatir contra los dos gran-

des totalitarismos, de signos diversos: el nazismo, primero, y el comunismo, más tarde.

Al haberlos conocido desde dentro, escribe Juan Pablo II, "es fácil comprender mi sensibilidad por la dignidad de toda persona humana y el respeto por los derechos, a partir del derecho a la vida".

El libro titulado "Don y misterio", aparecido al cumplir sus bodas de oro sacerdotales, consta sólo de 70 páginas y ha sido récord de ventas.

Las revelaciones del Papa ayudaron a los estudiosos a comprender mejor las claves de un pontificado que dio gran protagonismo en el tema de los derechos humanos, y contribuyó a la caída del Muro de Berlín y de los regímenes comunistas europeos.

En su autobiografía, Karol Wojtyla, de 76 años, señala que la Iglesia polaca debió combatir contra los dos gran-

des totalitarismos, de signos diversos: el nazismo, primero, y el comunismo, más tarde.

Al haberlos conocido desde dentro, escribe Juan Pablo II, "es fácil comprender mi sensibilidad por la dignidad de toda persona humana y el respeto por los derechos, a partir del derecho a la vida".

El libro titulado "Don y misterio", aparecido al cumplir sus bodas de oro sacerdotales, consta sólo de 70 páginas y ha sido récord de ventas.

Las revelaciones del Papa ayudaron a los estudiosos a comprender mejor las claves de un pontificado que dio gran protagonismo en el tema de los derechos humanos, y contribuyó a la caída del Muro de Berlín y de los regímenes comunistas europeos.

En su autobiografía, Karol Wojtyla, de 76 años, señala que la Iglesia polaca debió combatir contra los dos gran-

des totalitarismos, de signos diversos: el nazismo, primero, y el comunismo, más tarde.

Al haberlos conocido desde dentro, escribe Juan Pablo II, "es fácil comprender mi sensibilidad por la dignidad de toda persona humana y el respeto por los derechos, a partir del derecho a la vida".

El libro titulado "Don y misterio", aparecido al cumplir sus bodas de oro sacerdotales, consta sólo de 70 páginas y ha sido récord de ventas.

Las revelaciones del Papa ayudaron a los estudiosos a comprender mejor las claves de un pontificado que dio gran protagonismo en el tema de los derechos humanos, y contribuyó a la caída del Muro de Berlín y de los regímenes comunistas europeos.

En su autobiografía, Karol Wojtyla, de 76 años, señala que la Iglesia polaca debió combatir contra los dos gran-

des totalitarismos, de signos diversos: el nazismo, primero, y el comunismo, más tarde.

Al haberlos conocido desde dentro, escribe Juan Pablo II, "es fácil comprender mi sensibilidad por la dignidad de toda persona humana y el respeto por los derechos, a partir del derecho a la vida".

El libro titulado "Don y misterio", aparecido al cumplir sus bodas de oro sacerdotales, consta sólo de 70 páginas y ha sido récord de ventas.

Las revelaciones del Papa ayudaron a los estudiosos a comprender mejor las claves de un pontificado que dio gran protagonismo en el tema de los derechos humanos, y contribuyó a la caída del Muro de Berlín y de los regímenes comunistas europeos.

En su autobiografía, Karol Wojtyla, de 76 años, señala que la Iglesia polaca debió combatir contra los dos gran-

des totalitarismos, de signos diversos: el nazismo, primero, y el comunismo, más tarde.

Al haberlos conocido desde dentro, escribe Juan Pablo II, "es fácil comprender mi sensibilidad por la dignidad de toda persona humana y el respeto por los derechos, a partir del derecho a la vida".

El libro titulado "Don y misterio", aparecido al cumplir sus bodas de oro sacerdotales, consta sólo de 70 páginas y ha sido récord de ventas.

Las revelaciones del Papa ayudaron a los estudiosos a comprender mejor las claves de un pontificado que dio gran protagonismo en el tema de los derechos humanos, y contribuyó a la caída del Muro de Berlín y de los regímenes comunistas europeos.

En su autobiografía, Karol Wojtyla, de 76 años, señala que la Iglesia polaca debió combatir contra los dos gran-

des totalitarismos, de signos diversos: el nazismo, primero, y el comunismo, más tarde.

Al haberlos conocido desde dentro, escribe Juan Pablo II, "es fácil comprender mi sensibilidad por la dignidad de toda persona humana y el respeto por los derechos, a partir del derecho a la vida".

El libro titulado "Don y misterio", aparecido al cumplir sus bodas de oro sacerdotales, consta sólo de 70 páginas y ha sido récord de ventas.

Las revelaciones del Papa ayudaron a los estudiosos a comprender mejor las claves de un pontificado que dio gran protagonismo en el tema de los derechos humanos, y contribuyó a la caída del Muro de Berlín y de los regímenes comunistas europeos.

En su autobiografía, Karol Wojtyla, de 76 años, señala que la Iglesia polaca debió combatir contra los dos gran-

des totalitarismos, de signos diversos: el nazismo, primero, y el comunismo, más tarde.

Al haberlos conocido desde dentro, escribe Juan Pablo II, "es fácil comprender mi sensibilidad por la dignidad de toda persona humana y el respeto por los derechos, a partir del derecho a la vida".

El libro titulado "Don y misterio", aparecido al cumplir sus bodas de oro sacerdotales, consta sólo de 70 páginas y ha sido récord de ventas.

Las revelaciones del Papa ayudaron a los estudiosos a comprender mejor las claves de un pontificado que dio gran protagonismo en el tema de los derechos humanos, y contribuyó a la caída del Muro de Berlín y de los regímenes comunistas europeos.

En su autobiografía, Karol Wojtyla, de 76 años, señala que la Iglesia polaca debió combatir contra los dos gran-

des totalitarismos, de signos diversos: el nazismo, primero, y el comunismo, más tarde.

Al haberlos conocido desde dentro, escribe Juan Pablo II, "es fácil comprender mi sensibilidad por la dignidad de toda persona humana y el respeto por los derechos, a partir del derecho a la vida".

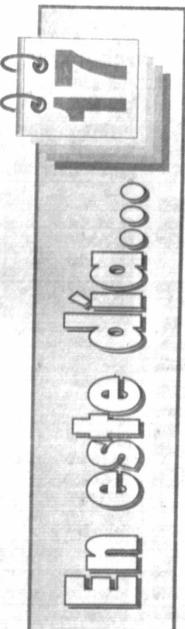
El libro titulado "Don y misterio", aparecido al cumplir sus bodas de oro sacerdotales, consta sólo de 70 páginas y ha sido récord de ventas.

Las revelaciones del Papa ayudaron a los estudiosos a comprender mejor las claves de un pontificado que dio gran protagonismo en el tema de los derechos humanos, y

# ÉXITO DE COPA DÉPENDE DE LOS BOLIVIANOS

## PRESENCIA del Deporte

### Para tomar nota



**“Agradable posibilidad”**



**RIO DE JANEIRO, 16** (EFE) - El seleccionador brasileño de fútbol, Jorge Lobo Zagalo, teme que el defensor del FC Barcelona, Ronaldinho Nazario de Lima, se duerma en la gloria y le recomienda "estar despierto porque aún no es nada".

"Está apenas comenzando y, gracias a Dios, muy bien. Pero le falta

mucha para compararse con quien sea, especialmente con Pele", manifestó el

**“Ronaldo... aún no es nada”**

**RIO DE JANEIRO, 16** (EFE) - El seleccionador brasileño de fútbol, Jorge Lobo Zagalo, teme que el defensor del FC Barcelona, Ronaldinho Nazario de Lima, se duerma en la gloria y le recomienda "estar despierto porque aún no es nada".

"Está apenas comenzando y, gracias a Dios, muy bien. Pero le falta

mucha para compararse con quien sea, especialmente con Pele", manifestó el

Sancionaron a Weah

**GINEBRA, 16** (Reuters) - El futbolista libertoiano George Weah fue sancionado por el lunes por seis partidos, después que la UEFA lo consideró culpable del cabezazo que le quebró la nariz el mes pasado al portugués Jorge Costa.

El defensor del AC Milan fue originalmente suspendido por un encuentro, pero se pidió una revisión de una investigación de la UEFA, acerca del incidente ocurrido en el túnel de los jugadores después de un cotejo de la Liga de Campeones, en Portugal.

La UEFA instó que las sanciones contra Weah podían ser más severas, pero las atenuaban la ejemplar conducta del jugador.

**DE NUESTRAS FIGURAS:**  
AGUILAR, CARLOS: Ex-futbolista cochabambino de destacada trayectoria. Jugó en el Strongest en la década de los cincuenta.  
APONTE, UGARTE, JAIME: Destacado atleta nacido en La Paz.  
BARRANCOS, CARLOS ELMER: Futbolista cruceño.  
CHAVEZ (DE WRIGHT), NELLY: Atleta orureña que jugó en el plantel de Real Santa Cruz.

CARDENAS, EDMUNDO: Dirigente del fútbol uruguayo. Fue presidente de la Asociación.

CORDOBA, LUIS ALBERTO: Basquetbolista tarijeño. Integro el plantel de Iltora de La Paz.

COSTA, WALTER: Recordado futbolista cochabambino. Fue importante valor de Bolívar (1963-1977), y la selección.

FLORES, FERNANDO: Destacado reportero gráfico de La Paz, siempre vinculado al deporte. Tam

bien fue entrenador y dirigente de la gimnasia. Tami

HIRANO, JORGE ALBERTO: Futbolista peruviano, que tuvo un paso brillante por el club Bolívar. Integró además la selección de su país.

MORENO, GROVONA: Atleta orureña, especializada en marcha. Batió el récord nacional de la especialidad durante los Quintos Campionatos Mundiales realizados en Gotingburgo el año pasado.

PALACIOS, PEDRO: Futbolista que jugó en Bolívar, Pérez, FERNANDO: Ex-deportista nacido en Cochabamba. Se destacó en básquetbol, voleibol y fútbol.

PINTO (DE VELASCO), GLORIA: Jugadora de voleibol que visitó los colores de Universidad Católica de La Paz.

RODRIGUEZ, CARLOS: Fubolista bermeño, actuó en el plantel de Universitario de Tríñidad.

TORRE, FANNY: Basquetbolista cruceña que integró el plantel de Saetas Pintos.

TORIBIO, ELBA: Memorable basquetbolista cochabambina. Una de las campañas Bolivianas en Táchira (1971).

**DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:**

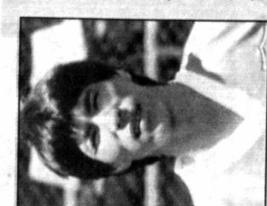
**MORENO ARGENTINO:** Ciclista italiano, que ganó mundial en carretera, en 1986. Hace dos años dejó la actividad.

**IGNACIO CARLOS GONZALEZ:** Arquero argentino de fútbol de Racing y la selección.

**DARIO MUCHOTRIGO:** Delantero peruano del Allianza Lima. Integró la selección de su país.

**HENRY BALENGA:** Fubolista peruviano del Allianza Lima. Integró la selección de su país.

**REGINA HAUS:** Destacada esquiladora alemana.



Geovanna Morejón

**“Ronaldo... aún no es nada”**

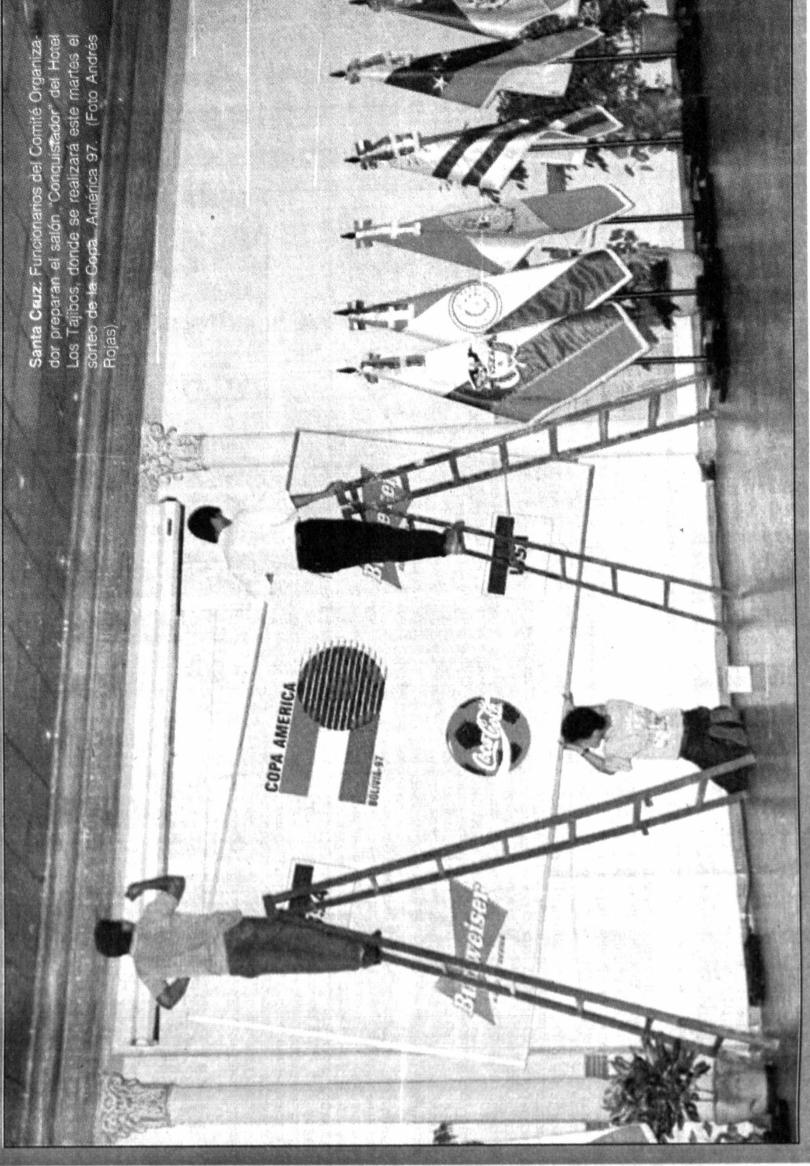
**RIO DE JANEIRO, 16** (EFE) - El seleccionador brasileño de fútbol, Jorge Lobo Zagalo, teme que el defensor del FC Barcelona, Ronaldinho Nazario de Lima, se duerma en la gloria y le recomienda "estar despierto porque aún no es nada".

Ronaldinho "necesita confirmar todo eso" que dicen en una Copas del Mundo".

"Es allá donde se ve quién merece la consagración de todos los campeones", apostilló.



**QUIRITO**



Santa Cruz: Funcionarios del Comité Organizador preparan el salón "Conquistador" del Hotel Los Taipos, donde se realizará este martes el Sorteo de la Copa América 97. [Foto Andrés Rojas]

# Presencia del Deporte

La Paz, martes 17 de diciembre de 1996

## LÓPEZ SE VA A ESPAÑA

# PARAGUAYOS DENUNCIAN MALOS TRATOS

El director de Maris, Salta Cruz, Robert Fries, reconoció la prioridad de los equipos que jugaron en Portoviejo. La eliminación de Dimayor-Lei, tanto Dínamo como Unión Armero, fueron "buenos equipos y nos ganaron bien", dijo a tiempo de lamentar la eliminación de su equipo. "No queríamos buscar disculpas, pero también de Sucre. Podes un minuto, nos mermó el rendimiento", sostuvo.



Anunciar en  
PRESENCIA  
es anunciar  
en el país

# SUPERECONOMICOS DE PRESENCIA

La Paz  
Junes 17 diciembre  
de 1996

## SU CARGA DE BRASIL

Asesoramiento comercial y transporte de mercaderías y aéreo de intercambio hacia Bolivia. Llamadas en San Pablo al tel. (11) 230-9364, 225-8959 fax (11) 2248-5945 (FICEBRA S) y en Santa Cruz al 522816, 522442 fax 5202058 (CEHA LTD A).

## VENDO FOTOCOPIADORA DE BRASIL

Asesoramiento comercial y transporte de mercaderías y aéreo de intercambio hacia Bolivia. Llamadas en San Pablo al tel. (11) 230-9364, 225-8959 fax (11) 2248-5945 (FICEBRA S) y en Santa Cruz al 522816, 522442 fax 5202058 (CEHA LTD A).

**Especular oferta computadoras** \$us. 550 aceptamos parte de pago computadoras acreditadas. Edificio 16 de Julio piso 14 Dpto. 2 (Prado). (15-15 Dic.)

**Reparaciones:** mantenimiento, actualización computadoras IBM a precios competitivos. \$us. 586 o Pentium desde \$us. 200. Data Jet, pasaje del centro local 1A Pérez Velasco. (15-16 Dic.)

**Transformamos** obsoletas computadoras a modernismos 586, cambiamos pantallas mono a colores edificio 16 de Julio piso 1A (Prado). (15-15 Dic.)

**Partes de computadoras** a ensambladoras con garantía, precios económicos edificio 16 de Julio piso 14 Dpto. 2 (Prado). (15-15 Dic.)

**COCHABAMBA**

**FOR EXTRAVIO**

**QUEDÓ**

**NULO EL CARNET DE RUC.**

**SOLÍZ S.** (12-14 Dic.)

## EXTRAVIO

QUEDA ANULADO EL RUC. 5137063 A NOMBRE DE LA FABRICA NACIONAL DE CALZADOS "S.R.L". (17-17 Dic.)

## VENDO MOLINO A BOLAS

3 X 6 Y CHANCADOR 2 X 6 REF. 50791. (17-21 Dic.)

## Computadoras desde 250

\$us. Aceptamos parte de pago computador antiguo: Data Jet, pasaje del centro local 1A Pérez Velasco. (15-16 Dic.)

## En Cochabamba

vendo Oficina Kord 4x62 set Heidelberg Telf. 042-50325. (26-24 Dic.)

## LA PAZ

**Estupendular oferta computadoras Pentium colores HD 2 gigas \$us. 919,- créditos edificio 16 de Julio piso 14 Dpto. 2 (Prado). (15-15 Dic.)**

## ORURO

**ESTA ES UNA**

**nueva forma**

**de anunciar**

**para extraviar**

**QUEDÓ**

**NULO EL CARNET DE RUC.**

**SOLÍZ S.** (12-14 Dic.)

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA

**nueva forma**

**de anunciar**

## en el país

## ESTA ES UNA



## Pide cambiar mentalidad boliviana

# "EN MOMENTOS DIFÍCILES DEBEMOS FORTALECERNOS MAS": ARAGONES

"Cuanto más problemas hay, más te quiero Bolivia". La frase es de Carlos Aragones, ayudante de campo de la selección nacional de fútbol, la Liga, empezando su temporada para adelante esta temporada, que concluirá el 21 de diciembre.

En base a esta aclaración y al análisis de los diferentes proyectos, los delegados del Consejo Superior ligero, determinaron que el sistema al cual se sujetará la competencia del año entrante, será definida en la próxima reunión de Consejo Superior prevista para el 10 de enero próximo, fecha en la que se jugó este año, además de otros anteriores mencionados.

## RENUNCIO AÑEZ, PERO A PEDIDO DE CLUBES SEGUIRA EN EL CARGO

**Santa Cruz, 16 (Presencia) por Gonzalo Valenzuela.**- El Consejo Superior de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, hasta esta madrugada presentó uno de los proyectos de sistema de campeonato para la temporada 1997.

Este labor, sin duda alguna, fue bastante morosa puesta que cada proyecto mereció numerosas preguntas de los delegados, siendo el presidente del Comité Ejecutivo de Chaco, el más diferente, ya que además de proponer un certamen regionalizado en su primera fase, también propone una interrelación con todas las asociaciones, un campeonato en el que participan los cuatro últimos del certamen regionalizado, disputando cuatro descensos directos con los campeones de las asociaciones.

Antes de ingresar a la consideración de los proyectos, el presidente del Comité Técnico, que presentó uno de los proyectos, advirtió que 1997 será un año, incluso más complicado que el que está terminando, habiendo recordado que además de la Copa Libertadores de América, cuya primera fase se jugará entre febrero y abril, seguiríamos jugando las Eliminatorias del Mundial y además, habrá la Copa América que organizará nuestro país en junio.

Esta actitud provocó sorpresa en dirigentes de otros distritos, haciendo hincapié en que la reunión de esta noche fue convocada para analizar el sistema de campeonato del 97 y no para elegir o ratificar un directorio.

Esta actitud provocó sorpresa en dirigentes de otros distritos, haciendo hincapié en que la reunión de esta noche fue convocada para analizar el sistema de campeonato del 97 y no para elegir o ratificar un directorio.

El actual titular de la Liga, Guido Añez, y todo su directorio renunciaron hoy a raíz de críticas de algunos directivos pacenos, pero luego revocaron su medida con el apoyo de otros clubes y proseguirán en sus cargos hasta el 10 de enero.

Con relación al sistema de torneo para 1997 que debía aprobarse hoy, se informó de que los clubes analizarán los proyectos y darán sus criterios en una próxima reunión.

Se indicó que sería el nuevo directorio de la Liga el que apruebe el sistema de certamen para la próxima gestión ligera.

## ELECCIONES EL 10 DE ENERO

**Santa Cruz, 16 dic (RFFE).**- Las elecciones profesionales de la Liga del fútbol profesional se efectuarán el próximo 10 de enero, se informó hoy en la reunión de la comisión de elecciones.

El trabajo de preparación del primer planteamiento comenzará el 10 de enero.

Con relación al sistema de torneo que los clubes analizarán los proyectos y darán sus criterios en una próxima reunión.

Se indicó que sería el nuevo directorio de la Liga el que apruebe el sistema de certamen para la próxima gestión ligera.

# NO SE DEFINIO SISTEMA DE TORNEO '97

También hizo referencia a que entre los meses de febrero y abril, habrá una intensa actividad internacional. Y que necesariamente el campeonato deberá ser paralizado entre el 21 de mayo y el 27 de junio, lo que obligaría a la selección se prepara adecuadamente para encarar la eliminatoria y luego su preparación para la Copa América, además de que en julio, terminaría la Liga.

Para graficar mejor su explicación, Diego Sanabria presentó el calendario de todo el año, puntualizando que sería muy beneficioso para los clubes que el primer campeonato de 1997 concluya antes del obligatorio receso de los dos meses antes mencionados.

Los otros proyectos tienen coincidencias con el que se jugó este año, además de otros de todos contra todos.

Antes de ingresar a la consideración de los proyectos, el presidente del Comité Técnico, que presentó uno de los proyectos, advirtió que 1997 será un año, incluso más complicado que el que está terminando, habiendo recordado que además de la Copa Libertadores de América, cuya primera fase se jugará entre febrero y abril, seguiríamos jugando las Eliminatorias del Mundial y además, habrá la Copa América que organizará nuestro país en junio.

Esta actitud provocó sorpresa en dirigentes de otros distritos, haciendo hincapié en que la reunión de esta noche fue convocada para analizar el sistema de campeonato del 97 y no para elegir o ratificar un directorio.

El actual titular de la Liga, Guido Añez, y todo su directorio renunciaron hoy a raíz de críticas de algunos directivos pacenos, pero luego revocaron su medida con el apoyo de otros clubes y proseguirán en sus cargos hasta el 10 de enero.

Con relación al sistema de torneo para 1997 que debía aprobarse hoy, se informó de que los clubes analizarán los proyectos y darán sus criterios en una próxima reunión.

Se indicó que sería el nuevo directorio de la Liga el que apruebe el sistema de certamen para la próxima gestión ligera.

Con relación al sistema de torneo que los clubes analizarán los proyectos y darán sus criterios en una próxima reunión.

Se indicó que sería el nuevo directorio de la Liga el que apruebe el sistema de certamen para la próxima gestión ligera.

## Se reunió el Consejo Superior ligero

# DESTROYERS GANO PRIMER PARTIDO DEL INDIRECTO

**Santa Cruz, 16 dic (RFFE).**- Destruy়ers de la Universidad de Santa Cruz al cumplirse el primer partido por el descenso indirecto de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

La revancha se disputará el próximo sábado en el estadio Tahuechi, según dispuso el Comité Técnico de la Liga.

El primer gol del Destruy়ers se produjo en el minuto 19 medianamente Marco Menacho logró el tercer tanto para el Destruy়ers, situación que puso muy nerviosos a los universitarios.

Algunos jugadores de los Destruy়ers, al cabecer un balón tras un tiro de esquina, que sorprendió al portero rival, que expulsó al tío Briza en el minuto 58.

La alegría de los canarios duró poco, porque el club Universidad empato mediante Alexander Dorado en el minuto 23.

En el primer tiempo no hubo un marcador total y ambas plantillas estuvieron libres de jugar desenfadadamente, con ataques alternados.

En el minuto 37 Carlos Vaca Pereira con un derechazo anotó de cuadro a través de Martín Menacho, en el minuto 46.

En la segunda etapa, Martín Menacho se despidió de los universitarios se despidió de los universitarios.

Los universitarios se defendieron y permitieron que los canarios obtengiesen su cuarto gol a través de Martín Menacho.

En el minuto 58 el Destruy়ers anotó en el minuto 65.

En el minuto 80 el Destruy়ers anotó en el minuto 80.

En el minuto 85 el Destruy়ers anotó en el minuto 85.

En el minuto 90 el Destruy়ers anotó en el minuto 90.

En el minuto 93 el Destruy়ers anotó en el minuto 93.

En el minuto 95 el Destruy়ers anotó en el minuto 95.

En el minuto 97 el Destruy়ers anotó en el minuto 97.

En el minuto 99 el Destruy়ers anotó en el minuto 99.

En el minuto 101 el Destruy়ers anotó en el minuto 101.

En el minuto 103 el Destruy়ers anotó en el minuto 103.

En el minuto 105 el Destruy়ers anotó en el minuto 105.

En el minuto 107 el Destruy়ers anotó en el minuto 107.

En el minuto 109 el Destruy়ers anotó en el minuto 109.

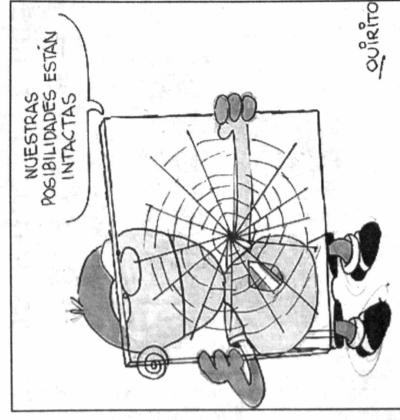
En el minuto 111 el Destruy়ers anotó en el minuto 111.

En el minuto 113 el Destruy়ers anotó en el minuto 113.

En el minuto 115 el Destruy়ers anotó en el minuto 115.



Miguel Elias y Carlos Aragones



“Cuanto más problemas hay, más te quiero Bolivia”. La frase es de Carlos Aragones, ayudante de campo de la selección nacional de fútbol, quien mantiene aún firme su fe y confianza en el equipo.

Como dejó a la selección contra Paraguay? Sin duda alguna, muy tristes, una tristeza que seguramente es compartida por todos. Hemos sentido mucho no poder ganar el partido. Cometimos algunos errores que por supuesto tenemos que corregirlos. Pero lo importante de todo es que el camino hay que seguir andando, es largo todavía, creemos que no hemos perdido todavía la clasificación. Hay que recordar para ejemplo lo que sucedió en la eliminatoria anterior, cuando después de ganar cinco partidos todos el mundo decía que Bolivia estaba clasificada y no era así, tal vez como esperamos hasta el último partido contra Ecuador para poder lograr la clasificación. Y ahora estamos a una situación un poquito inversa, es decir, no hemos conseguido los puntos que hubiéramos querido, pero todavía podemos luchar hasta el último partido para lograr la clasificación, pues creo que tenemos condiciones. Creo que estamos haciendo un buen trabajo, creo que eso está en el grupo y no en el fundamento tan profundo si no conoce el grupo, ni sabé como es nuestra convivencia y trabajo.

“Se perdió un poco la fe?

—Se perdió, mantengo la fe y la convicción firme que ésta está perdida. Hoy no tenemos que pensar como pensamos los bolivianos. O sea, cuando ganamos somos los mejores y cuando perdemos nos tienen que enterar porque creemos que somos los peores. Tenemos que buscar el equilibrio y yo personalmente hoy me siento boliviano. Mientras más problemas tengamos, Bolivia te quiere más. Así tenemos que pensar todos. Me basta con esa fortaleza.”

## CONVOCARIAN A QUINTEROS PARA COTEJO ANTE ECUADOR

realizados por los seleccionados, no se pudo concretar aunque se intentó por todos los sectores. “El que no se intentó, es perder la finalización del partido.

—Para nada, mantengo la fe y la convicción firme que ésta está perdida. Hoy no tenemos que pensar como pensamos los bolivianos. O sea, cuando ganamos somos los mejores y cuando perdemos nos tienen que enterar porque creemos que somos los peores. Tenemos que buscar el equilibrio y yo personalmente hoy me siento boliviano. Mientras más problemas tengamos, Bolivia te quiere más. Así tenemos que pensar todos. Me basta con esa fortaleza.”

“¿Cómo se va a corregir esa falta de goles?”

—Muchas veces en ataque uno depende de la individualidad del jugador y de algunos movimientos, pero eso lo vamos a revertir.”

“¿Qué cosas hay que corregir?”

—En ataques, eso está claro. Creo que hemos perdido contundencia en ese sector y tenemos que trabajar más, porque nuestra defensa siempre ha comportado solida, así como también nuestro ataque. O sea, fallando un gol o ataque, y tenemos que trabajar en ese aspecto, independientemente de los nombres que puedan jugar en ataques y eso tenemos que corregir.

—Hay gente que dice que a esta selección le está haciendo falta un sicólogo ...”

## DESDE EL 26 NUEVA CONCENTRACION

El 26 se iniciará la próxima concentración cerrada de la selección nacional de fútbol, esta vez para enfrentar a Ecuador por eliminatorias.

Entre tanto, con algunas intermitencias, trabajará un grupo reducido hasta el 22.

El equipo se quedó con tan solo jugadores de elenco Sergio Joao, el directorio está evitando contratar a otros jugadores con las charlas individuales y las dinámicas de grupo. Es un aspecto que ademas es dentro de todo lo que representa la pretemporada.

—¿Cómo se va a corregir esa falta de goles?”

—Muchas veces en ataque uno depende de la individualidad del jugador y de algunos movimientos, pero eso lo vamos a revertir.”

“¿Qué cosas hay que corregir?”

—En ataques, eso está claro. Creo que hemos perdido contundencia en ese sector y tenemos que trabajar más, porque nuestra defensa siempre ha comportado solida, así como también nuestro ataque. O sea, fallando un gol o ataque, y tenemos que trabajar en ese aspecto, independientemente de los nombres que puedan jugar en ataques y eso tenemos que corregir.

—Hay gente que dice que a esta selección le está haciendo falta un sicólogo ...”

## SAN JOSE ANUNCIARA EL VIERNES EQUIPO PARA EL 97

Los clubes cruceros se manifestaron por la ratificación de todo el directorio, pedido que no se cumpliera con los demás delegados que concordaron con el acuerdo de la reunión, el viernes 16 dic.

Como sabrá, yo, por ejemplo, viendo caminar a una persona por las calles que está precisamente con esa idea, porque nosotros hacemos ademáns permanentemente trabajo psicológico. Entonces yo discrepo totalmente de traerlos a la concentración, con los jugadores, con las charlas individuales y las dinámicas de grupo. Es un aspecto que necesitamos pensar en todo eso y ver desde ahora con quienes podemos contar.

—¿Con quiénes podremos contar?”

—Con el técnico Antonio López, como Gustavo Quintero, para el próximo partido con Ecuador que se realizará el 12 de enero del 97.

López manifestó que ya se cumplió el acuerdo obtenido el pasado domingo ante la selección paraguaya, el técnico Antonio López, piensa en convocar a otros jugadores, como Gustavo Quintero, para el próximo partido con Ecuador que se realizará el 12 de enero del 97.

El seleccionado nacional, en su etapa de prevención hipotética, porque estamos pensando qué es lo que sucederá si a Juan Manuel Pería no lo dejan venir con el tiempo necesario de anticipación, entonces hay que cesar la tensión de la momento, ha presa de los jugadores nacionales que no pudieron salir de ese estado hasta la finalización del partido.

—El seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por disputarse, se pide lo que no se pide, lo que hasta ahora no se pudo hacer, goles en fútbol, lo paga, dijo López, mencionó que el control del pasado domingo, se jugó bajo una presión muy grande perdiendo el control del fútbol y dejando que el seleccionador mencionó que aún existe una chance para clasificarse por los encuentros que lo intentarán por

# EN VISPAS DE LA GRAN FINAL

Plantel viaja esta noche a Cochabamba

## "LA META DE BOLIVAR ES SER CAMPEON" (HABEGGER)

El primer plantel de Club Bolívar se concentró anoche en un centro hotel de esta ciudad, con miras al partido final del torneo aguero que disputará mañana en Cochabamba frente a Oriente Petrolero.

Por disposición del director técnico del equipo, Jorge Habegger, 20 jugadores quedaron concentrados a la espera del importante compromiso.

Los 11 de futbolistas que fueron convocados para la final del certamen Max Fernández Rojas son, las siguientes:

Mauricio Soria, Mauricio Adorino, Miguel Angel Rumbia, Tito Montano, Eduardo Tomás Gutiérrez, Carlos Borda, Iván Castilla, Ilio, Julio César Baldívieso, Vladimír Soria, Luis Héctor Cristaldo, Jefferson Gottardi, Miguel Mercado, Vidal González, Sergio Bustamante, Richard Cueto, José Fernández y Juan Carlos Ross.

### OBJETIVO

Habegger indicó que el objetivo que se ha fijado la institución es el ser campeón y para eso se ha trabajado.

“Bolívar no ha ganado nada, simplemente el terreno de jugar una de las dos plazas Andinas que hay muchos equipos y dos de ellos perdieron la oportunidad de representar al país pero al manger de esto Bolívar tiene que lograr este peralito con esa euforia y esa ilusión que le permita arrancar un buen comienzo por dentro. Cuanto más pierda gente en un tren de tiro, la idea que yo quería transmitir al plantel es para que sean los campeones”.

Habegger indicó que el mítico del equipo, como es Oriente, Poderoso, por otra parte, la capacidad del equipo para revertir la situación en momentos complicados.

### RUMBA

Fernando Ochoa, quien se encargó de conocer el equipo titular del partido, dará a conocer el equipo titular que enfrentará a Ochocatpur “toda vez que estén en buenas condiciones” y todos tienen oportunidad de ser considerados en el once inicial.

**SELECCIONADOS**

Ivan Castillo, Marco Angel Rumbia y Marco Sandy, jugadores que actuaron por la selección nacional el domingo ante Paraguay, realizaron en la vispera un trabajo regenerativo. “Como habíamos pensado ellos realizaron una tarea en fisioterapia y tienen poca-



## OCHOAIZPUR FRACTURADO

Fernando Ochoaizpur será la baja más

sentida del Club Bolívar, en el encuentro final de mañana después de haber sufrido —en el partido frente a Paraguay— la fractura del tabique nasal.

El futbolista tuvo que ser intervenido ayer en horas de la mañana.

El médico del plantel, Miguel Elias Zuidan, explicó que “lamentablemente ha sufrido una fractura de los huesos propios de la nariz y junto con el doctor Guillermo Arana, especialista en oftalmología, hicimos una valoración donde determinamos reducir la fractura para posteriormente colocarle yeso”.

“Estoy para jugar”, sentenció Julio César Baldívieso, que ayer se reintegró al trabajo del Club Bolívar luego de haber estado afectado en la selección boliviana por más de diez días.

El destacado futbolista, que quedó al margen del partido combinado nacional horas anteriores, indicó que “espero recuperarme, mandado

que ‘no obstante’ frente Paraguay, mandado de la nariz y junto al ojo por el doctor Guillermo Arana”.

Sacudió que estoy para jugar”.

“Se conocio que Fernando Ochoaizpur y Thomas Nkonojalaqutia a la capital valumina

“y algunas vez amargó la vida a Bolívar en Cochabamba.

## SORTEARAN JUEZ MEDIA HORA ANTES

La Liga designó que los árbitros que con los árbitros que con troclarán mañana en Cochabamba la final (horas 20) en tir

Oriente y Bolívar.

Los jueces son

Marcos Ortíz (la

Paz), Pedro Saucedo

(Santa Cruz), Freddy

Humberto Alzaga (Villazón).

[C. O. B. A. M. B. A.]

Vicente Hugo Lopez

La Liga comunicó:

“De acuerdo a dispo-

siciones del Comité de Arbitrios se determinó

que la posesión de las

balones se sorteará entre los jugadores del

equipo que no logren el

dejar nula la metales en la noche”.

“Como habíamos pensado ellos reali-

zaron una tarea en fisioterapia y tienen poca-

## The Strongest busca nuevo entrenador

Ramiro Blacutt volverá a ocuparse exclusivamente de la gerencia del Club The Strongest, dejando a un lado la dirección del primer plantel de fútbol, según lo dio a conocer el director alegreza en medios ligados a la cipolla.

La tarea de Blacutt al frente del primer plantel habrá dado lugar a observaciones sobre todo por las actuaciones en dos los tres últimos torneos, en los que se salvaron destruyendo el aliento del certamen aguero de la lucha por el título del certamen aguero de la presente temporada.

A nivel del directorio elogio también que la gerencia de un delegado de Oriente, Bolívar, además de Alonso Selgman y Luis Barrionuevo.

“Queremos contratar los servicios de un entrenador que trabaje por lo menos un año

entrete el año en que tomamos determinadas acciones que nos obligaron a dar marcha atrás, como cuando decidimos que no contábamos con los recursos normales para el desarrollo de la actividad deportiva, y esperar con ansias el

partido frente a Oriente. Del mismo modo que el equipo no está manejando que ‘el equipo para la lucha’”.

“Se conoció que Fernando Ochoaizpur y

Thomas Nkonojalaqutia a la capital valumina para lograr el objetivo, pero no se puede decir nula la metales en la noche”.

Del rival manizales que ‘es un equipo difícil’ que alguna vez amargó la vida a Bolívar en Cochabamba.

“Selección”

“Queremos contratar los servicios de un entrenador que trabaje por lo menos un año entrete el año en que tomamos determinadas

acciones que nos obligaron a dar marcha atrás, como cuando decidimos que no contábamos con los recursos normales para el desarrollo de la actividad deportiva, y esperar con ansias el

partido frente a Oriente. Del mismo modo que el equipo no está manejando que ‘el equipo para la lucha’”.

“Se conoció que Fernando Ochoaizpur y Thomas Nkonojalaqutia a la capital valumina para lograr el objetivo, pero no se puede decir nula la metales en la noche”.

Del rival manizales que ‘es un equipo difícil’ que alguna vez amargó la vida a Bolívar en Cochabamba.

“Selección”

“Queremos contratar los servicios de un entrenador que trabaje por lo menos un año entrete el año en que tomamos determinadas acciones que nos obligaron a dar marcha atrás, como cuando decidimos que no contábamos con los recursos normales para el desarrollo de la actividad deportiva, y esperar con ansias el

partido frente a Oriente. Del mismo modo que el equipo no está manejando que ‘el equipo para la lucha’”.

“Se conoció que Fernando Ochoaizpur y Thomas Nkonojalaqutia a la capital valumina para lograr el objetivo, pero no se puede decir nula la metales en la noche”.

Ramiro Blacutt volverá a ocuparse exclusivamente de la gerencia del Club The Strongest, dejando a un lado la dirección del primer plantel de fútbol, según lo dio a conocer el director alegreza en medios ligados a la cipolla.

La tarea de Blacutt al frente del primer plantel habrá dado lugar a observaciones sobre todo por las actuaciones en dos los tres últimos torneos, en los que se salvaron destruyendo el aliento del certamen aguero de la lucha por el título del certamen aguero de la presente temporada.

A nivel del directorio elogio también que la gerencia de un delegado de Oriente, Bolívar, además de Alonso Selgman y Luis Barrionuevo.

“Queremos contratar los servicios de un entrenador que trabaje por lo menos un año entrete el año en que tomamos determinadas acciones que nos obligaron a dar marcha atrás, como cuando decidimos que no contábamos con los recursos normales para el desarrollo de la actividad deportiva, y esperar con ansias el

partido frente a Oriente. Del mismo modo que el equipo no está manejando que ‘el equipo para la lucha’”.

Ramiro Blacutt volverá a ocuparse exclusivamente de la gerencia del Club The Strongest, dejando a un lado la dirección del primer plantel de fútbol, según lo dio a conocer el director alegreza en medios ligados a la cipolla.

La tarea de Blacutt al frente del primer plantel habrá dado lugar a observaciones sobre todo por las actuaciones en dos los tres últimos torneos, en los que se salvaron destruyendo el aliento del certamen aguero de la lucha por el título del certamen aguero de la presente temporada.

A nivel del directorio elogio también que la gerencia de un delegado de Oriente, Bolívar, además de Alonso Selgman y Luis Barrionuevo.

“Queremos contratar los servicios de un

entrenador que trabaje por lo menos un año entrete el año en que tomamos determinadas

Crisis quedó en el olvido

## ORIENTE SOLO PIENSA EN GANAR

SANTA CRUZ. 16 PRESE

NCIA

CH

IA

PA

RA

RE

SI

VE

Y

Z

Y

Y

Y

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay, se prepararon para el duelo en la noche de este viernes en la ciudad de Cochabamba.

Los jugadores del equipo que ayer se reintegró al trabajo de la selección boliviana para el partido contra Paraguay